

CATALOGUE

6^{ème} EDITION



THE
EXTRAORDINARY
FILM
FESTIVAL

Nous sommes tous extraordinaires !

10 > 14 / 11 / 2021 | N A M U R
+ DELOCALISEES

WWW.TEFF.BE



FICTIONS - DOCUS - DESSINS ANIMES - SCOLAIRES - SPECTACLES - DEBATS - ANIMATIONS



La culture se joue dans Le Soir

Musique, cinéma, art, scènes. Rendez-vous chaque jour dans Le Soir et chaque mercredi dans le MAD.

Au sommaire : interviews, critiques, nouveautés, coups de coeur de la rédaction. Pour savoir tout ce qui vaut la peine d'être découvert !

Infos sur www.lesoir.be/mad

LE SOIR

Reprenons notre quotidien

SOMMAIRE

Grilles de programmation	4 - 7
Éditorial de l'asbl EOP !.....	9
Éditorial de CAP48.....	11
Éditorial de la Ville de Namur.....	13
Éditorial de Santé RW	15
Éditorial de FWB Culture	17
Éditorial de Phare	19
Éditorial de la Province de Namur	21
Billetterie	23
Adresses	25
Infos COVID	26
Accessibilité	27
Descriptif des séances	29 - 42
Les prix	45
Le Jury	46 - 47
Concours vitrine	48 - 49
Les + du festival	51 - 53
Spectacle de Valentin Reinehr.....	54
Concert Lou B.	55
Conférence Schovanec	56
Rencontre avec Adda Abdelli	57
Workshop Pro	59
Ateliers audiodescription	60
Table ronde	61
Film par film - Les « longs »	63 - 71
Film par film - Les « courts »	73 - 121
L'asbl EOP !	125
Nos partenaires	129, 131
Remerciements	135

GRILLE DE PROGRAMMATION

	MARDI 26/10		JEUDI 28/10					
	Arlon		Charleroi		Mons		Bxl Fabry	
9h	9h00	S1 Pédagogique - Ens. Fondamental						
			9h30	Quai 10 - Côté Parc	9h30	Salle 1		
10h			S5 Pédagogique - Ens. Fondamental		S6 Pédagogique - Ens. Fondamental			
11h	11h00	S2 Pédagogique - Ens. Secondaire Supérieur	11h15	Côté Parc	11h15	Salle 1		
12h			S82 Pédagogique - Ens. Fondamental	S7 Pédagogique - Ens. Secondaire Inférieur	S83 Pédagogique - Ens. Secondaire Supérieur			
13h								
	13h30	S3 Pédagogique - Ens. Secondaire Inférieur	13h30	Quai 10 - Côté Parc	13h30	Salle 1		
14h			S9 Pédagogique - Ens. Secondaire Supérieur		S10 Pédagogique - Ens. Secondaire Supérieur			
15h								
16h								
17h						16h30	S11 INCLUSION	
18h								
19h								
20h	20h00	S4 PANORAMA	20h00	Quai 10 - Salle 4	20h00	Salle 1	20h00	S14 PANORAMA
21h			S12 PANORAMA		S13 PANORAMA			
22h								

Séances délocalisées

VENDREDI 29/10				LUNDI 8/11			
Bxl Fabry		Bxl Auditorium		Wavre		Liège	
		9h30	S15 Pédagogique - Ens. Fondamental	9h30	S16 Pédagogique - Ens. Fondamental	9h30	Cité Miroir
11h00	S17 Pédagogique - Ens. Secondaire Inférieur	11h15	S18 Pédagogique - Ens. Fondamental	11h15	S19 Pédagogique - Ens. Secondaire Inférieur	11h15	Cité Miroir
						S84	S24
						Pédagogique - Ens. Fondamental	Pédagogique - Ens. Secondaire Inférieur
13h30	S20 Pédagogique - Ens. Secondaire Supérieur			13h30	S21 Pédagogique - Ens. Secondaire Supérieur	13h30	Cité Miroir
							S25 Pédagogique - Ens. Secondaire Supérieur
				20h00	S22 PANORAMA	20h00	Cité Miroir
							S26 PANORAMA

- Séance pédagogique
- Séance public (courts métrages)
- Séance thématique (courts métrages)

GRILLE DE PROGRAMMATION

	MERCREDI 10/11			JEUDI 11/11			VENDREDI 12/11		
	Salle 1	Salle 2	Salle 3	Salle 1	Salle 2	Salle 3	Salle 1	Salle 2	Salle 3
9h									
	9h15						9h15		
	S27		9h30				S49		
10h	Pédagogique - Ens. Fondamental	10h00	S31				Pédagogique - Ens. Secondaire Inférieur		10h00
		S28	Séances privées pour le personnel de la ville de Namur						S50
11h	11h00 S29	SURDITÉ		11h00			11h00		Atelier AD
	Pédagogique - Ens. Secondaire Inférieur			S38	11h15		S51	11h15	
12h				VÉCU DES FAMILLES	S39		Pédagogique - Ens. Fondamental	S52	
		12h30			FILS DE GARCHES			AUTISME	
13h									
	13h15	S30		13h30					13h15
	S32	FILS DE GARCHES		S40					
14h	TRISOMIE		14h30	FICTIONS 1	14h00		14h00	S54	S53
					S41			Pédagogique - Hautes Ecoles & Secondaire Supérieur	Atelier AD
15h			S33		DOCUMENTAIRES 3				
		15h15	Table ronde PSICOCAP				S55		
		S34					GOSIA @ TOMEK	15h30	
16h		CÉCITÉ		16h15		16h15			16h00
				S42	16h30			S56	S57
17h				DOCUMENTAIRES 1	S43	S44		FICTIONS 2	AITO HARMONIA
		17h15			CAPITAINE FANTASTIQUE	Workshop Pro Atelier AD			
18h			17h30						18h15
		S35	S36						
		MARICARMEN	DOCUMENTAIRES 2	18h30					18h30
19h				S45	18h45			S59	S58
				ANIMATIONS	S46			Conférence SCHOVANEC	NA GÓRZE TYRRYRY
20h	20h00				Conférence ADDA ABDELLI				
							20h30		
21h	S37			21h00	20h45		S60	20h45	
	GALA d'ouverture			S47	S48		Concert LOU B.	S61	
22h				VIE AFFECTIVE ET SEXUELLE	HOW THE TITANIC BECAME MY LIFEBOAT			AMOUR	
23h									

SAMEDI 13/11

Salle 1	Salle 2	Salle 3
11h00	11h15	
S62 FICTIONS 1	S63 DOCUMENTAIRES 1	
13h30		13h15
S64 MARICARMEN	14h00 S66 FAIS TON COURT	S65 NA GÓRZE TYRRYRY
16h15	16h00	15h45
S69 COMEDIES 1	S68 AITO HARMONIA	S67 DOCUMENTAIRES 3
	18h15	18h00
	S71 COMEDIES 2	S70 GOSIA @ TOMEK
20h30	20h45	
S72 "LA VIE EST BÈGUE" Valentin Reinehr	S73 DOCUMENTAIRES 2	

DIMANCHE 14/11

Salle 1	Salle 2	Salle 3
10h30	10h45	
S74 FICTIONS 2	S75 SÉANCE FAMILLE	
13h00	12h45	
S77 COMEDIES 1	S76 HOW THE TITANIC BECAME MY LIFEBOAT	
15h15	15h00	
S79 COMEDIES 2	S78 ANIMATIONS	
	17h30	
	S80 CAPITAINE FANTASTIQUE	
20h00		
S81 GALA de clôture		

9h
10h
11h
12h
13h
14h
15h
16h
17h
18h
19h
20h
21h
22h
23h



PROGRAMME 2021 NAMUR

- Pédagogique
- Court métrage
- Long métrage
- Thématique
- Gala
- Spectacle / Conférence
Table ronde / Atelier

Salle 1 = Grande Salle (S1)
Salle 2 = Tambour (S2)
Salle 3 = Mediator (S3)

la une

TOUT CE QUI NOUS RASSEMBLE

EOP ! ASBL

Vous a-t-on déjà dit que vous étiez EXTRAORDINAIRES ?

La vie peut être incroyable et belle, mais aussi vache et dure. Elle n'est facile pour personne, malgré les apparences. Nous avons tous nos handicaps, petits ou grands, visibles ou invisibles. Nous sommes tous extraordinaires de par le simple fait de nous tenir debout face aux questions existentielles de la Vie.

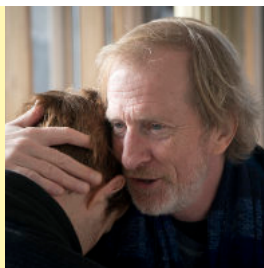
Les réalités des personnes que l'on appelle « handicapées » et de leurs proches, avec leurs combats quotidiens, leurs réussites et leurs échecs, leurs humeurs et leurs réflexions, sont autant de miroirs qui nous renvoient l'image de notre humanité. Et en cela, c'est réconfortant, encourageant face à nos petits défis, nos petites souffrances.

La culture est définie de façon plus étroite comme étant « ce qui est commun à un groupe d'individus ». Au TEFF, nous faisons exploser les cloisons de la culture !

A voir l'ambiance unique et le souffle de chaleur humaine qui se dégagent de chaque édition du festival, qui grandit, grandit, édition après édition, nul doute que les festivaliers, les invités, les bénévoles et toute l'équipe qui participent à cet événement l'ont bien compris. Se nourrir, s'enrichir de l'expérience de personnes extraordinaires. Qui nous ressemblent bien plus qu'il n'y paraît. Car nous sommes tous extraordinaires.

Merci à vous, cher public, pour votre confiance.

Merci sans fin à toute l'équipe de l'asbl EOP !, à toutes les personnes qui, à nos côtés, portent à leur mesure ce projet. Merci à tous les décideurs de nous soutenir. Vos présences sont essentielles.



Luc BOLAND
Directeur artistique

Mélanie, le comeback

"Une histoire vraie et inspirante"

**NOS VIES SONT FAITES DE COMEBACK.
LA VIE D'APRÈS, C'EST ALLER DE L'AVANT.**

Avant,
elle avait du mal à se faire des amis.

Aujourd'hui,
elle a découvert l'amitié... et le grand amour.

CAP48

rtbf 48

CAP48

Nos vies sont chahutées depuis plus d'un an et particulièrement pour les personnes en situation de handicap, cette période a été extrêmement douloureuse.

Aujourd'hui, l'heure est pour chacun d'entre nous à la reconstruction : alors faisons notre *comeback* et allons de l'avant !

Chaque histoire de vie peut être inspirante, et en particulier celle des personnes handicapées. En effet, malgré les contraintes et les difficultés qu'entraîne le handicap, elles trouvent souvent les ressources nécessaires pour aller de l'avant. CAP48 les accompagne sur ce chemin, qui peut être long et difficile, en finançant de nombreuses initiatives qui visent l'apprentissage de la vie en autonomie, le développement des capacités, l'auto-détermination, l'accès à l'école ou encore la revalidation par le sport.

Cette force, pas toujours tranquille, est aussi mise en valeur dans les films présentés par l'Extraordinary Film Festival, dont nous voyons arriver avec un enthousiasme tout particulier une nouvelle édition.

Depuis le début de l'aventure, ce projet nous tient à cœur chez CAP48 car il démontre à quel point la différence peut être une force et une richesse notamment dans le domaine artistique. Nous avons tellement d'histoires à imaginer et à partager ensemble !

Alors, filons dans les salles obscures du Festival pour y vivre de belles émotions à travers une programmation de grande qualité.



Renaud TOCKERT
Administrateur délégué de CAP48

© T. Dupiereux



© F. Myard



NAMUR

NAMUR
CONFLUENT
CULTURE

NAMUR
CAPITALE

CULTURELLE CONTEMPORAINE CRÉATIVE OUVERTE



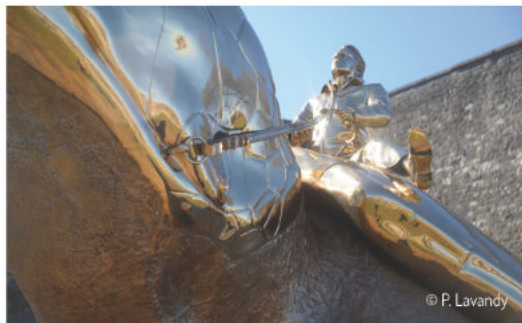
© P. Lavandy



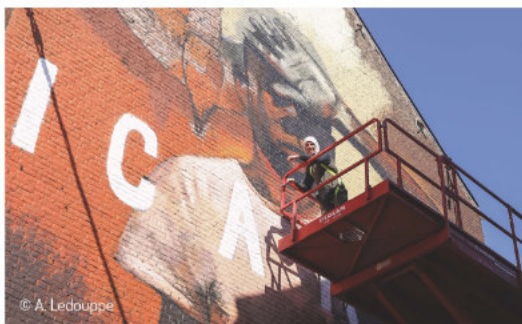
© P. Lavandy



© P. Lavandy



© P. Lavandy



© A. Ledoupe



© P. Lavandy

Ville de Namur

La Ville de Namur est très fière d'accueillir une fois de plus le *The Extraordinary Film Festival* sur ses terres, avec une programmation incomparable, comme à son habitude, sur la thématique du handicap, de la déficience et de la différence.

Mais le *TEFF*, c'est bien plus que du cinéma. C'est avant tout une aventure talentueuse et altruiste autour d'un thème sensible consacré aux gens différents, extra et ordinaires, avec la volonté indéfectible et généreuse des organisateurs de changer durablement l'image du handicap auprès du grand public.

Avec humour, légèreté et justesse, les spectateurs vont pouvoir découvrir une programmation époustouflante de qualité et de singularité. La présence d'un public de plus en plus nombreux d'édition en édition prouve que la sensibilisation et la rencontre de l'autre dans sa différence permettent d'annihiler les peurs et créer des ponts fondamentaux pour un vivre ensemble essentiel à nos vies.

Pour cela, je ne peux que féliciter et encourager les organisateurs et bénévoles à poursuivre sur cette lancée. Je souhaite tout le bonheur et le succès possible à cette nouvelle édition « extra-ordinaire ». C'est grâce à de telles initiatives que le grand public accèdera à une image humaine de la personne en situation de handicap, dans ses réalités et ses capacités, à l'écart de tout stéréotype.

Bon festival à tous !



Maxime PRÉVOT

Bourgmestre en charge de la Culture

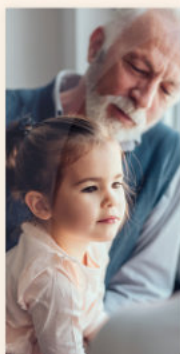
L'AVIQ soutient tou.te.s les Wallon.ne.s pour *une Vie de Qualité*

L'AVIQ, c'est l'Agence pour une Vie de Qualité.

Créé le 1^{er} janvier 2016 par la Wallonie pour gérer des politiques majeures du **Bien-être et Santé**, du **Handicap** et des **Familles**, cet organisme a pour **objectif** d'accompagner les citoyen.ne.s à **chaque étape de leur vie**.



L'AVIQ est aussi partenaire de la vaccination!
PLUS D'INFOS?
jemevaccine.be



SPW Santé RW

Enfin... Se retrouver pour « The Extraordinary Film Festival » ! Un retour dans les salles obscures pour vivre, en présentiel, la sixième édition de ce festival international qui aborde le handicap de manière positive, loin des clichés et des idées reçues.

Le Festival du Film Extraordinaire, c'est bien plus que du cinéma ! Au-delà, d'une sélection de films de grande qualité, le TEFF propose des ateliers, des conférences, des workshops, un concours de vitrines, des concerts... Un programme et une démarche soutenus par l'AVIQ en Wallonie.

Durant cinq jours, l'Art va prendre les commandes pour vous faire vivre une expérience tout en audiodescription et en inclusion. Le meilleur moyen pour sensibiliser et informer le public mais aussi pour favoriser les échanges entre professionnels, tisser de nouveaux liens, prendre conscience des enjeux du quotidien des personnes en situation de handicap. Une aventure qui mérite d'être soutenue et partagée. N'hésitez pas à en parler autour de vous.

Il ne vous restera ensuite plus qu'une chose à faire : vous installer confortablement et profiter du voyage en terre inclusive. Bon festival à toutes et tous !



Françoise LANNOY
Administratrice générale

Anne-Françoise CANNELLA
Administratrice générale adjointe

de l'Agence pour une Vie de Qualité

LE MOIS DU DOC

1 - 30 novembre

REGARDS SUR LE CINÉMA DOCUMENTAIRE

Projections | Rencontres | Événements

Bruxelles • Wallonie — TV • VOD



www.moisdudoc.be

Le Mois du Doc est une initiative du Centre du Cinéma et de l'Audiovisuel de la Fédération Wallonie-Bruxelles, en partenariat avec

FWB Culture

Un festival engagé, un festival qui vient questionner nos perceptions du handicap... Voici ce que nous propose « The Extraordinary Film Festival ».

La culture, sous toutes ses formes, nous ouvre au monde et à l'autre, nous fait réfléchir et parfois changer notre regard.

En tant que ministre de la Culture, je défends la diversité sous toutes ses formes : diversité des expressions, diversité des regards, diversité des paroles. Visibiliser les différences, donner la parole aux minorités, c'est être parfois bousculés et souvent touchés par ce qu'elles ont à nous dire et par leur talent.

The Extraordinary Film Festival est unique en Fédération Wallonie Bruxelles. Porté par l'asbl EOP, il participe pleinement à cet objectif par sa programmation de films de qualité venus du monde entier, et par les échanges et les débats qu'il propose.

Ce festival visibilise des réalités vécues par 9% de la population belge, sans compter leurs proches. Il rend audibles leurs paroles, leurs difficultés, leurs joies et leurs souffrances. Outre des films « sur » le handicap, je me réjouis que ce festival laisse également une place à des films réalisés par des personnes en situation de handicap, et que le jury soit également ouvert à la diversité.

La participation à la vie culturelle de chacune et chacun d'entre nous est une de mes priorités car s'il y a bien une chose qui peut nous rassembler, c'est la Culture, dans toute sa richesse et sa diversité.

Je remercie chaleureusement les organisateurs de ce festival pour leur engagement, ainsi que les nombreuses associations et partenaires de cet événement, et vous souhaite à toutes et tous un excellent festival.



Bénédicte LINARD

Vice-présidente et ministre de la Culture, de l'Enfance, des Médias, de la Santé et des Droits des femmes de la Fédération Wallonie-Bruxelles



**La culture
partout,
pour tous!**



Festival Cinéma Méditerranéen de Bruxelles

La Culture a de la Classe

Rencontres Théâtre Jeune Public

**FESTIVAL
MILLENIUM**

Bruxelles sur Scènes

COULEUR CAFÉ

Brussels International Film Festival

A N O M A

Festival FrancoFaune

LE KUNSTEN FESTIVAL DES ARTS

etc...

www.spfb.brussels



Phare

C'est avec beaucoup de plaisir que je vois le The Extraordinary Film Festival s'organiser pour la sixième fois, et avec beaucoup de bonheur que je peux une fois de plus participer à son soutien.

Le The Extraordinary Film Festival, ce sont des courts et des longs métrages d'une vingtaine de pays des quatre coins du monde, qui mettent des personnes en situation de handicap à l'honneur. Mais également des séances pédagogiques, des conférences, des rencontres avec les acteurs et réalisateurs ...

Un festival étonnant donc, et haut en couleurs, pour mettre en pleine lumière des personnes extraordinaires. Sans compter que cette année, pour la première fois, le festival a été ouvert aux films amateurs réalisés via smartphones. Une façon de plus de disséminer la thématique, de susciter le débat plus largement.

Et s'il nous reste encore beaucoup de travail pour rendre notre société plus inclusive, gageons que ce genre d'événements rappelle à chacun que nous devons construire ensemble une société où les intérêts et droits de chacun sont pris en compte et défendus.



Rudi VERVOORT

*Ministre du Gouvernement francophone bruxellois
en charge de l'Aide aux Personnes handicapées*



le Delta
Province de Namur



Effusions une saison en émoi

Découvrez la
nouvelle saison
culturelle sur
www.ledelta.be

Province de Namur

Une fois encore la Province de Namur est particulièrement heureuse de figurer au rang des partenaires du projet porté par *The Extraordinary Film Festival*.

Seul festival international de film autour du handicap en Belgique, *The Extraordinary Film Festival* propose au grand public, aux professionnels et aux personnes concernées, une image positive de la personne en situation de handicap, dans ses réalités et ses capacités, bien loin des clichés habituels.

En 2019, *The Extraordinary Film Festival* a atteint un record de 7.227 festivaliers soit une croissance de 28% par rapport à l'édition 2017. Quel succès ! Nul ne doute que cette édition connaîtra le même engouement.

Cette 6^{ème} édition qui prendra ses quartiers au Delta, se tiendra du 10 au 14 novembre. Le programme se répartira entre projections, débats, rencontres et animations.

Placer l'humain, dans toute sa diversité, au centre des préoccupations sociétales et faire en sorte que chacun soit pleinement acteur au sein de notre société sont là deux objectifs partagés entre le TEFF et notre Institution provinciale.



Geneviève LAZARON
Députée provinciale



Jean-Marc VAN EPSEN
Député-Président



VOS SOCIÉTÉS D'AUTEUR

**Cinéastes,
la SACD et la Scam
vous accompagnent
à chaque étape
de votre parcours**

Gestion des droits d'auteur - Conseils juridiques
Bourses - Action culturelle - Mobilisation

SACD.BE - SCAM.BE |   

BILLETTERIE

Tarifs avantageux en prévente et réduction de 20 % pour les personnes en situation de handicap, les étudiants, les seniors.



accès à tout
+ 5 boissons



accès à tout
sauf aux Galas



accès à toutes les séances
sauf Galas, spectacles, etc.



accès aux séances
de films



À ne pas manquer !
Nombreuses surprises !



avec
Adda Abdelli
Josef Schovanec
Lou B.
Valentin Reinehr



public admis dans
la limite des places
disponibles et au
tarif normal d'une
séance ou avec le
pass

Tickets Article 27 acceptés (non applicable sur les pass).



FIFF

NAMUR

**PARTAGER
LE CINEMA.
EN VRAI.
EN GRAND.**

36ÈME FESTIVAL INTERNATIONAL
DU FILM FRANCOPHONE DE NAMUR

1-8.10.2021

WWW.FIFF.BE



NAMUR
CAPITALE



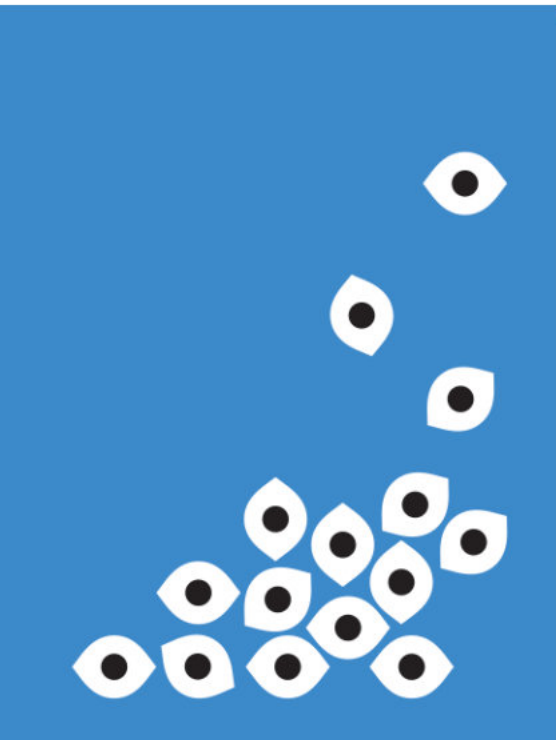
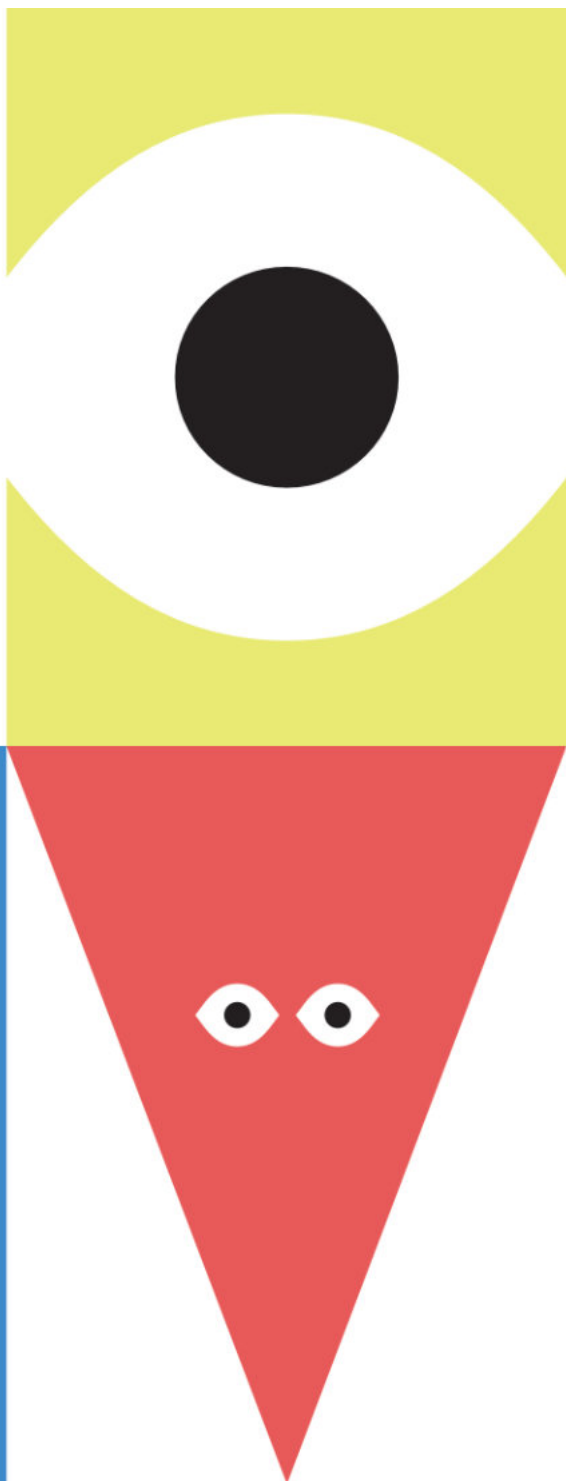
PROVINCE
de NAMUR



Walons



Fédération
Wallonie-Bruxelles





ADRESSES

NAMUR - DU MERCREDI 10 AU DIMANCHE 14 NOVEMBRE 2021

LE DELTA DE NAMUR

Maison de la Culture de la Province de Namur
Avenue Golenvaux, 18
5000 Namur



DE BRUXELLES

Prendre la E411 en direction de Namur – Luxembourg
Sortie n°14 (Bouge – Expo – CHR), prendre la direction Namur
centre et descendre la route de Hannut et l'avenue Albert 1^{er}
Tourner à gauche sur avenue Comte de Smet de Nayer
Au rond-point, continuer tout droit sur boulevard Isabelle Brunell
Continuer tout droit sur avenue Fernand Golenvaux

DE LIÈGE

Prendre la E42 jusqu'à l'échangeur de Daussoix
Prendre la E411 en direction du Luxembourg
Sortie n°14 (Bouge – Expo – CHR), prendre la direction Namur
centre et descendre la route de de Hannut et l'avenue Albert 1^{er}
Tourner à gauche sur avenue Comte de Smet de Nayer
Au rond-point, continuer tout droit sur boulevard Isabelle Brunell
Continuer tout droit sur avenue Fernand Golenvaux

SÉANCES DÉLOCALISÉES

ARLON

Grand Théâtre
Maison de la Culture d'Arlon
Parc des Expositions, 1
6700 Arlon



BRUXELLES

W:Hall **Centre Culturel de Woluwé Saint-Pierre**
W:Hall - Auditorium / Salle Fabry
Avenue Charles Thielemans, 93
1150 Woluwé Saint-Pierre

CHARLEROI

Quai 10 **Quai 10 - Côté Parc**
Rue de Montigny, 58
6000 Charleroi

Quai 10 **Quai 10 - Salle 4**
Quai Arthur Rimbaud, 10
B-6000 Charleroi

LIÈGE

LA CITE MIROIR **Cité Miroir - Salle Francisco Ferrer**
Place Xavier Neujean, 22
4000 Liège

CRÉAHM
Rue de la Brasserie, 5
4000 Liège



MONS

Plaza **Plaza Arthouse Cinéma - Salle 1**
Rue de Nimy, 12
7000 Mons

LA SUCRERIE **La Sucrierie - Auditorium 250**
Chemin de la Sucrierie, 2
1300 Wavre



Le TEFF met tout en œuvre pour garantir la sécurité de chacun et adaptera son organisation en fonction des mesures gouvernementales en vigueur pendant le festival.

Merci pour votre compréhension et votre collaboration !



APPLICATION DU COVID SAFE TICKET EN WALLONIE POUR LES EVENEMENTS FESTIFS DE PLUS DE 50 PERSONNES EN INTERIEUR, ET POUR TOUT L'HORECA.

NB : L'organisation du festival a également fait le choix de suivre cette réglementation pour les séances qui auront lieu au W:HALLL de Woluwe Saint-Pierre.

POUR TOUTS LES LIEUX DU TEFF (à Namur et lors des délocalisées, et ce, même à Bruxelles)

Pour rentrer dans tous les lieux du festival (salles de spectacles, espace bar et/ou restauration), à Namur ou en région lors des séances délocalisées, toute personne de 16 ans et plus devra présenter un COVID SAFE TICKET.

Pour obtenir un COVID SAFE TICKET, vous devrez remplir l'une des conditions suivantes :

- Disposer d'un schéma de vaccination complet (2 doses Pfizer, Moderna ou AstraZeneca ou 1 dose Johnson & Johnson) + 2 semaines
- Présenter un test PCR NEGATIF datant de moins de 48h
* Validité : jour du prélèvement + 2 jours (fin de validité à 23h59)
- Présenter un test ANTIGENIQUE NEGATIF datant de moins de 24h
* Validité : jour du prélèvement + 1 jour (fin de validité à 23h59)
- Disposer d'un certificat de guérison faisant suite à un test PCR Positif (de plus de 10 jours et moins de 180 jours) via l'application CovidSafeBE ou à imprimer via le site fédéral www.masante.belgique.be

Différents scénarios si vous vous faites tester :

* **ACCÈS AUTORISÉ** : Vous pourrez accéder aux salles de spectacles et espaces bar et/ou restauration si votre test est négatif. Chaque personne avec scan de Covid Safe Ticket valide recevra un bracelet lui donnant accès aux salles de spectacles et espaces bar et/ou restauration. La couleur du bracelet changera chaque jour.

* **ACCÈS REFUSÉ** : Vous ne pourrez pas accéder aux salles de spectacles et espaces bar et/ou restauration
- Si vous ne disposez pas de test
- Si vous effectuez un autotest. Seuls les tests antigéniques réalisés par un professionnel de la santé et enregistrés sur votre application CovidSafeBE ou via le site MaSanté sont valables
- S'il est impossible de contrôler le test. Il est donc important de télécharger l'application COVIDSAFEBE avant de se rendre sur les lieux du TEFF et de se présenter à l'accueil muni de sa carte d'identité (et un smartphone suffisamment chargé).
- Si le test est positif.

Plus d'infos sur www.info-coronavirus.be ou sur notre site web <https://teff.be/covid>

DE PLUS...

LES MESURES GÉNÉRALES QUE NOUS VOUS DEMANDONS DE RESPECTER :

- Privilégiez l'achat de vos places en ligne via notre billetterie (www.teff.be/billetterie).
- Veillez à une bonne hygiène des mains et ne touchez que les objets dont vous avez besoin.
- Si vous présentez le moindre symptôme ou vous sentez mal, même si vous êtes complètement vaccinés, merci de ne pas venir au festival.

LES MESURES QUE NOUS NOUS ENGAGEONS À METTRE EN PLACE :

- Les protocoles sanitaires en vigueur seront adoptés dans tous les lieux de notre festival.
- Des gels désinfectants seront mis à disposition dans chaque espace occupé par le Festival et à l'entrée des salles de projection.

ACCESSIBILITÉ



The Extraordinary Film Festival a tout mis en œuvre afin d'être accessible à tous et pour que chacun bénéficie d'un accueil agréable et d'une expérience inoubliable. C'est pourquoi nous vous invitons vivement à réserver vos places sur le site du festival et à nous informer de vos demandes spécifiques afin d'y répondre au mieux.



SOUS-TITRAGE

Tous les films présentés sont sous-titrés. Les films étant tous diffusés dans leur langue d'origine, les personnes ayant des difficultés de compréhension peuvent bénéficier de casques d'audiodescription (s'adresser au comptoir « info »).



TRADUCTION

Lors des rencontres avec les invités de langue étrangère, une traduction est prévue.



INTERPRÈTES EN LANGUE DES SIGNES

Toutes les rencontres publiques et présentations sont interprétées en langue des signes.



MOBILITÉ RÉDUITE

Entre 3 et 15 places (selon la salle). Réservations vivement conseillées (surtout pour les salles 2 et 3 à Namur).



DIFFICULTÉS AUDITIVES

Les personnes rencontrant des difficultés auditives peuvent bénéficier de casques d'audiodescription (s'adresser au comptoir « info »).



PARKING PMR

10 places de parking vous sont réservées avenue Fernand Golenvaux, pour les personnes bénéficiant d'une carte de stationnement.



AUDIODESCRIPTION

Tous les films ont été audiodécrits : des casques sont à disposition des personnes qui souhaitent bénéficier de cette audiodescription (à Namur et certaines villes en délocalisation).



PARKING

Deux parkings publics payants sont à votre disposition près du Delta : le parking Beffroi (sous la Place d'Armes) avec 5 places PMR, et le parking Confluence (rue du Grognon) avec 17 places PMR.
Forfait de 5€ en soirée (19h-9h).



CHIEN GUIDE

Les chiens guides et d'assistance sont les bienvenus.



TRANSPORT EN COMMUN

Diverses lignes de bus régulières relient la gare de Namur au Delta :
1 St Marc – Jambes / 2 Saint-Servais – Jambes
3 Citadelle – La Plante / 4 Namur – Mont-Godinne
80 Gare – Jambes / 9 Flawinne – Jambes



**THE
EXTRAORDINARY
FILM
FESTIVAL**

Merci à tous les joueurs de la Loterie Nationale. Grâce à eux, The ExtraordinaryFilm Festival peut vous offrir, cette année encore, de magnifiques projections.

Et vous, vous jouez aussi, non ?



**loterie
nationale**

BIEN PLUS QUE JOUER

DESCRIPTIF



DES SÉANCES

GALA D'OUVERTURE

SÉANCE 37 – NAMUR – 10/11/2021 – 20h00 – S1 – GRANDE SALLE

Lancement de la 6^{ème} édition du festival et projection d'un long métrage (hors compétition).

En **avant-première en Belgique**, nous aurons l'immense plaisir de vous proposer *Presque*, long métrage de Bernard Campan et Alexandre Jollien, délicieux road-movie improbable à bord d'un corbillard nous emmenant de Lausanne aux Cévennes. A travers ce périple parsemé de rencontres, Louis (directeur d'une société de pompes funèbres) et Igor (un livreur de légumes bio, IMC) vont se découvrir pour conquérir pas à pas un art de vivre, une liberté quant au regard de l'autre, nous délivrant ainsi une leçon ultime: aimer la vie telle qu'elle se donne et se départir de soi.

GALA DE CLÔTURE

SÉANCE 81 – NAMUR – 14/11/2021 – 20h00 – S1 – GRANDE SALLE

Outre la remise des prix, cette cérémonie de gala sera l'occasion de découvrir ou revoir les courts métrages qui auront été primés. Pas moins de 12 prix seront remis lors de cette soirée, dont ceux du Public et du Jury officiel. La soirée sera aussi l'occasion de remettre les trois prix récompensant les plus belles décorations de vitrines sur le thème du handicap de certains commerçants de Namur, et d'annoncer les lauréats du nouveau concours « Fais ton court ! ».

PANORAMA

SÉANCE S4 – ARLON – 26/10/2021 – 20h – EN PARTENARIAT AVEC L'ASSOCIATION Alter & GO

SÉANCE S12 – CHARLEROI – 28/10/2021 – 20h – EN PARTENARIAT AVEC L'ASSOCIATION EAPE

SÉANCE S13 – MONS – 28/10/2021 – 20h – EN PARTENARIAT AVEC L'ASSOCIATION Passe-Muraille

SÉANCE S14 – BRUXELLES – 28/10/2021 – 20h – EN PARTENARIAT AVEC L'ASSOCIATION Inclusion

SÉANCE S22 – WAVRE – 29/10/2021 – 20h – EN PARTENARIAT AVEC L'ASSOCIATION L'Arche

SÉANCE S26 – LIÈGE – 08/11/2021 – 20h – EN PARTENARIAT AVEC L'ASSOCIATION Le Créahm

A chaque édition, nous proposons une séance *Panorama* en délocalisation, qui donne un petit aperçu des films qui seront présentés à Namur. Les sept courts métrages proposés aborderont, par le biais de la fiction ou du documentaire : la surdité, la mobilité réduite, la trisomie, la cécité, l'autisme, la parentalité et enfin la maladie d'Alzheimer.

TRAGICALLY DEAF	de Maxx Corkindale (AUS)	p. 119
ELECTRIQUE	de François Le Guen (FRA)	p. 92
THE SECRET LIFE OF TOM LIGHTFOOT	de Ray Jacobs (GBR)	p. 118
FEELING THROUGH	de Doug Roland (USA)	p. 93
À TRAVERS LES MURS	de Larissa Corriveau (CAN)	p. 78
WHAT WAS IT LIKE?	de Genevieve Clay-Smith (AUS)	p. 121
MÉMORABLE	de Bruno Collet (FRA)	p. 104



+ débats et échanges

Cette année, sept longs métrages documentaires ont été sélectionnés pour la compétition officielle (auxquels se rajoute le film *Presque* - hors compétition). Une sélection pointue et impliquant des choix difficiles pour le comité de sélection, eu égard à la qualité des films reçus, mais avec un seul et même objectif : des films exceptionnels qui ne laisseront personne indifférent !

AITO HARMONIA de Alice Declercq et Pauline Robert (BEL)

SÉANCE 57 – NAMUR - 12/11/2021 – 16h00 – S3 – SALLE MEDIATOR

SÉANCE 68 – NAMUR - 13/11/2021 – 16h00 – S2 – SALLE TAMBOUR

p. 64



+ 19' CM + débats et échanges

CAPITAINE FANTASTIQUE de Jean-François Castell (FRA)

SÉANCE 43 – NAMUR - 11/11/2021 – 16h30 – S2 – SALLE TAMBOUR

SÉANCE 80 – NAMUR - 14/11/2021 – 17h30 – S2 – SALLE TAMBOUR

p. 65



+ 15' CM + + débats et échanges

En présence de Jean-François Castell et Gilles Le Druillennec.

FILS DE GARCHES de Rémi Gendarme-Cerquetti (FRA)

SÉANCE 30 – NAMUR - 10/11/2021 – 12h30 – S2 – SALLE TAMBOUR

SÉANCE 39 – NAMUR - 11/11/2021 – 11h15 – S2 – SALLE TAMBOUR

p. 66



+ débats et échanges

En partenariat avec l'association CENTRE ARTHUR REGNIERS.

GOSIA@TOMEK de Christine Jezior (DEU)

SÉANCE 55 – NAMUR - 12/11/2021 – 14h00 – S1 – GRANDE SALLE

En partenariat avec l'association Aidants Proches et La LUSS.

p. 67



+ débats et échanges

SÉANCE 70 – NAMUR - 13/11/2021 – 18h00 – S3 – SALLE MEDIATOR

HOW THE TITANIC BECAME MY LIFEBOAT de Bjarney Ludviksdottir (ISL)

SÉANCE 48 – NAMUR - 11/11/2021 – 20h45 – S2 – SALLE TAMBOUR

SÉANCE 76 – NAMUR - 14/11/2021 – 12h45 – S2 – SALLE TAMBOUR

p. 68



+ débats et échanges

En partenariat avec l'association Inforautisme et le SUS.A.

MARICARMEN de Sergio Morkin (MEX)

SÉANCE 35 – NAMUR - 10/11/2021 – 17h15 – S2 – SALLE TAMBOUR

SÉANCE 64 – NAMUR - 13/11/2021 – 13h30 – S1 – GRANDE SALLE

p. 69



+ 18' CM + débats et échanges

NA GÓRZE TYRRYRY de Renata Kijowska (POL)

SÉANCE 58 – NAMUR - 12/11/2021 – 18h15 – S3 – SALLE MEDIATOR

SÉANCE 65 – NAMUR - 13/11/2021 – 13h15 – S3 – SALLE MEDIATOR

p. 70



+ 10' CM + débats et échanges

Cette année, 44 courts métrages ont été retenus, provenant de 18 pays. Ils vous sont présentés lors des traditionnelles séances *Fictions*, *Comédie*, *Documentaires* et *Animations*, mais aussi lors de séances dites thématiques (*Surdité*, *Trisomie*, *Vécu des familles*, et bien d'autres...).

COMÉDIES 1

SÉANCE 69 – NAMUR – 13/11/2021 – 16h15 – S1 – GRANDE SALLE

SÉANCE 77 – NAMUR – 14/11/2021 – 13h00 – S1 – GRANDE SALLE

Pour cette séance de courts métrages, nous vous emmenons en France, en Australie, au Royaume-Uni et en Irlande au travers de six films qui abordent le handicap par l'absurde, l'autodérision, la poésie, et parfois même avec une touche de magie, mais toujours avec beaucoup d'humour.

TRAGICALLY DEAF	de Maxx Corkindale (AUS)	p. 119
BROCOLI	de Elliott Fettweis (FRA)	p. 84
THE SECRET LIFE OF TOM LIGHTFOOT	de Ray Jacobs (GBR)	p. 118
DU BAUME AU COEUR	de Nicolas Durand (FRA)	p. 90
SIGNS AND GESTURES	de Itandehui Jansen (GBR)	p. 111
� MA PLACE	de Pierre Mobèche (FRA)	p. 75



+ débats et échanges

COMÉDIES 2

SÉANCE 71 – NAMUR – 13/11/2021 – 18h15 – S2 – SALLE TAMBOUR

SÉANCE 79 – NAMUR – 14/11/2021 – 15h15 – S1 – GRANDE SALLE

Pour cette seconde séance de courts métrages au ton humoristique, nous vous emmenons en France, en Irlande, en Australie, en Italie et aux Pays-Bas au travers de cinq fictions variées qui abordent le handicap au travers de l'emploi, des relations familiales, de l'amour, ou encore simplement sous forme d'un clin d' il   la mobilité moderne.

ELECTRIQUE	de François Le Guen (FRA)	p. 92
ARETHA	de Dave Thomas (GBR)	p. 76
GROUNDHOG NIGHT	de Genevieve Clay-Smith (AUS)	p. 96
VOLER ESSERE FELICE AD OGNI COSTO	de Michele Bertini Malgarini (ITA)	p. 120
MIND MY MIND	de Floor Adams (NLD)	p. 105



+ débats et échanges

FICTION 1

SÉANCE 40 – NAMUR – 11/11/2021 – 13h30 – S1 – GRANDE SALLE

SÉANCE 62 – NAMUR – 13/11/2021 – 11h00 – S1 – GRANDE SALLE

« Fiction 1 » vous propose cinq voyages et autant de regards : un SDF sourd qui rencontre un ange ; la maladie d'Alzheimer raconté au plus près du quotidien ; le refuge, sous un voile fantomatique, d'une jeune fille porteuse d'autisme ; la détresse d'un couple de personnes sourdes en plein accouchement et sans interprète, l'envie d'amour charnel d'une jeune femme porteuse d'infirmité cérébrale ; la rencontre inattendue entre un adolescent errant dans les rues et un homme sourd et aveugle.

INTOLERANCE	de Lorenzo Giovenga et Giuliano Giacomelli (ITA)	p. 100
DEMENCIA KISFILMEK	de Ildikó Gaál (HUN)	p. 87
AURORA	de Massimiliano Gallo (ITA)	p. 80
BEAR BUSINESS	de Yotam Guy (ISR)	p. 81
INDIMENTICABILE	de Gianluca Santoni (ITA)	p. 98
FEELING THROUGH	de Doug Roland (USA)	p. 93



+ débats et échanges

FICTION 2

SÉANCE 56 – NAMUR – 12/11/2021 – 15h30 – S2 – SALLE TAMBOUR

SÉANCE 74 – NAMUR – 14/11/2021 – 10h30 – S1 – GRANDE SALLE

« Fiction 2 » vous propose cinq courts métrages, autant de voyages et de questionnements forts : le vécu d'un couple canadien confronté à l'autisme de leur enfant ; la quête d'une assistance sexuelle en Iran ; l'incommunicabilité entre un père et sa fille ; le questionnement d'une grossesse annonciatrice d'handicap ; l'enquête sur un meurtre dans une institution.

À TRAVERS LES MURS	de Larissa Corriveau (CAN)	p. 78
THE BLUE BED	de Alireza Kazemipour (IRN)	p. 114
STÖRD	de Viking Almquist (SWE)	p. 113
THE RIGHT TO LIFE	de Olga Koleva (RUS)	p. 117
INNOCENCE	de Ben Reid (GBR)	p. 99



+ débats et échanges

DOCUMENTAIRES 1

SÉANCE 42 – NAMUR – 11/11/2021 – 16h15 – S1 – GRANDE SALLE

SÉANCE 63 – NAMUR – 13/11/2021 – 11h15 – S2 – SALLE TAMBOUR

Première des trois séances de courts métrages documentaires qui vous sont proposées cette année, cette séance vous présente : un cyclo-danse comme vous n'en n'avez jamais vu ; un questionnement sur notre motricité ; Bertha qui combat son « Loup » ; un jeune garçon trisomique racontant ses « super pouvoirs » ; Kaïs et sa famille soudée et entièrement dévouée à ses côtés ; un ingénieur du son indien et aveugle qui capte les sons de la vie. Des films aux sujets passionnants, venant d'Amérique, d'Asie et d'Europe.

REVEL IN YOUR BODY	de Katherine Helen Fisher (USA)	p. 109
PLEASE BE SEATED	de Kevin Scott (IRL)	p. 108
BERTHA EN DE WOLFRAM	de Tijs Torfs (BEL)	p. 82
ARTI BIR	de Abdullah Sahin (TUR)	p. 79
LE FRÈRE	de Jérémie Battaglia (CAN / FRA)	p. 101
A SILENT WARBLE	de Debanjan Majhi (IND)	p. 77



+ débats et échanges

DOCUMENTAIRES 2

SÉANCE 36 – NAMUR – 10/11/2021 – 17h30 – S3 – SALLE MEDIATOR

SÉANCE 73 – NAMUR – 13/11/2021 – 20h45 – S2 – SALLE TAMBOUR

Cette seconde séance de courts métrages documentaires vous propose : l'intimité d'une jeune fratrie, avec Mirte et Shanna qui se questionnent sur l'avenir ; le regard de quatre femmes sur leur handicap et cinq concepts de leur vie ; les questionnements de jeunes adultes porteurs de « déficience intellectuelle » à leurs parents à propos du vécu de l'annonce ; l'aventure du tournage d'un soap par un jeune réalisateur porteur de trisomie 21. Des films venant des Pays-Bas, d'Espagne et d'Australie pour des découvertes passionnantes et interpellantes.

ONS EILAND	de Lennah Koster (NDL)	p. 107
SOY	de Juan Pedro Sabina (ESP)	p. 112
WHAT WAS IT LIKE?	de Genevieve Clay-Smith (CAN)	p. 121
THE LOOP	de Lorcan Hopper et Johannis Lyons-Reid (AUS)	p. 115



+ débats et échanges

DOCUMENTAIRES 3

SÉANCE 41 – NAMUR – 11/11/2021 – 14h00 – S2 – SALLE TAMBOUR

SÉANCE 67 – NAMUR – 13/11/2021 – 15h45 – S3 – SALLE MEDIATOR

Cette troisième séance de courts métrages documentaires vous présente : la vie en institution sous le regard optimiste de Flavian ; un témoignage poignant sur l'albinisme en Afrique noire ; une troupe de drag-queens composée de personnes atteintes du syndrome de Down ; un jeune homme sourd et sa passion pour le skateboard ; la folle aventure d'un chef espagnol pour aider les personnes souffrant d'anosmie. Cinq regards sur le handicap pour nous faire voyager en Europe, en Amérique et en Afrique.

À MA PLACE

\$7500

BORN TO DANCE WITH AN EXTRA CHROMOSOME

SIGN AT ALL TIMES

EL SENTIDO DEL CACAO

de Pierre Mobèche (FRA)

de Moïse Togo (FRA)

de Nikolay Nikolov (GBR)

de Andrew Liebman (USA)

de Alberto Utrera (ESP)

p. 75

p. 74

p. 83

p. 110

p. 91



+ débats et échanges

COURTS MÉTRAGES D'ANIMATION (+16 ans)

SÉANCE 45 – NAMUR – 11/11/2021 – 18h30 – S1 – GRANDE SALLE

SÉANCE 78 – NAMUR – 14/11/2021 – 15h00 – S2 – SALLE TAMBOUR

Cette année, nous avons reçu beaucoup de films d'animation exceptionnels qui ne s'adressent pas tous à un jeune public ou, à tout le moins, qui plairont à un public adulte. Nous les avons rassemblés dans cette séance qui vous fera découvrir : le terrible destin des albinos en Afrique noire (75.000 \$) ; la différence avec *Float* (Pixar – en exclusivité à cette séance) ; les sentiments ambivalents d'une mère pour son fils atteint de trisomie (*Iktamuli*), le délicieux clip *Freebird* sur la trisomie 21 ; l'obsession d'un autiste Asperger pour les Stukas (*Mind My Mind*) ; la maladie d'Alzheimer d'un peintre avec le très beau et esthétique *Mémorable*, et enfin nous danserons le tango argentin avec des personnes porteuses de prothèses dans *Después del Eclipse*.

\$7500

FLOAT

IKTAMULI

FREEBIRD

MIND MY MIND

MÉMORABLE

DESPUÉS DEL ECLIPSE

de Moïse Togo (FRA)

de Bobby Rubio (USA)

de Anne-Christin Plate (DEU)

de Nick Herd et Michael Joseph McDonald (CAN)

de Floor Adams (NDL)

de Bruno Collet (FRA)

de Bea R. Blankenhorst (ARG)

p. 74

p. 94

p. 97

p. 95

p. 105

p. 104

p. 88



+ débats et échanges

SURDITÉ

SÉANCE 28 – NAMUR – 10/11/2021 – 10h00 – S2 – SALLE TAMBOUR

Pas moins de sept courts métrages abordent le thème de la surdité cette année, allant de l'humour à la gravité, du dessin animé à la fiction ou au documentaire. Doit-on être malheureux parce que sourd ? (*Tragically Deaf*). Comment vit-on la surdité enfant ? (*Louis*). Comment communiquer et conquérir le cœur d'une jeune et belle aveugle ? (*Signs and Gestures*). Comment communiquer avec un personnel hospitalier ? (*Bear Business*). Peut-on être sourd et skater ? (*Sign All the Times*). Et si une île n'était peuplée que de sourds ? (*Voler essere felice ad ogni costo*). Enfin, si un sourd SDF pouvait faire un vœu, que demanderait-il ? (*Intolerance*).

Séance en partenariat avec l'APEDAF, L'Institut Sainte-Marie de Namur et La Bastide.

TRAGICALLY DEAF	de Maxx Corkindale (AUS)	p. 119
LOUIS	de Violaine Pasquet (FRA)	p. 103
SIGNS AND GESTURES	de Itandehui Jansen (GBR)	p. 111
BEAR BUSINESS	de Yotam Guy (ISR)	p. 81
SIGN AT ALL TIMES	de Andrew Liebman (USA)	p. 110
VOLER ESSERE FELICE AD OGNI COSTO	de Michele Bertini Malgarini (ITA)	p. 120
INTOLERANCE	de Lorenzo Giovenga et Giuliano Giacomelli (ITA)	p. 100



+ débats et échanges

AUTISME

SÉANCE 52 – NAMUR – 12/11/2021 – 11h15 – S2 – SALLE TAMBOUR

Chaque année, les inscriptions de films traitant de l'autisme sont nombreux. Notre sélection abordera différents spectres de l'autisme. *Les chaussures de Louis* (l'inclusion scolaire), *Aurora* (la famille), *A travers les murs* (le vécu des parents), *Störd* (le non-diagnostic) ou *Mind My Mind* (l'obsession) présenteront autant de facettes et de points de vue sur l'autisme.

Séance en partenariat avec Inforautisme et le SUSa.

LES CHAUSSURES DE LOUIS	de Jean-Géraud Blanc, Kayu Leung, Marion Philippe, Théo Jamin (FRA)	p. 102
AURORA	de Massimiliano Gallo (ITA)	p. 80
À TRAVERS LES MURS	de Larissa Corriveau (CAN)	p. 78
STÖRD	de Viking Almquist (SWE)	p. 113
MIND MY MIND	de Floor Adams (NDL)	p. 105



+ débats et échanges

CÉCITÉ

SÉANCE 34 – NAMUR – 10/11/2021 – 15h15 – S2 – SALLE TAMBOUR

Cette séance aborde la cécité comme vous ne l'avez encore jamais vue. Nous vous invitons à un voyage étonnant qui vous réservera bien des surprises au travers de quatre courts métrages. *Signs and Gestures* abordera l'amour entre une aveugle et un sourd, *A Silent Warble* nous immergera dans les sons captés par un aveugle passionné en Inde, *Feeling Through* nous invitera à la rencontre entre un SDF et un sourd-aveugle et enfin *Du baume au cœur* nous emmènera dans une comédie déjantée.

SIGNS AND GESTURES	de Itandehui Jansen (GBR)	p. 111
A SILENT WARBLE	de Debanjan Majhi (IND)	p. 77
FEELING THROUGH	de Doug Roland (USA)	p. 93
DU BAUME AU COEUR	de Nicolas Durand (FRA)	p. 90



+ débats et échanges

TRISOMIE

SÉANCE 32 – NAMUR – 10/11/2021 – 13h15 – S1 – GRANDE SALLE

Le cinéma fait une part belle à la trisomie de par la photogénie et les talents d'acteur des personnes concernées. Nombreux sont les films mettant en scène des personnes porteuses de trisomie 21. Cette édition ne fera pas exception. Du témoignage de la personne elle-même (*Arti Bir*) à celui d'une maman (*Iktamuli*), de la recherche d'un emploi (*Aretha*) à la poésie (*The Secret Life of Tom Lightfoot*), de la fratrie et ses questionnement (*Ons Eiland*) ou enfin, du métier de réalisateur de soap (*The Loop*) au spectacle de drag-queens (*Born to Dance with an Extra Chromosome*).

Séance en partenariat avec l'APEM T21, Alternative 21, Inclusion Down et Happycurien.

ARTI BIR	de Abdullah Sahin (TUR)	p. 79
IKTAMULI	de Anne-Christin Plate (DEU)	p. 97
ARETHA	de Dave Thomas (IRL)	p. 76
THE SECRET LIFE OF TOM LIGHTFOOT	de Ray Jacobs (GBR)	p. 118
ONS EILAND	de Lennah Koster (NDL)	p. 107
THE LOOP	de Lorcan Hopper et Johanis Lyons-Reid (AUS)	p. 115
BORN TO DANCE WITH AN EXTRA CHROMOSOME	de Nikolay Nikolov (GBR)	p. 83



+ débats et échanges

VIE AFFECTIVE & SEXUELLE

SÉANCE 47 – NAMUR – 11/11/2021 – 21h00 – S1 – GRANDE SALLE

Edition après édition, le festival aborde le sujet brûlant de la vie affective et sexuelle des personnes en situation de handicap. Cette année, nous vous proposons quatre courts métrages qui aborderont tour à tour : un groupe de personnes porteuses de trisomie 21 drag-queens (*Born to Dance with an Extra Chromosome*), l'abus sexuel (*Innocence*), l'accompagnement sexuel de personnes handicapées (*The Blue Bed* et *Indimenticabile*). Des échanges avec la salle auront lieu entre chaque groupe thématique de films.

Séance en partenariat avec ADITI, Le Centre de Ressources Handicaps et Sexualités et la participation de Michel Mercier et Vincent Fries.

BORN TO DANCE WITH AN EXTRA CHROMOSOME

de Nikolay Nikolov (GBR)

p. 83

INNOCENCE

de Ben Reid (GBR)

p. 99

THE BLUE BED

de Alireza Kazemipour (IRN)

p. 114

INDIMENTICABILE

de Gianluca Santoni (ITA)

p. 98



+ débats et échanges

VÉCU DES FAMILLES

SÉANCE 38 – NAMUR – 11/11/2021 – 11h00 – S1 – GRANDE SALLE

On aborde la plupart du temps le vécu des personnes en situation de handicap, mais moins souvent le vécu des familles, de leurs proches. La sélection de cette année vous propose une séance sur ce thème, avec cinq courts métrages bien différents. Le bouleversant *Le Frère* (France - Canada) sur le quotidien d'une famille entière plongée dans la situation d'aidants proches face à la maladie du benjamin ; le touchant *Ons Eiland* (Pays-Bas) qui nous plonge dans l'intimité de deux jeunes sœurs dont l'une est porteuse de trisomie 21 ; le subtil *Iktamuli* (Allemagne) illustrant les sentiments ambivalents d'une mère pour son fils atteint de trisomie 21 ; l'émotionnel *What Was It Like ?* (Australie), où huit jeunes adultes en situation de handicap questionnent leurs parents sur le vécu de l'annonce du diagnostic ; et enfin le truculent *Groundhog Night* (Australie) qui nous plonge avec humour dans le vécu d'une famille des plus singulières. Une séance exceptionnelle.

Séance en partenariat avec Aidants-Proches, la Mutualité chrétienne et Altéo, Solidaris et L'Asph, FratriHa et la Plateforme Annonce Handicap.

LE FRÈRE

de Jérémie Battaglia (CAN / FRA)

p. 101

ONS EILAND

de Lennah Koster (NDL)

p. 107

IKTAMULI

de Anne-Christin Plate (DEU)

p. 97

WHAT WAS IT LIKE?

de Genevieve Clay-Smith (AUS)

p. 121

GROUNDHOG NIGHT

de Genevieve Clay-Smith (AUS)

p. 96



+ débats et échanges

SÉANCE FAMILLE

SÉANCE 75 – NAMUR – 14/11/2021 – 10h45 – S2 – SALLE TAMBOUR

La traditionnelle séance « Famille » du dimanche matin ravira les plus petits (6-12 ans) avec ses courts métrages d'animation variés, maniant l'humour ou la sensibilité, pour permettre aux jeunes spectateurs d'appréhender tout en douceur le handicap.

En partenariat avec La Ligue des Familles et le Délégué général aux droits de l'enfant.

DANS LES YEUX D'UN ENFANT	de Thomas Rhazi (FRA)	p. 86
MONDAY	de Valentin Gautier (FRA)	p. 106
LOUIS	de Violaine Pasquet (FRA)	p. 103
FLOAT	de Bobby Rubio (USA)	p. 94
FREEBIRD	de Nick Herd et Michael Joseph McDonald (CAN)	p. 95
MÉMORABLE	de Bruno Collet (FRA)	p. 104
DESPUÉS DEL ECLIPSE	de Bea R. Blankenhorst (ARG)	p. 88
LES CHAUSSURES DE LOUIS	de Jean-Géraud Blanc, Kayu Leung, Marion Philippe, Théo Jamin (FRA)	p. 102
CUERDAS	de Pedro Solis Garcia (ESP)	p. 85



+ débats et échanges

INCLUSION

SÉANCE 11 – BRUXELLES – 28/10/2021 – 16h30 – SALLE FABRY

Cette séance-débat vous propose quatre courts métrages sélectionnés par l'association Inclusion, partenaire du festival. Chacun d'eux abordera un aspect du handicap mental : la question du vécu des parents face à l'autisme (*A travers les murs*), la question de la fratrie (*Ons Eiland*), les questionnements de jeunes adultes porteurs de « déficience intellectuelle » à leurs parents à propos du vécu de l'annonce du diagnostic (*What Was It Like*) et enfin l'aventure du tournage d'un *soap* par un jeune réalisateur porteur de trisomie 21 (*The Loop*).

Entre chaque film, des discussions seront animées par Inclusion, partenaire de la séance.

À TRAVERS LES MURS	de Larissa Corriveau (CAN)	p. 78
ONS EILAND	de Lennah Koster (NDL)	p. 107
WHAT WAS IT LIKE?	de Genevieve Clay-Smith (AUS)	p. 121
THE LOOP	de Lorcan Hopper et Johannis Lyons-Reid (AUS)	p. 115



+ débats et échanges

SÉANCE AMOUR

SÉANCE 61 – NAMUR – 12/11/2021 – 20:45 – S2 – TAMBOUR

L'Amour... Ah, l'Amour ! La sélection de courts métrages de cette édition nous offre la possibilité de créer cette touchante séance thématique où il sera question avant tout... d'amour. Nous ne parlerons pas ici de la vie affective et sexuelle (objet d'une autre séance), mais simplement d'amour heureux ou contrariés par le handicap, qu'il soit lié à la maladie d'Alzheimer (*Mémorable*), la surdité (*Voler Essere Felice ad ogni Costo*), la cécité et la surdité (*Signs ans gestures*), l'autisme Asperger (*Mind my mind*) ou à la parentalité (*Groundhog night*).

MÉMORABLE	de Bruno Collet (FRA)	p. 104
VOLER ESSERE FELICE AD OGNI COSTO	de Michele Bertini Malgarini (ITA)	p. 120
SIGNS AND GESTURES	de Itandehui Jansen (GBR)	p. 111
MIND MY MIND	de Floor Adams (NDL)	p. 105
GROUNDHOG NIGHT	de Genevieve Clay-Smith (AUS)	p. 96



+ débats et échanges

SÉANCES PRIVÉES POUR LE PERSONNEL DE LA VILLE DE NAMUR

SÉANCE 31 – NAMUR – 10/11/2021 – 9h30 – S3 – MEDIATOR

Travailler dans un service public implique inévitablement d'être confronté à des personnes en situation de handicap. Que ce soit à un « guichet », lors de travaux sur la voirie, durant la gestion de documents administratifs ou législatifs, ou tout simplement avec un ou une collègue porteuse de handicap.

Comprendre l'autre, sa réalité et ses besoins est essentiel dans le vivre-ensemble. Pendant une heure et au travers d'une série de très courts films ludiques, la séance proposera au personnel de la Ville de Namur des petits aspects et détails auxquels on ne pense pas nécessairement dans sa pratique professionnelle quotidienne.

Depuis le lancement du projet de l'asbl EOP !, plus de 18 500 élèves de la Fédération Wallonie-Bruxelles ont été sensibilisés au travers de séances pédagogiques. Pour cette sixième édition et au moment de mettre ce catalogue en ligne, nous prévoyons encore 3 000 élèves supplémentaires.



DROITS DE L'ENFANT
Le Délégué général

Entre chaque film, un échange est proposé avec les élèves et un dossier pédagogique est mis à disposition des enseignants. Avec le soutien du DGDE (Délégué général aux droits de l'enfant).

SÉANCES PÉDAGOGIQUES ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL

SÉANCE 1 – ARLON – 26/10/2021 – 9h00	SÉANCE 18 – BRUXELLES – 29/10/2021 – 11h15 – Auditorium
SÉANCE 5 – CHARLEROI – 28/10/2021 – 9h30 - QUA1 10, Côté Parc	SÉANCE 23 – LIEGE – 08/11/2021 – 9h30 - Cité Miroir
SÉANCE 82 – CHARLEROI – 28/10/2021 – 11h15 - QUA1 10, Côté Parc	SÉANCE 84 – LIEGE – 08/11/2021 – 11h15 - Cité Miroir
SÉANCE 6 – MONS – 28/10/2021 – 9h30	SÉANCE 27 – NAMUR – 10/11/2021 – 9h15 – S1 – GRANDE SALLE
SÉANCE 15 – BRUXELLES – 29/10/2021 – 9h30 – Auditorium	SÉANCE 51 – NAMUR – 12/11/2021 – 11h00 – S1 – GRANDE SALLE
SÉANCE 16 – WAVRE – 29/10/2021 – 9h30	

Ces séances s'adressent avant tout au jeune public de l'enseignement fondamental (9-12 ans). Rien de tel pour apprivoiser le handicap et capter l'attention des jeunes que de courts films d'animation qui abordent la différence avec humour ou tendresse.

LES CHAUSSURES DE LOUIS	de Jean-Géraud Blanc, Kayu Leung, Marion Philippe, Théo Jamin (FRA)	p. 102	 + discussions entre chaque film
LOUIS	de Violaine Pasquet (FRA)	p. 103	
MONDAY	de Valentin Gautier (FRA)	p. 106	
THE PRESENT	de Jacob Frey (DEU)	p. 116	
FREEBIRD	de Nick Herd et Michael Joseph McDonald (CAN)	p. 95	

SÉANCES PÉDAGOGIQUES SECONDAIRE INFÉRIEUR

SÉANCE 3 – ARLON – 26/10/2021 – 13h30	SÉANCE 24 – LIEGE – 08/11/2021 – 11h15 – CREAHM
SÉANCE 7 – CHARLEROI – 28/10/2021 – 11h15 - QUA1 10, Salle 4	SÉANCE 29 – NAMUR – 10/11/2021 – 11h00 – S1 – GRANDE SALLE
SÉANCE 17 – BRUXELLES – 29/10/2021 – 11h00 – Salle Fabry	SÉANCE 49 – NAMUR – 12/11/2021 – 09h15 – S1 – GRANDE SALLE
SÉANCE 19 – WAVRE – 29/10/2021 – 11h15	


Ces séances s'adressent aux élèves du secondaire inférieur. Le handicap y est abordé au travers de courts métrages qui présenteront chacun une facette du handicap.

ELECTRIQUE	de François Le Guen (FRA)	p. 92	 + discussions entre chaque film
TRAGICALLY DEAF	de Maxx Corkindale (AUS)	p. 119	
SIGNS AND GESTURES	de Itandehui Jansen (GBR)	p. 111	
DOWNSIDE UP	de Peter Ghesquière (BEL)	p. 89	

SÉANCES PÉDAGOGIQUES SECONDAIRE SUPÉRIEUR

SÉANCE 2 – ARLON – 26/10/2021 – 11h00	SÉANCE 21 – WAVRE – 29/10/2021 – 13h30
SÉANCE 9 – CHARLEROI – 28/10/2021 – 13h30 - QUA1 10, Côté Parc	SÉANCE 25 – LIEGE – 08/11/2021 – 13h30 - Cité Miroir
SÉANCE 10 – MONS – 28/10/2021 – 13h30 - Salle 1	SÉANCE 54 – NAMUR – 12/11/2021 – 13h30 – S2 – TAMBOUR
SÉANCE 83 – MONS – 28/10/2021 – 11h15 - Salle 1	
SÉANCE 20 – BRUXELLES – 29/10/2021 – 13h30 – Salle Fabry	

Ces séances s'adressent aux élèves du secondaire supérieur et des Hautes Écoles. Le handicap y est abordé de manière plus adulte au travers de courts métrages qui aborderont chacun une facette du handicap.

SIGN AT ALL TIMES	de Andrew Liebman (USA)	p. 110	 + discussions entre chaque film
MÉMORABLE	de Bruno Collet (FRA)	p. 104	
IKTAMULI	de Anne-Christin Plate (DEU)	p. 97	
WHAT WAS IT LIKE?	de Genevieve Clay-Smith (AUS)	p. 121	

SÉANCE 66 – NAMUR – 13/11/2021 – 14h00 – S2 – SALLE TAMBOUR



Nouveauté 2021, le TEFF a lancé le 1^{er} mars dernier le concours *Fais ton court!* qui s'adressait à tout un chacun, concerné ou non par le handicap, et qui avait pour ambition de VOUS donner la parole.

Le concept ? Réaliser un court métrage d'une durée maximale de 2 minutes à l'aide d'un smartphone, d'une tablette ou d'une mini-caméra de style Go Pro sur le thème : « *C'est quoi le handicap ?* »

Cette séance est l'occasion de vous présenter les 15 courts métrages retenus dans le cadre de ce concours, et de vous permettre de voter pour votre film préféré.

Ce concours a été rendu possible grâce au soutien de



En collaboration avec



- Boomerang** de François Renquet, Saphir Asbl
- C'est pas dit** de Bastien Boettez
- C'est quoi le handicap ?!** de Nathalie Van Tongelen
- Cécité et mobilités** de Michel Lurkin
- Comme ça, tu sais** de Cédric Guénard et Jean-Philippe Thiriart
- Handicapé, mais connecté** de Michel Lurkin
- L'oeil du tigre** de Yoann Meunier, Estelle Delcourt et des résidents de La Pommeriaie
- Lucie** de Céline Erroelen
- Nous sommes Tous uniques** de Bleuets ASBL Le Bercail
- Nous vivons tous les mêmes choses** de Sylvie Gossart, Foyer de Bercail
- Permis de rêver - L'escalier** de Nicolas Collard
- Permis de rêver - Le parking** de Nicolas Collard
- Permis de rêver - VRAS** de Nicolas Collard
- Quel pieds?** de Emilie Pirlot, Ecole ESCALPADE
- Subtil** de Yean-Yves Cornélis, Altéo Liège Huy Waremmé

TOURNAI
**RAM
DAM** LE FESTIVAL
DU FILM
QUI DÉRANGE

15 - 25
JANVIER
2022

12^e ÉDITION



IMAGIX TOURNAI

www.ramdamfestival.be

BESOIN D'UN CONSEIL OU D'UNE INFORMATION ?

Sur l'énergie et l'habitat

ET AUSSI SUR :

- ▶ LA FISCALITÉ RÉGIONALE [TAXES VÉHICULES ...]
- ▶ LA FAMILLE, LA SANTÉ ET LES ACTIONS SOCIALES [AIDES ET SOUTIEN ...]
- ▶ L'ENVIRONNEMENT [FORÊTS ...]
- ▶ LA MOBILITÉ [ROUTES, VOIES NAVIGABLES ...]
- ▶ L'ÉCONOMIE, L'EMPLOI ET LA FORMATION
- ▶ LE TOURISME ...

LE SERVICE PUBLIC DE WALLONIE EST LÀ POUR VOUS AIDER !



RÉALISEZ LES DÉMARCHES EN LIGNE SUR
WWW.WALLONIE.BE



COMPOSEZ LE
1718



1719
POUR LES GERMANOPHONES



RENDEZ-VOUS DANS 1 DES 10
ESPACES WALLONIE



POUR RETROUVER LES ADRESSES
ET PERMANENCES :
WALLONIE.BE OU 1718



LISEZ LE MAGAZINE
"VIVRE LA WALLONIE"



IL EST GRATUIT ! POUR S'Y ABONNER :
WALLONIE.BE OU 1718

LES 12 PRIX



LES PRIX DU PUBLIC

- **Prix du Public Court Métrage**
- **Prix du Public Long Métrage**
- **Prix du public *Fais ton court !***
- **Prix Richelieu - Jeune public** (offert par le Club Richelieu de Namur)

Très prisés par les réalisateurs et producteurs, les prix du Public Court Métrage et Long Métrage récompensent habituellement des films forts, qui vous ont marqués ou touchés, vous, notre public. Un prix Jeune Public récompense également un des films présentés aux séances pédagogiques. Et nouveauté 2021, vous pourrez également voter pour un film à la séance du concours *Fais ton court !* Choisissez vos coups de cœur et... Votez !

LES PRIX DE NOS PARTENAIRES

- **Prix RTBF** (Court Métrage de fiction)

Comme lors des éditions précédentes, la RTBF s'associe à l'événement pour offrir un prix pour un court métrage de fiction (préachat du film et diffusion sur les antennes RTBF).

- **Prix RTBF** (Long Métrage)

Tout comme le prix du Court Métrage de fiction, ce prix correspond au préachat du film et sa diffusion sur les antennes de la RTBF.

- **Prix UCC** (Court Métrage)

Pour la première fois, l'UCC-UFK (l'Union des critiques Cinématographiques) va offrir un prix de la presse lors de cette sixième édition du festival. Le jury sera composé des journalistes Yves Calbert, Tineke Van de Sompel et Thierry Dupireux.

LES PRIX DU JURY

- **Prix CAP48**

Le prix CAP48, doté de 1.000€, est remis au film donnant une image positive de la personne porteuse de handicap.

- **Prix Lumière – Jojo Bulterys**

Ce prix serait offert à un film (court ou long métrage), non pas pour sa photographie, mais pour la qualité du film mettant « en lumière » un handicap, une bonne pratique. Il rend hommage à Jojo Bulterys, décédé cette année, électro sur de nombreux tournages de film et papa de Samuel, porteur de handicap.

- **Prix du jury : *Fais ton court !***

Le jury aura la lourde tâche de départager et choisir un des 15 courts métrages de 2 minutes de notre nouveau concours ouvert à tous, professionnels ou amateurs.

- **Grand prix du Jury** (Court Métrage)

Notre jury aura fort à faire cette année, au vu du nombre de courts métrages en compétition et de la qualité de ceux-ci !

- **Grand prix du Jury** (Long Métrage)

Le Grand prix du Jury reste la récompense suprême pour un réalisateur et ouvre parfois la porte à de belles opportunités de distribution comme ce fut le cas en 2015 avec *Margarita with a Straw*.



Jury officiel

PRÉSIDENTE DU JURY



BERNARD YERLES

Bernard Yerlès est un acteur et metteur en scène belge très prolifique : il a joué dans près d'une centaine de films, téléfilms et pièces de théâtre ! Il a travaillé en Belgique pendant une dizaine d'années, principalement pour le théâtre, avant de se faire connaître en France, où il obtient de très nombreux rôles, au cinéma dans des téléfilms et séries télévisées qui font de lui un des acteurs les plus populaires et prolifique de sa génération. Il est aussi passé pour la première fois derrière la caméra en réalisant en 2015 un court métrage, *Le Chevalier blanc*.

MEMBRES DU JURY



ADDA ABDELLI

Adda Abdelli, scénariste/comédien est le créateur, le scénariste et le rôle principal de la série *Vestiaires* diffusée sur France2 le samedi à 21h00, série qui brise les tabous en mettant en scène des acteurs handicapés décomplexés. Il anime des soirées autour du handicap. En 2017, il écrit *Comme sur des roulettes* aux éditions Michel Lafon pour témoigner, toujours avec humour, de son parcours et en septembre 2021 il écrit la BD *Les Scouts* toujours aux éditions Michel Lafon.



VALENTIN REINEHR

« Moi c'est Valentin, Je suis bègue depuis l'âge de 4 ans. Quand j'étais petit, en décembre je dictais à ma mère ma liste au Père Noël, du coup il passait en juin. » 9,6 millions de personnes, soit 24% de la population active âgée de 15 à 64 ans vivant à domicile, sont considérées comme handicapées, et parmi eux, 600 000 bègues.

Valentin Reinehr en fait partie mais pour lui, son bègaiement n'est pas un handicap, c'est une particularité. Il en a fait un véritable atout, une force. Depuis tout petit, c'est un jeune homme plein de gaieté qui rêve de faire du cinéma, malgré les tracasseries du bègaiement.

Si aujourd'hui il monte sur scène, c'est pour prouver aux personnes considérées comme non valides que tout est possible. Il suffit juste de croire en ses rêves. Parole de bègue, tout est possible !

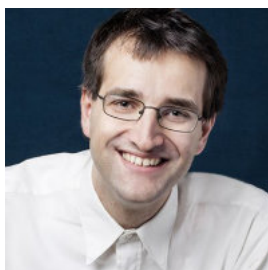
Son histoire est un message d'espoir pour le handicap quel qu'il soit mais aussi un message de tolérance pour nous tous.



SARAH TALBI

Née à Bruxelles, Sarah Talbi est venue au monde sans membre supérieur. Quelque chose en moins, ou quelque chose en plus selon la manière dont on voit les choses. Elle considère sa différence comme une force car elle lui a permis de se créer un monde du possible: à commencer par faire de ses pieds de véritables mains, grâce auxquels elle peut écrire, boire, manger, étudier, travailler, dessiner... Tout simplement vivre.

Passionnée d'aquarelle, de voyages et amatrice du septième art, elle partage son temps entre les cours à l'École d'aquarelle de Namur, et les cours de Pierre Sentjens. Ne pouvant compter sur une main habile pour guider le pinceau, elle doit compenser avec le pied. C'est sa version de l'art, « art without arms ». Depuis plusieurs années, elle partage sa différence et son quotidien de maman et d'artiste à travers des vidéos sur les réseaux sociaux où elle est suivie par près de 450k abonnés (Youtube, Tiktok, Instagram).



JOSEF SCHOVANEC

Josef Schovanec est avant tout un être affable et délicieux. Mais il est aussi une « personne avec autisme ».

Connu pour sa voix particulière, son sens de l'humour, sa gentillesse, sa franchise et sa logique, il témoigne régulièrement sur ce qu'il vit et observe en tant que personne « neuroatypique » lors de conférences, émissions de radio (Europe 1, La Première RTBF) ou de télévision (Ardisson, Ruquier, *Le Grand Journal*, etc.). Ses mots font à chaque fois mouche et questionnent nos regards de « neurotypiques ».

Il est aussi l'auteur des best-sellers *Je suis à l'est*, *Éloge du voyage à l'usage des autistes et de ceux qui ne le sont pas assez*, *Nos intelligences multiples*, *De l'amour en Autistan* ou encore *Comprendre l'autisme pour les nuls*.

Enfin, il est un « pilier » du festival en tant que membre du jury et intervenant depuis quatre éditions. Il nous offrira, une fois encore, une conférence stand-up chargée de l'humour et de l'humanité dont il a le secret sur le thème « Handicap et Covid : manuel de survie en période de confinement ».

Jury UCC-UKF



TINEKE VAN DE SOMPEL



YVES CALBERT



THIERRY DUPIÈREUX

CONCOURS DE VITRINES

Pour fêter sa sixième édition, le festival, et Namur CentreVille proposent à tous les commerçants de la ville de Namur un concours original : décorer leurs vitrines sur le thème du handicap (affiches, photos, objets, mannequins, accessoires...) et aux couleurs du festival. Seize commerçants ont décidé de participer à ce concours, et en plus, ils offrent des réductions de 10 % aux festivaliers détenteurs d'un ticket pour une séance.

Le concours se tient du 25 octobre au 14 novembre. Trois prix seront offerts aux commerçants par l'asbl EOP ! (organisatrice de « The Extraordinary Film Festival ») lors du gala de clôture :

Le 1^{er} prix du Jury : 500 €

Le 2^e prix du Jury : 300 €

Le prix du Public (Like Facebook) : 200 €

Le jury est composé d'un représentant de Namur CentreVille, un représentant de l'asbl EOP ! et un représentant de l'asbl Plain-Pied.

MODALITÉS DU PRIX DU PUBLIC :

Les votes seront enregistrés du 25/10 à 9h au 14/11 à 9h, via la page Facebook de [Namur CentreVille](#).

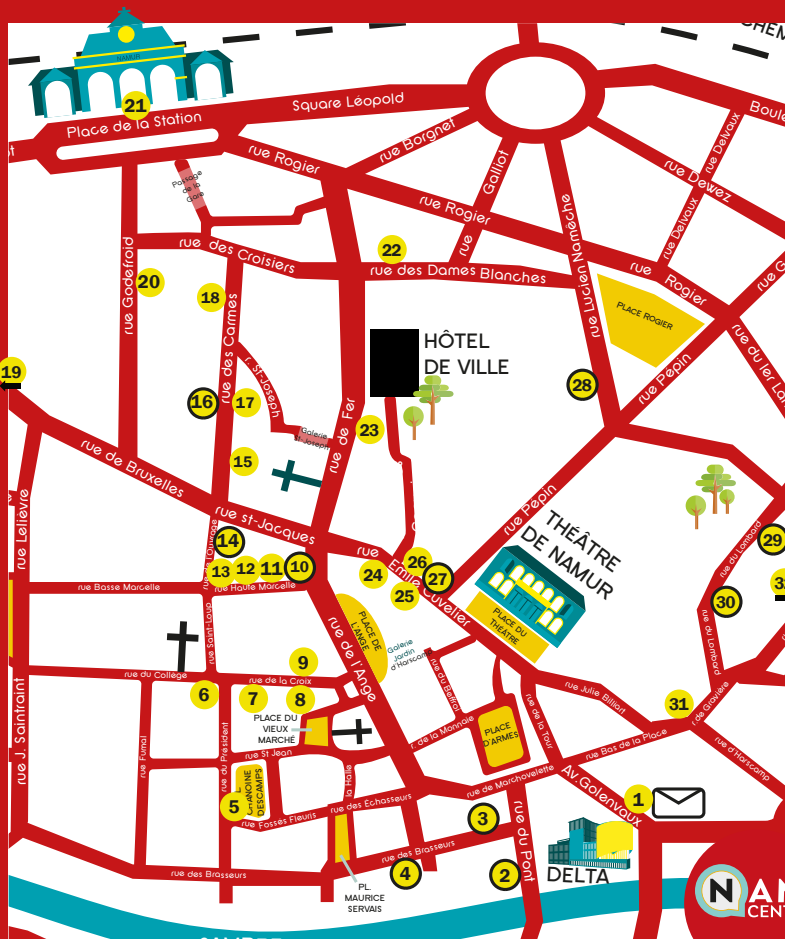
Vous pouvez découvrir les photos des vitrines participantes sur la page Facebook de l'asbl Namur CentreVille ou prendre le temps, entre deux séances, de vous promener dans le centre-ville en suivant le plan ci-joint et, en profiter pour faire de bonnes affaires.



NAMUR
CENTREVILLE

Plan des commerçants participants

- | | | | |
|--|---|--|--|
| 1 Les nuits de Bellini
Av. F. Golenvaux 21 | 9 Brodery
Rue de la Croix 22 | 17 Simply D
Rue des Carnes 32 | 25 Bilibopolis
Rue Emile Cuvelier 37 - 39 |
| 2 Bergère de France
Rue du Pont 16 | 10 Boutique Ooh, la la !
Rue Haute Marcelle 8 | 18 L'empreinte belge
Rue des Carnes 69 | 26 Chipito
Rue Emile Cuvelier 26 |
| 3 Le chineur
Rue des Brasseurs 12 | 11 Mam'zelle Lalo
Rue Haute Marcelle 26 | 19 Au P'tit Gourmand
Rue de Bruxelles 86 | 27 Boulangerie LeGrand
Rue Emile Cuvelier 18 |
| 4 Angela Renti
Rue des Brasseurs 45 | 12 Des Hauts et des Bas
Rue Haute Marcelle 36 | 20 Papeterie Petitjean
Rue Godfried 36 | 28 Gestec Orthopédie
Rue Lucien Namèche 9 |
| 5 Mama is Cool
Rue du Président 17 | 13 Juke-Box
Rue Haute Marcelle 38 | 21 Hubiz
Pl. de la station 1 | 29 Qualias Optique
Rue du Lombard 24 |
| 6 Palais des thés
Rue du Collège 7 | 14 Slumberland
Rue de l'Ouvrage 16 | 22 Lovely Sins
R. des Dames Blanches 40 | 30 Qualias bandagisterie-Orthopédie
Rue du Lombard 8 |
| 7 Toute une histoire
Rue de la Croix 37 | 15 Scrupull'S
Rue des Carnes 8 | 23 Amstramglam
Rue de fer 32 | 31 L'impasse
Rue de Gravière 7 |
| 8 Mephisto
Rue de la Croix 27 | 16 Besap
Rue des Carnes 29 | 24 Boutique Jipex
Rue Emile Cuvelier 57 | 32 Saveur Racine
Rue Saint-Nicolas 175 |



PLAN DES COMMERÇANTS PARTICIPANTS

NAMUR
CENTREVILLE



Qui va aider Hugo s'il tombe ?

* Sous réserve des conditions d'intervention fixées par les statuts de Mutualis - disponibles sur le site Internet des mutualités Solidaris.

Solidaris rembourse totalement
les soins de santé des moins de 18 ans*

Infos et conditions en agence
ou sur www.solidaris.be

 **Solidaris**
Votre santé mérite le meilleur

Autour des films

Pour cette sixième édition, on ne change pas ce qui fait le succès du festival : sa convivialité.

LE FOYER / Bar

Le foyer / bar est à votre disposition avant, pendant ou après les séances.

Boissons et petite restauration.

L'occasion de discuter et de rencontrer les nombreux auteurs et acteurs invités ainsi que les membres du jury (page ...) autour d'un bon verre.

EXPOSITIONS

Sarah Talbi



Art without arms

Passionnée d'aquarelle, Sarah Talbi, née sans membre supérieur, ne pouvant compter sur une main habile pour guider le pinceau, compense avec le pied. Le TEFF vous offre l'occasion de découvrir quelques-unes de ses œuvres.

Julian Hills



Julian Hills - "hools" -, Brusseleer d'origine anglaise, est un photographe qui se dévoue essentiellement à la photographie sociale et caritative. C'est dans l'échange, qu'il trouve les émotions qu'il affectionne et qui l'inspirent.

A travers cette série de portraits, Julian met en valeur des "gens ordinaires", qui pourtant sortent de l'ordinaire, chacun à sa façon.

MUR D'EXPRESSION

Réalisons à nouveau la plus belle des fresques ! A la sortie des séances, venez vous amuser et vous exprimer sur notre mur d'expression. Un mot, une phrase, un dessin, votre ressenti du moment...

LES STAND "VENTES"

Comme par le passé, il sera possible d'acheter certains ouvrages de nos invités (livres, DVD, ...) ainsi que des T-Shirts, sacs en toile, mugs et affiches aux couleurs du festival.



UNE SOCIÉTÉ
SOLIDAIRE ET
RESPECTUEUSE,
SANS
BARRIÈRES

La coopérative Cera croit à la force de la participation. Avec nos 400.000 coopérateurs et des centaines d'organisations partenaires, nous déployons la force et l'engagement du collectif pour créer une société qui vise la prospérité et le bien-être. Ensemble, nous réalisons ainsi ce que nous ne pouvons accomplir seuls.



En savoir plus sur www.cera.coop



PRIX DU PUBLIC

Le Prix du Public est une récompense très prisée par les auteurs. Participez en choisissant les films qui, selon vous, mériteraient d'être primés.

Rien de plus facile : écrivez le nom du/des film(s) que vous avez vu (court-métrage et/ou long-métrage) sur le papier qui vous est remis à chaque séance et donnez leur une cote de 1 à 5.

N'oubliez pas de déposer votre bulletin dans l'urne prévue à cet effet à la sortie de la salle.

LES INVITÉS DU FESTIVAL

De nombreux auteurs ou protagonistes des films seront présents au festival pour y présenter leurs films et débattre avec vous en fin de chaque séance. Outre ces échanges avec le public, vous aurez tout le loisir de les rencontrer plus personnellement dans le foyer du festival.

Au moment de la mise sous presse de ce catalogue sont confirmés :

Les réalisateurs, producteurs, collaborateurs :

- **Jean-François Castell** (réalisateur de *Capitaine Fantastique*)
- **Christine Jezior** (réalisatrice de *Gosia@Tomek*)
- **Rémi Gendarme-Cerquetti** (réalisateur et protagoniste de *Fils de Garches*)
- **Elliott Fettweis** (réalisateur de *Brocoli*)
- **Pierre Mobèche** (réalisateur du film *À ma place*)
- **Nicolas Durand** (réalisateur de *Du baume au coeur*)
- **Bea R. Blankenhorst** (réalisatrice du film *Después del eclipse*)
- **Doug Roland & Alana Da Fonseca** (réalisateur et productrice du film *Feeling through*)
- **Juan Pedro Sabina** (réalisateur de *Soy*)
- **Floor Adams** (réalisatrice de *Mind my mind*)
- **Ray Jacobs** (réalisateur du film *The secret life of Tom Lightfoot*)

Les acteurs et protagonistes :

- **Flavian Cochin** (protagoniste du film *À ma place*)
- **Gilles Le Druillenec** (protagoniste de *Capitaine Fantastique*)
- **Ana Ranz & Mohamed Aroussi** (actrice & acteur de *Du baume au coeur*)
- **Sanâa Skalante Karouani & Johan Fehd** (protagonistes de *Le Frère*)



SPECTACLE de Valentin Reinehr

SÉANCE 72 – NAMUR – 13/11/2021 – 20h30 – S1 – GRANDE SALLE

"La vie est Bègue"



La vie est bègue retrace avec beaucoup d'humour la vie de Valentin Reinehr. Depuis tout petit, ce jeune homme plein de gaieté rêve de faire du cinéma, malgré les tracasseries du bégaiement.

« Un jour, ma grand-mère, Mimi, m'a emmené voir Le Bossu de Notre-Dame. En sortant du cinéma, je me suis dit, c'est ça que je veux faire : comédien ! Et puis, si Quasimodo a réussi à faire du cinéma avec une bosse, je devrais tout de même avoir mes chances. »

Suite à son passage à la télévision, son histoire a été visionnée plus de 20 millions de fois sur les réseaux sociaux.

« Mon bégaiement n'est pas un handicap mais une particularité, j'en ai fait une force. Monter sur scène est pour moi une thérapie, mais aussi un moyen d'encourager les personnes considérées comme non valides à réaliser leurs rêves. Tout est possible ! Il suffit juste d'y croire ! Parole de bègue, tout est possible ! »





CONCERT

Lou B. & Band

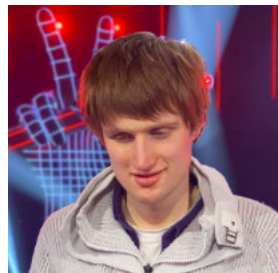
SÉANCE 60 – NAMUR – 12/11/2021 – 20h30 – S1 – GRANDE SALLE

"Je vous kiffe"

Qui n'a jamais entendu parler de Lou B., ce jeune artiste surdoué de 23 ans ?

Il chante et joue du piano en autodidacte depuis l'âge de 6 ans. Il a des capacités musicales hors du commun. Depuis ses débuts sur scène en 2013, à 14 ans, il a accumulé plus de 150 prestations (concerts et émissions TV).

Depuis 2012, sa chanson *Lou, je m'appelle Lou* fait le tour du monde. En 2017, il a remporté le concours des Francofolies de Spa et a atteint les demi-finales de *La France a un incroyable talent*. En 2021, il a atteint les demi-finales de *The Voice Belgique* en étant littéralement plébiscité par le public. Il a sorti son premier album *Je vous kiffe*, vendus à plus de 1 500 exemplaires. Il est suivi par plus de 21 000 personnes sur Facebook, près de 12 000 sur You Tube.



Lou est le compositeur de la musique du festival depuis la première édition ! Lou est un artiste au bonheur communicatif. Nul ne sort sans un large sourire de ses concerts.

Il se produira au TEFF avec son *band*.

Piano – clavier – cajun et chant : **Lou Boland**

Guitare, clavier et chants additionnels : **Olivier Delescaille**

Batterie – programmation : **Toine Chokaert**

Basse : **Théo Zipper**

Ingénieur du son : **Luna Gillet**



CONFERENCE de Josef Schovanec

SÉANCE 59 – NAMUR – 12/11/2021 – 18h30 – S2 – TAMBOUR

« Handicap et Covid : manuel de survie en période de confinement »

La crise de la Covid-19 et de son corollaire, le confinement, nous ont tous impactés.

Mais qu'en est-il des personnes en situation de handicap ? Et des personnes porteuses d'autisme ? Et si, pour certains « atypiques », le confinement avait été une bénédiction ? Et à l'inverse, une malédiction pour toutes les personnes en besoin de soins, d'accompagnement, d'auxiliaires ou tout simplement de contacts sociaux. Et puis, que nous raconte cette crise planétaire ?

Josef Schovanec nous propose un stand-up avec sa franchise et sa logique propre, son sens de l'humour et son regard acéré sur le monde, qui nous interrogent de manière salutaire. Ses mots font à chaque fois mouche et questionnent nos regards de « neurotypiques ».





RENCONTRE avec Adda Abdelli

SÉANCE 46 – NAMUR – 11/11/2021 – 18h45 – S2 – TAMBOUR



Nous profitons de la présence d'Adda Abdelli dans le jury de cette édition pour vous proposer une rencontre avec le public en ses qualités de créateur, scénariste et rôle principal de la série humoristique *Vestiaires*.

Comment est née cette série à succès, qui en est à sa dixième saison ? Quelles ont été les évolutions au fil des saisons ? Comment la série se renouvelle-t-elle ? Quelles sont les limites du politiquement correct de la série ? Y a-t-il des freins ou limites imposées par la chaîne ? L'adhésion ou non du public est-elle actée ou cli-vante ? Quels sont les résultats obtenus par la série en termes de changement de regard sur le handicap ? Sont-ils mesurables ou perceptibles ?

Et tant d'autres questions que le public présent pourra poser à Adda Abdelli.

Des extraits de la série seront proposés pour illustrer les débats.



Traduire, décrire et transmettre

**Rendre accessible
le cinéma, le théâtre, l'art
aux déficients visuels**

Auteurs de la
**charte de
qualité**
de l'Audio
description
portée
par le CSA

**En Aparté, c'est plus de 500 films et
pièces de théâtre audiodescrits**

Des événements sportifs oralisés

**Des 100aines d'heures de
formations à l'audiodescription**

**Des ateliers d'éducation à l'image
proposés aux collégiens et lycéens**

Une démarche culturelle et sociétale

En Aparté s'engage en proposant l'accessibilité
des affiches de la campagne présidentielle.

En Aparté est précurseur de l'oralisation en
commentant des événements sportifs en direct des
stades et à la télévision.

En Aparté lance la première formation
professionnelle au sein de l'Esit, la Sorbonne.

+ WORKSHOP PRO

- L'AUDIODESCRIPTION AU CINÉMA

SÉANCE 44 – NAMUR – 11/11/2021 – 16h15 – S3 – MEDIATOR

Ce *workshop* s'adresse aux professionnels du secteur et aux festivaliers.

Pourquoi un tel *workshop* ? Que ce soit pour les coproductions de longs métrages avec le CNC français ou le centre du cinéma belge, produire une audiodescription est devenu obligatoire pour les producteurs afin de rendre les films accessibles aux déficients visuels. Peu de producteurs, réalisateurs ou scénaristes connaissent les implications et le travail effectué dans ce domaine avec sa dimension artistique.

Ce *workshop* sera l'occasion d'aborder tous les tenants et aboutissants de ce travail. Il sera animé par Frédéric Gonant, auteur et responsable d'audiodescription chez En Aparté (auteur de plusieurs audiodescriptions des films du TEFF depuis 2019). En partenariat avec l'UPFF, l'ASA, l'ARRF et la SACD-Scam.



ATELIER PRETE-MOI TES YEUX, JE T'OUVRE LES OREILLES...

SÉANCE 50 – NAMUR – 12/11/2021 – 10h00 – S3 – MEDIATOR

partie 1 de 2

Vivre une expérience auditive à travers un extrait de film afin de découvrir le procédé d'audiodescription pour les personnes déficientes visuelles et ses particularités. Cette séance fera appel à l'esprit d'analyse et à l'imaginaire des participants. Elle leur permettra de prendre conscience de la puissance d'une bande sonore mais également de la nécessité d'un bon décryptage des éléments, qu'ils soient sonores ou visuels, afin d'obtenir une description pertinente pour qui ne voit pas les images...

Cet atelier, première partie, sera animé par Frédéric Gonant, auteur et responsable d'audiodescription chez En Aparté (auteur de plusieurs audiodescriptions des films du TEFF depuis 2019).

2h

Sur inscription préalable

EN APARTÉ  
www.enaparte-audiodescription.fr

ATELIER PRETE-MOI TES YEUX, JE T'OUVRE LES OREILLES...

SÉANCE 53 – NAMUR – 12/11/2021 – 13h15 – S3 – MEDIATOR

partie 2 de 2

À partir des questions abordées lors de la première séance (voir séance #50), les participants s'exerceront à cette pratique singulière. La projection et l'analyse d'une séquence d'un film du festival leur permettront de s'initier à l'élaboration d'une audiodescription. Ils se poseront notamment les questions suivantes : quels éléments présents à l'image faut-il décrire (*a contrario*, lesquels faut-il laisser de côté) ? Quel vocabulaire employer ? Comment intégrer l'audiodescription au sein de la bande sonore ? Quelle est la part – la place – créative du rédacteur du texte ? etc.

Cet atelier, deuxième partie, sera animé par Frédéric Gonant, auteur et responsable d'audiodescription chez En Aparté (auteur de plusieurs audiodescriptions des films du TEFF depuis 2019).

2h

Sur inscription préalable

EN APARTÉ  
www.enaparte-audiodescription.fr

+ CONFÉRENCE-DÉBAT

PROJET PSICOCAP

SÉANCE 33 – NAMUR – 10/11/2021 – 14h30 – S3 – MEDIATOR

(organisée par la province de Namur)

Le projet Psicocap est un projet INTERREG France-Wallonie-Flandre financé par le Fonds européen de Développement régional et la Wallonie. Il vise à construire un instrument transfrontalier d'observation et d'analyse sur le handicap, en particulier le handicap psychique, afin d'éclairer sur les actions à mener par les promoteurs de projets et les décideurs locaux sur la base de données probantes. L'idée générale du projet est de définir le visage du handicap et du handicap psychique sur le territoire et d'identifier les ressources et les bonnes pratiques en matière d'inclusion des personnes souffrant de handicap psychique.

Le projet Psicocap s'invite au TEFF, événement soutenu par la Province de Namur et la Wallonie, et vous propose une conférence-débat, où un documentaire vous sera présenté, suivi d'un débat sur le thème *Belgique, France : regards croisés sur le handicap psychique*.

Ce débat sera animé par deux duos composés d'un psychiatre et d'un responsable administratif :

- côté français, le docteur Martina Traykova et François Ihuel
- côté belge, Benoit Follens et Didier de Vleeschouwer

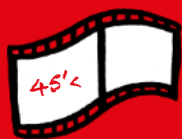
Film présenté: *Le handicap psychique, l'importance de l'accompagnement* (49'), réalisé par Michel Szempruch (Association Le Fil Rouge), produit par le Département de l'Isère.





MA RADIO COMPLICITÉ

LE FESTIVAL
FILM PAR FILM



Les "Longs"



AITO HARMONIA

SYNOPSIS

Un groupe inclusif de 12 jeunes adultes, dont 5 jeunes en situation de handicap mental, se lance dans une aventure hors du commun : partir à la découverte de la Laponie pendant 10 jours. Au-delà de leurs différences, ils devront sortir de leur zone de confort, apprendre à se faire confiance et à rester soudés les uns aux autres. L'aventure est l'occasion de témoignages et confidences sur les forces et faiblesses de chacun, porteur ou non de handicap, qui déconstruisent les stéréotypes. Voilà ce que propose ce documentaire profondément humain.

RÉALISATION

Alice Declercq et Pauline Robert dévoilent ici leur premier film, retraçant un bout de vie de leur activité professionnelle au sein de Gratte ASBL.

RÉALISATION	Alice Declercq Pauline Robert
PAYS	Belgique
ANNÉE	2021
PRODUCTION	Gratte ASBL
DURÉE	46 m 03 s
GENRE	documentaire

HORAIRE

Ven 12 Nov | 16h00 | Namur | S3

Sam 13 Nov | 16h00 | Namur | S2





CAPITAINE FANTASTIQUE

SYNOPSIS

Le Druillennec veut dire « mal fichu » en breton. C'est un nom qui va comme un gant à Gilles Le Druillennec né infirme moteur cérébral. Depuis toujours, il n'a eu de cesse d'« oser vivre sa différence » et de mener ses projets, des plus simples aux plus fous. Résultat, un CV à rallonge : marin, conducteur de bus, moniteur et formateur de voile, directeur de centre nautique et même comédien... Récemment, un petit bonhomme de 10 ans, Mathieu, son clone au même âge et avec le même handicap, est entré dans sa vie. À hauteur d'homme... et de petit garçon, ce documentaire filme la rencontre entre notre « Capitaine Fantastique » et Mathieu qui cherche à marcher dans ses pas.

RÉALISATION

Du photojournalisme au documentaire, c'est trente ans de passion pour l'image pour Jean-François Castell, qui a réalisé une quinzaine de documentaires depuis les années 2000. La différence au sens large, la déficience, le handicap et le voyage sont ses thématiques de prédilection. Il a, entre autres, réalisé *Ilé fait son cinéma* à propos de l'autisme et diffusé sur Ciné+, *Shetland Circus* sur la déficience mentale, ainsi que *Voyage au cœur du monde* à propos de l'infirmité motrice cérébrale et de l'adoption. Sur le thème du voyage, il a beaucoup travaillé en Mongolie, s'intéressant au chant diaphonique. Ses documentaires ont été de nombreuses fois primés en France et à l'étranger.

RÉALISATION	JF Castell
PAYS	France
ANNÉE	2020
PRODUCTION	JF Castell
DURÉE	57 m 18 s
GENRE	documentaire

HORAIRE

Jeu 11 Nov | 11h30 | Namur | S2

Dim 14 Nov | 17h30 | Namur | S2





FILS DE GARCHES

SYNOPSIS

"Fils de Garches" est l'histoire du réalisateur, de ses passages réguliers à l'hôpital durant l'enfance qui ont marqué sa vie, comme celle de tant d'autres enfants infirmes moteurs cérébraux. Les mauvais souvenirs de l'orthopédie, la vraie, la rigoureuse. Il retourne dans ce lieu plein de fantômes et part à la recherche des anciens enfants qui, comme lui, se rendaient là-bas pour se faire "redresser". Ensemble, ils plongent dans les souvenirs des longs moments passés à l'hôpital de Garches où "on nous faisait mal pour notre bien".

RÉALISATION

Rémi Gendarme-Cerquetti est auteur réalisateur de films documentaires. Né en 1983, il a suivi des études de mathématiques puis s'est orienté vers les arts du spectacle et a obtenu une licence option cinéma. Il découvre alors le cinéma engagé et le cinéma documentaire, notamment via Peter Watkins. Par la suite, il a obtenu un master en écriture et réalisation documentaire (au Créadoc à Angoulême). Ses films *Riolette autopsie* et *Une affaire de décor* ont été sélectionnés dans plusieurs festivals.

DISTINCTIONS

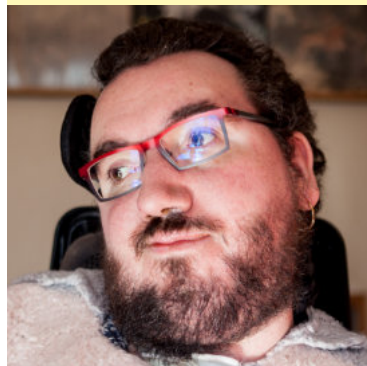
Festival Jean Rouch à Paris, France (Prix Bela Bartok) | Festival Traces de Vies, Clermont-Ferrand, France, 2020 (Sélection officielle) | Sélectionné au Mois du Doc 2021

RÉALISATION	Remi Gendarme-Cerquetti
PAYS	France
ANNÉE	2020
PRODUCTION	The Kingdom / Wag Prod
DURÉE	84 m
GENRE	documentaire

HORAIRE

Mer 10 Nov | 12h30 | Namur | S2

Jeu 11 Nov | 11h15 | Namur | S2





GOSIA@TOMEK

SYNOPSIS

Qu'arrive-t-il à une relation si un partenaire devient soudainement gravement handicapé après un accident? Pour Gosia, il est clair qu'elle se tiendra aux côtés de son petit ami Tomek quoi qu'il arrive afin de le laisser vivre aussi normalement que possible. Mais, à maintes reprises, elle prend douloureusement conscience de ses propres limites, ainsi que de celles d'une société qui parle beaucoup d'inclusion mais qui ne semble souvent pas prête pour cela. GOSIA@TOMEK est basé sur plus de 3 000 courriels que Gosia écrit à Tomek quotidiennement depuis son accident.

RÉALISATION

Christine Jezior (née en 1961 en Pologne) est productrice, scénariste et réalisatrice. Elle vit en Allemagne depuis 1986. Elle est fondatrice de la société de production de films MAAM (Multimedia, Art and More). Productrice pour la télévision polonaise entre 2010 et 2013, elle est membre du conseil d'administration du Filmbüro de Brême. Sa filmographie comprend de nombreux longs métrages documentaires primés sur le thème de la musique ainsi que des vidéoclips expérimentaux pour la musique classique contemporaine, nommés dans plusieurs festivals de films internationaux. En 2018, son film *The Haendel Variations* fut nominé pour le prix Granit du Meilleur documentaire au Festival du film d'Hofer et il a remporté le prix du Public au Festival du film de Brême en 2019.

DISTINCTIONS

Los Angeles Movie Awards, États-Unis, 2021 (Meilleur documentaire) | Aphrodite Film Awards NYC, États-Unis, 2021 (Prix du Mérite: Questions de handicap) | Toronto International Women Film Festival (Prix du Mérite: Disability Issues) | Best Documentary Award London, Royaume-Uni, 2021 (Meilleur documentaire sur les droits de la personne) | 2021 Love Wins International Film Festival (Mention honorable) | Et bien d'autres.

RÉALISATION	Christine Jezior
PAYS	Allemagne
ANNÉE	2021
PRODUCTION	Christine Jezior
DURÉE	90 m
GENRE	documentaire

HORAIRE

Ven 12 Nov | 14h00 | Namur | S1

Sam 13 Nov | 18h00 | Namur | S3





HOW THE TITANIC BECAME MY LIFEBOAT

(Comment le Titanic est devenu mon canot de sauvetage)

SYNOPSIS

Brynjar est autiste et le Titanic est devenu sa bouée de sauvetage! Sa fascination pour l'histoire de ce bateau l'a amené à dépasser les limites de son autisme et lui a ouvert le chemin pour entrer dans le monde de la relation et de la communication. Bien qu'il n'existe aucun remède contre l'autisme, il existe des moyens de vivre avec lui. Fort de son aventure, Brynjar est devenu un défenseur des autistes, appelant à leur acceptation, à leur inclusion et surtout à la recherche et au développement de LA compétence, LA passion qui sommeille en chacun.

RÉALISATION

Bjarney Ludviksdottir est une réalisatrice et productrice islandaise. Son premier long métrage documentaire, *Seeing the Unseen*, présentait la vie de dix-sept femmes islandaises qui ont en commun un diagnostic de spectre autistique. Il fut diffusé en 2019 par The Icelandic National Broadcasting Service et fut l'un des plus regardés en 2020. En 2021, The Icelandic National Broadcasting Service a présenté en première mondiale son second documentaire, *How the Titanic became my lifeboat*.

RÉALISATION	Bjarney Ludviksdottir
PAYS	Islande
ANNÉE	2020
PRODUCTION	Bjarney Ludviksdottir
DURÉE	72 m
GENRE	documentaire

HORAIRE

Jeu 11 Nov | 20h45 | Namur | S2

Dim 14 Nov | 12h45 | Namur | S2





MARICARMEN

SYNOPSIS

Maricarmen Graue (52 ans) est une femme incroyable. Elle est violoncelliste, joue avec un groupe de rock et dans un orchestre de chambre. Elle est également professeure de musique, écrivaine et marathonnienne. Elle vit seule à Mexico et est complètement aveugle. Elle fait face à sa maladie en ayant un sens de l'humour mordant et en étant farouchement exigeante. Ce documentaire nous dresse un portrait au plus proche de sa réalité et de son âme.

RÉALISATION

Sergio Morkin a étudié le cinéma à la TCC (School of Contemporary Cinema) de Buenos Aires en Argentine. Réalisateur, producteur et photographe, il a organisé plusieurs ateliers de théâtre et assuré la direction d'acteurs. Son documentaire *Oscar* (2004) a remporté de nombreux prix internationaux et fut acclamé par la presse internationale. Vivant au Mexique depuis 2005, il enseigne également la production documentaire et développe des projets éducatifs à travers le pays. Il a fondé, en 2014, la maison de production Lupe & Hijos Films S.A de C.V, dédiée à la production de documentaires et qui a produit, entre autres, le documentaire renommé *El Charro de Toluquilla* (2016) réalisé par José Villalobos. Plusieurs instituts le soutiennent depuis des années : Alterciné (Canada), National Endowment for the Arts (Argentine), AECl (Espagne), Tribeca Film Institute (États-Unis), Gabriel Figueroa Fund (Mexique), Cinépolis Foundation (Mexique) et bien d'autres.

DISTINCTIONS

E Tudo Verdade Film Festival, Brésil, 2019 (Mention honorable) | Zanate Film Festival, Mexique, 2019 (Prix du public) | San Diego Latin Film Festival, États-Unis, 2020 (Meilleur documentaire) | BOSIFEST, Serbie, 2020 (Meilleur réalisateur) | REMI Festival Worldfest – Houston, États-Unis, 2020 (Prix REMI) | Et bien d'autres.

RÉALISATION	Sergio Morkin
PAYS	Mexique
ANNÉE	2019
PRODUCTION	Sergio Morkin / IMCINE
DURÉE	80 m
GENRE	documentaire

HORAIRE

Mer 10 Nov | 17h15 | Namur | S2

Sam 13 Nov | 13h3 | Namur | S1





NA GÓRZE TYRRYRY

(*Au sommet du Tirri*)

SYNOPSIS

Un documentaire résolument optimiste et humoristique, mais aussi émouvant, de cinq amis rockers dont la vie est sauvée par la musique. Leur groupe « Na Górze » (« Au sommet ») réunit des musiciens vivant dans un centre d'hébergement pour handicapés, un soignant qui a décelé leur talent et un autre éducateur musicien. Tous les cinq vivent une folle aventure humaine faite de concerts, d'enregistrements, de tournages de clip et de la vie de tous les jours.

RÉALISATION

Renata Kijowska, polonaise, est journaliste à la télévision, associée depuis des années à la chaîne TVN et au journal télévisé Fakty où elle se concentre sur les problèmes sociaux. Elle est particulièrement sensible aux sujets comme l'injustice envers les minorités, les violations des droits humains et les mauvais traitements des personnes et des animaux. Elle a remporté les prix *Dziennikarze Małopolski* et *Tak, pomagam*. Elle est aussi auteure d'un livre pour enfants, *Kuba Niedźwiedź. Historie z Gawry* (« Kuba l'ours. Histoires de la tanière »). Dans sa vie personnelle, elle est mère de deux enfants.

RÉALISATION	Renata Kijowska
PAYS	Pologne
ANNÉE	2019
PRODUCTION	Renata Kijowska
DURÉE	60 m
GENRE	documentaire

HORAIRE

Ven 12 Nov | 18h15 | Namur | S3

Sam 13 Nov | 13h15 | Namur | S3



LONG MÉTRAGE

hors compétition

PRESQUE Avant-Première belge

SYNOPSIS

Dans la ville de Lausanne Louis est directeur d'une société de pompes funèbres. Célibataire endurci, à 58 ans il se consacre entièrement à son métier et ne peut se résoudre à prendre sa retraite. Igor a 40 ans, un esprit vif dans un corps handicapé. Infirmier moteur cérébral. Igor livre des légumes bios sur son tricycle pour payer son loyer et passe le reste de son temps dans les livres, à l'écart du monde, avec ses compagnons de route, Socrate, Nietzsche et Spinoza. Par un hasard qui n'appartient qu'à la vie, les chemins de Louis et d'Igor se croisent. Sur un coup de tête, Louis décide d'emmener Igor avec lui. Ils partent tous deux en corbillard conduire la dépouille d'une vieille dame, Madeleine, au pied des Cévennes. A travers ce périple égrainé de rencontres, Louis et Igor vont s'épauler pour conquérir, pas à pas, un art de vivre, une liberté quant au regard de l'autre, nous délivrant ainsi une leçon ultime : aimer la vie telle qu'elle se donne et se départir de soi.

RÉALISATION	Bernard Campan Alexandre Jollien
PAYS	France / Suisse
ANNÉE	2020
PRODUCTION	Pan-Européenne
DURÉE	1 h 32 m
GENRE	fiction

HORAIRE

Mer 10 Nov | 20h00 | Namur | S1





Les plus belles émotions sont celles qu'on partage.

Tout le meilleur des films, des séries et du sport,
c'est chez VOO.

Et offert dans nos plus beaux packs*.

Car ce qui compte pour vous,
compte pour nous.

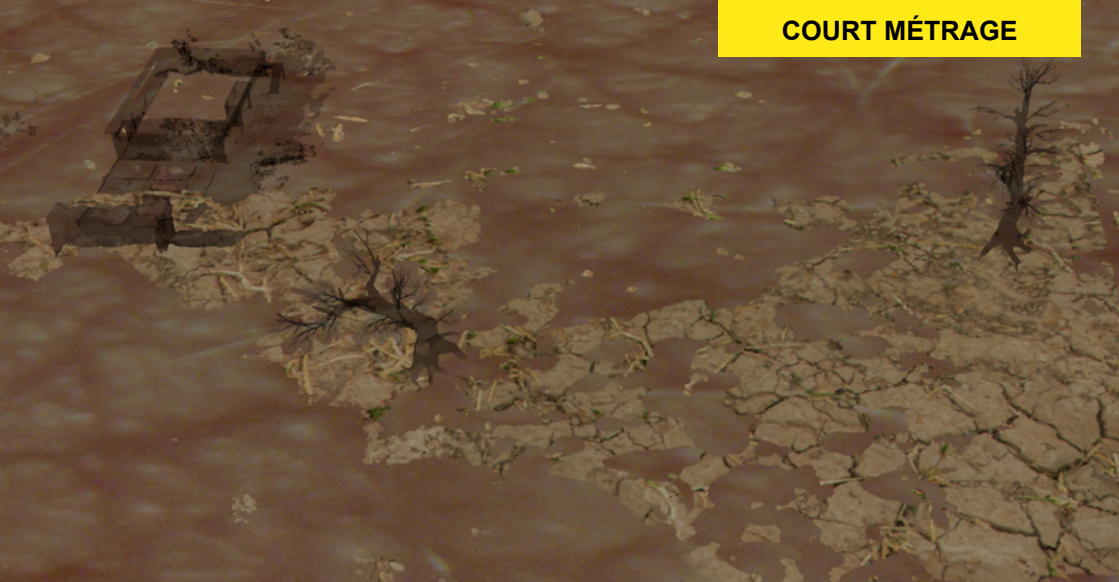


* 1 EXTRA TV au choix (Be tv, FAMILY FUN ou VOOSPORT WORLD) offert à l'achat d'un pack TRIO MOBILE MAX ou QUATRO MAX. Be tv, FAMILY FUN ou VOOSPORT WORLD sont des options complémentaires qui doivent être combinées avec le service de télévision numérique interactive (VOOcorder ou la box evasion) de VOO.

VOO
VOUS D'ABORD



Les "courts"



\$75 000

SYNOPSIS

L'albinisme en Afrique noire est un drame. Les personnes atteintes de cette anomalie génétique héréditaire, qui affecte non seulement la pigmentation mais aussi la santé physique et mentale, y sont victimes de discriminations, de mutilations ou de crimes rituels. Le film aborde le sujet sous forme de témoignages anonymes sur fond d'images d'animation évocatrices.

RÉALISATION

Passionné par l'art depuis son plus jeune âge, Moïse Togo a commencé ses études universitaires en 2009-2010 à la Faculté des sciences juridiques et politiques. Ses ambitions artistiques l'amènent ensuite au Conservatoire de Bamako, au Mali. Cette formation est un moyen pour lui de dévoiler son talent d'artiste et d'apprendre auprès d'autres professionnels. Après cinq ans d'études au Conservatoire, il est aujourd'hui détenteur d'un master 2 en multimédia et il évolue depuis dans ce même milieu. Il est actuellement boursier du gouvernement français à travers le prix Bakary Diallo du Fresnoy – Studio national des arts contemporains.

RÉALISATION	Moïse Togo
PAYS	France
ANNÉE	2020
PRODUCTION	Moïse Togo
DURÉE	14 m
GENRE	animation

HORAIRE

Jeu 11 Nov | 14h00 | Namur | S2
 Jeu 11 Nov | 18h30 | Namur | S1
 Sam 13 Nov | 15h45 | S3
 Sam 13 Nov | 15h45 | S3





À MA PLACE

SYNOPSIS

C'est quoi être un jeune en situation de handicap? Être cloué dans un fauteuil roulant? Vivre en institution médico-sociale? Est-ce une vie? Flavian, 27 ans, s'adresse directement au spectateur et l'interpelle avec une sacrée dose d'humour. D'une situation concrète à l'universalité, ce film explore le quotidien des personnes devenues dépendantes, le rôle des professionnels qui les accompagnent, l'importance de la famille et l'urgence de vivre malgré tout.

RÉALISATION

Éducateur technique spécialisé et passionné de cinéma, Pierre Mobèche a démarré sur le tard ! En effet, même s'il a fait beaucoup de photos dans sa jeunesse, ce n'est que depuis 10 ans qu'il se sert de la vidéo comme d'un outil d'objectivité dans son travail avec des personnes handicapées physiques. Pendant ces années, il réalise que ce qu'il donne à voir aux spectateurs n'est pas le réel mais SA vérité. Que ses choix, tant à la prise de vue qu'au montage, lui appartiennent. En 2011, il franchit une nouvelle étape en fondant une association ayant pour but, grâce à la vidéo, de valoriser les personnes en difficulté. Depuis, il a réalisé une vingtaine de projets en lien avec des institutions du secteur social et du secteur médico-social principalement.

RÉALISATION	Pierre Mobèche
PAYS	France
ANNÉE	2021
PRODUCTION	Valoris' Action
DURÉE	20 m 08 s
GENRE	documentaire

HORAIRE

Jeu 11 Nov | 14h00 | Namur | S2
 Sam 13 Nov | 15h45 | Namur | S3
 Sam 13 Nov | 16h15 | Namur | S1
 Dim 14 Nov | 13h00 | Namur | S1





ARETHA

SYNOPSIS

Aretha, 18 ans, postule pour travailler dans un restaurant qui a désespérément besoin de personnel. Cependant, son premier obstacle est de convaincre le manager qu'elle en a les capacités. Une jeune femme porteuse de trisomie 21 peut-elle faire face au rythme effréné d'un tel job? Jim, le manager, lui en donnera-t-il l'opportunité?

RÉALISATION

Dave Thomas a travaillé en tant que producteur, présentateur, journaliste, réalisateur et scénariste. Il a notamment travaillé pour les plus grandes entreprises médias d'Irlande. Il a créé un jeu de société (disponible partout en Europe) pour les personnes ayant une déficience intellectuelle et cofinancé et dirigé un centre d'art, multirémunéré, pour les personnes handicapées en Irlande. Dave a remporté des prix de scénarios à plusieurs reprises, dans des festivals nationaux et internationaux. Il a lui-même écrit et réalisé *Aretha*. Dave est un activiste LGBT et défenseur des droits des personnes handicapées depuis tout jeune. « Avoir un handicap physique depuis que j'ai deux ans, ça m'a donné une perspective exceptionnelle sur la vie qui a sûrement marqué mon travail artistique. »

DISTINCTIONS

Hollywood Blood Horror Festival, États-Unis, 2019 (Meilleur Drame, Meilleur premier film, Meilleur second rôle féminin Orla Casey) | \$5 Film Frenzy/Macoproject Film Festival, États-Unis, 2019 (Meilleur scénariste Dave Thomas) | Elevation Indie Film Awards, Irlande, 2019 (Prix Spotlight) | Respect Human Rights Film Festival, Irlande du Nord, 2019 (Meilleur court métrage dramatique) | Redwood Film Festival, Fédération de Russie, 2019 (Meilleur directeur de la photographie Philip Graham, Meilleur éditeur John James Clarke) | The Big Syn International Film Festival, Royaume-Uni, 2020 (Meilleur court métrage) | Et bien d'autres nominations.

RÉALISATION	Dave Thomas
PAYS	Irlande
ANNÉE	2019
PRODUCTION	Dave Thomas
DURÉE	12 m
GENRE	fiction

HORAIRE

Mer 10 Nov | 13h15 | Namur | S1
 Sam 13 Nov | 16h15 | Namur | S1
 Dim 14 Nov | 13h00 | Namur | S1





A SILENT WARBLE

(Une douce cacophonie)

SYNOPSIS

Un aveugle erre dans la ville d'Ahmedabad, en Inde, en collectant des sons sur son enregistreur à l'aide d'un micro fixé sur sa canne. Ce film, immersif et sans dialogues, vous emmène dans un voyage auditif surprenant grâce à la technologie sonore ASMR et vous invite à repenser le monde autrement qu'avec vos yeux.

RÉALISATION

Né et ayant grandi à Kolkata, Debanjan Majhi poursuit actuellement un master en communication, film & vidéo à l'Institut national de design d'Ahmedabad, en Inde. En plus de réaliser ses propres courts métrages, il a travaillé comme assistant réalisateur sur de nombreux films nationaux et bengalis, pour des publicités et pour un documentaire produit par Google Org. Ingénieur civil de formation, il a abandonné ce métier pour devenir réalisateur de films.

DISTINCTIONS

IDC IIT Bombay Golden Jubilee Students Short Film Festival, Inde, 2020 (Meilleur film) | Dhaka Youth International Film Festival, Bangladesh, 2020 (Meilleur réalisateur) | Ritu Rangam Film Festival, Inde, 2020 (Meilleur film) | MyShorts Bengali Film Festival, Inde, 2020 (Meilleur film, Meilleur second rôle masculin) | 9th Kolkata Shorts International Film Festival, Inde, 2020 (Meilleur musique) | Shades Film Festival, Inde, 2020 (Meilleur film - mention spéciale) | Indian Film Festival of Cincinnati, États-Unis, 2021 (Meilleur réalisateur - mention spéciale) | Et bien d'autres.

RÉALISATION	Debanjan Majhi
PAYS	Inde
ANNÉE	2019
PRODUCTION	Abhishek Verma
DURÉE	13 m
GENRE	fiction

HORAIRE

Mer 10 Nov | 15h15 | Namur | S2
 Jeu 11 Nov | 16h15 | Namur | S1
 Sam 13 Nov | 11h15 | Namur | S2



À TRAVERS LES MURS

SYNOPSIS

Le monde sans parole de l'autisme dans lequel vit Edmond, le fils unique de Jacques et de Marie, creuse doucement une faille au cœur de la demeure familiale. C'est en plongeant au plus profond de son désarroi que Marie découvrira l'étonnant royaume que recèle le silence de son fils.

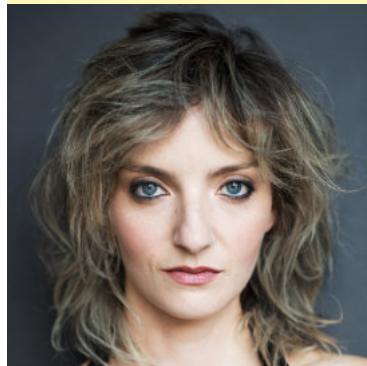
RÉALISATION

Larissa Corriveau est une artiste inclassable. En tant qu'actrice, elle a participé à plus d'une trentaine de productions théâtrales sur les scènes montréalaises et a fait une entrée remarquée au cinéma en 2019, dans le film *Répertoire des villes disparues* de Denis Côté. Comme scénariste et réalisatrice, ses courts métrages et ses vidéoclips ont été présentés dans plusieurs festivals à travers le monde. Deux fois finaliste pour le prix Arthur Rimbaud de la Maison de Poésie de Paris, ses poèmes et textes inédits ont été lus dans de nombreux événements et publiés dans des périodiques littéraires au Québec et en Europe. Elle est directrice artistique de la maison de production La Demeure.

RÉALISATION	Larissa Corriveau
PAYS	Canada
ANNÉE	2020
PRODUCTION	Larissa Corriveau
DURÉE	20 m
GENRE	fiction

HORAIRE

Mar 26 Oct | 20h00 | Arlon
 Jeu 28 Oct | 16h30 | Bruxelles
 Jeu 28 Oct | 20h00 | Charleroi, Mons, Bruxelles
 Ven 29 Oct | 20h00 | Wavre
 Lun 8 Nov | 20h00 | Liège
 Ven 12 Nov | 11h15 & 15h30 | Namur | S2
 Dim 14 Nov | 10h30 | Namur | S1



ARTI BIR

(Un de plus)

SYNOPSIS

Dans ce très court métrage, on ne voit que des détails du visage de Fuat, 9 ans, pendant qu'il nous parle de ses "super pouvoirs" malgré ses grosses lunettes, de son côté hors normes qui rend, dit-il, les autres jaloux. Ce film nous invite à repenser à ce qui est normal et ce qui ne l'est pas.

RÉALISATION

Né en 1987 à Istanbul et diplômé du département Cinéma et télévision, Abdullah Sahin poursuit actuellement son master dans le même domaine.

DISTINCTIONS

Focus on Ability Short Film Festival, Australie, 2019 (Meilleur film) | 5.TRT Communicators of the Future, Turquie, 2019 (Meilleur court métrage) | Inegol Prejudice Short Film Festival, Turquie, 2019 (Prix du 3ème meilleur film) | Canberra Short Film Festival, Australie, 2019 (Hautelement recommandé) | Et bien d'autres nominations.

RÉALISATION	Abdullah Sahin
PAYS	Turquie
ANNÉE	2019
PRODUCTION	Abdullah Sahin
DURÉE	1 m 54 s
GENRE	documentaire

HORAIRE

Mer 10 Nov | 13h15 | Namur | S1
 Jeu 11 Nov | 16h15 | Namur | S1
 Sam 13 Nov | 11h15 | Namur | S2





AURORA

SYNOPSIS

Aurora, une jeune fille autiste, passe ses journées avec sa mère et son frère, couverte par un voile comme un fantôme. Elle a choisi de s'isoler des tensions familiales lorsque son père a décidé de quitter la famille. Une voix off, qui représente la conscience d'Aurora, accompagne toute l'histoire qui se poursuit avec un mélange entre passé et présent, jusqu'à la résolution du drame familial.

RÉALISATION

Né en 1986, Massimiliano Gallo est un chanteur, auteur-compositeur et réalisateur italien. Il débute dans le secteur de la production musicale à l'âge de quinze ans, avec un intérêt particulier pour la guitare. Jusqu'à présent, il a sorti dix-huit albums. En 2010, il rejoint le milieu du cinéma en composant des bandes originales, puis se lance dans la réalisation de ses propres vidéoclips. Entre 2014 et 2015, il voyage en Océanie et en Asie, suivant une voie spirituelle, afin d'améliorer sa connaissance artistique et culturelle et sa façon de comprendre la vie avec ses nombreuses significations. En 2020, Massimiliano réalise son premier court métrage, *Aurora*, qui a déjà remporté quelques prix, tout en publiant son dernier album, *Atomi*.

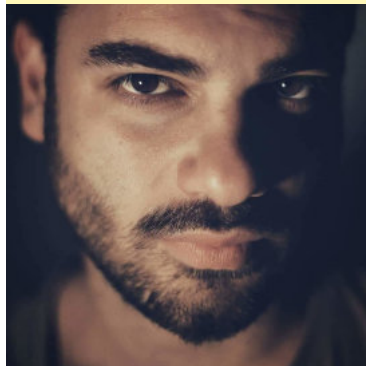
DISTINCTIONS

EQAD Equality and Diversity Film Festival, Royaume-Uni, 2021 (Semi finaliste) | Assurdo Film Festival, Italie, 2021 (Prix mensuel: Semi finaliste) | Reale Film Festival, Italie, 2021 (Prix mensuel: lauréat) | Sélection officielle: ISAFF, Russie, 2021 | Luna Lumen Film Festival, États-Unis, 2021 | Iconic Images Film Festival, Lituanie, 2021 | Roma Cinema DOC, Italie, 2021 | Sunscreen Film Festival, États-Unis, 2021 | BCT - Festival Nazionale del Cinema e della Televisione, Italie, 2021 | New York Istanbul Short Film Festival, Turquie, 2021 | Golden Bridge Istanbul Short Film Festival, Turquie, 2021

RÉALISATION	Massimiliano Gallo
PAYS	Italie
ANNÉE	2021
PRODUCTION	Massimiliano Gallo
DURÉE	8 m 12 s
GENRE	fiction

HORAIRE

Jeu 11 Nov | 13h30 | Namur | S1
 Ven12 Nov | 11h15 | Namur | S2
 Sam 13 Nov | 11h00 | Namur | S1





BEAR BUSINESS

(Une affaire d'ours)

SYNOPSIS

Un couple. Ils sont sourds. La femme, enceinte, arrive en salle d'accouchement. L'interprète en langue des signes qui doit venir faire l'interface de communication n'est pas disponible. Le couple se retrouve face à l'accouchement sans la capacité de comprendre le personnel médical et inversement. L'incommunicabilité transforme ce qui devait être un moment de bonheur en cauchemar.

RÉALISATION

Yotam Guy est diplômé de la Faculté des arts du Collège d'éducation de Kibboutzim, où il a obtenu un baccalauréat en film et communication. Il travaille principalement comme photographe, éditeur et concepteur lumière. En tant que personne sourde, il soutient la communauté sourde en agissant à titre d'ambassadeur pour représenter et expliquer les besoins de cette communauté. Activiste, il est également membre du Centre israélien d'études pour les sourds.

DISTINCTIONS

Carmarthen Bay Film Festival, Royaume-Uni, 2021 (Sélection officielle)

RÉALISATION	Yotam Guy
PAYS	Israël
ANNÉE	2020
PRODUCTION	Yotam Guy
DURÉE	13 m 50 s
GENRE	fiction

HORAIRE

Mer 10 Nov | 10h00 | Namur | S2
 Jeu 11 Nov | 13h30 | Namur | S1
 Sam 13 Nov | 11h00 | Namur | S1





BERTHA EN DE WOLFRAM

(Bertha et le wolfram)

SYNOPSIS

Bertha, 13 ans, se bat tous les jours contre son ultime ennemi : Wolfram, une maladie rare qui affecte son système nerveux avec des conséquences majeures sur sa vue. Pour combattre Wolfram, Bertha a sa propre arme secrète : la créativité. Quand elle peint, c'est comme si son pinceau devenait une épée qu'elle utilise avec soin pour créer des peintures extraordinaires... et contrôler Wolfram.

RÉALISATION

Tijs Torf a obtenu deux baccalauréats du RITCS de Bruxelles (Royal Institute for Theater, Cinema and Sound), en réalisation documentaire et en fiction. Il a récemment terminé son master en réalisation fiction avec un court métrage intitulé *Graven*, qui a remporté le prix du Public au Festival du court métrage de Leuven en 2020. Depuis septembre 2019, il a travaillé sur un documentaire à l'intention des enfants : *Bertha en de Wolfram*. La première belge du film a eu lieu au festival JEF à Anvers, où le film a remporté le prix du Jury du Meilleur court métrage documentaire ainsi que le prix Jeune Public du Meilleur court métrage documentaire.

DISTINCTIONS

Chicago International Children's Film Festival, États-Unis (Meilleur court métrage documentaire) | JEF Belgique (Meilleur court métrage, Prix du jury enfants) | Olympia Children's Film Festival, Grèce (Meilleur court métrage)

RÉALISATION	Tijs Torfs
PAYS	Belgique
ANNÉE	2019
PRODUCTION	Las Belgas
DURÉE	15 m
GENRE	documentaire

HORAIRE

Jeu 11 Nov | 16h15 | Namur | S1
Sam 13 Nov | 11h15 | Namur | S2





BORN TO DANCE WITH AN EXTRA CHROMOSOME: The drag queens (and kings) with Down's syndrome

(Nés pour danser avec un chromosome en plus)

SYNOPSIS

Quatre artistes Drag queen, porteurs de trisomie 21, préparent un spectacle de transformisme à Londres. Leurs témoignages nous racontent une histoire beaucoup plus grande sur la vie, sur l'amour et la réalisation des rêves, tout en permettant à des personnes marginalisées - LGBTQ ou personnes porteuses de trisomie 21 - de parler pour elles-mêmes et de montrer fièrement qui elles sont.

RÉALISATION

Nikolay Nikolov est producteur senior chez Mashable, où il a été engagé pour mettre en place l'équipe vidéo à Londres. Il est également le fondateur et le coanimateur du podcast *Fiction Predictions* sur Mashable. En 2013, il a fondé un magazine en ligne, *Banitz*, qui est devenu l'une des plateformes numériques orientées jeunesse les plus populaires en Bulgarie. Parallèlement, il a obtenu en 2019 un doctorat en anthropologie de l'University College London. Son documentaire *Born to dance with an extra chromosome*, à propos de la première troupe de drag-queens au monde composée d'artistes atteints de trisomie 21, a été présenté dans plusieurs festivals de courts métrages, dont Sofia Pride, Oska Bright et Sprout.

DISTINCTIONS

Sélection officielle : Oska Bright Film Festival, Royaume-Uni, 2019 | Norwich Film Festival, Royaume-Uni, 2020 | FilmPride, Royaume-Uni, 2020 | Pride Film Festival Sofia, Bulgarie, 2020 | Barnes Film Festival, Royaume-Uni, 2021

RÉALISATION	Nikolay Nikolov
PAYS	Royaume-Uni
ANNÉE	2019
PRODUCTION	Nikolay Nikolov
DURÉE	9 m 42 s
GENRE	documentaire

HORAIRE

Mer 10 Nov | 13h15 | Namur | S1
 Jeu 11 Nov | 14h00 | Namur | S2
 Jeu 11 Nov | 21h00 | Namur | S1
 Ven 12 Nov | 18h15 | Namur | S3
 Sam 13 Nov | 13h15 | Namur | S3
 Sam 13 Nov | 15h45 | Namur | S3





BROCOLI

SYNOPSIS

Fable onirique. Maurice & Julienne attendent leur premier enfant. Seulement, le jour de l'accouchement, les choses ne se passent pas du tout comme prévu ! Julienne donne naissance à un... brocoli.

RÉALISATION

Depuis qu'il est enfant, Eliott Fettweis s'amuse à écrire et tourner des courts métrages amateurs. Au lycée, il s'initie à la musique électronique et se met à développer des projets musicaux et cinématographiques. Après son baccalauréat, il entre à l'Institut international de l'Image et du Son, où il suit un cursus de réalisation. En 2019, pour conclure ses études, il écrit et réalise le court métrage *Brocoli*, une comédie teintée de poésie et d'absurde dont il signe également la bande originale.

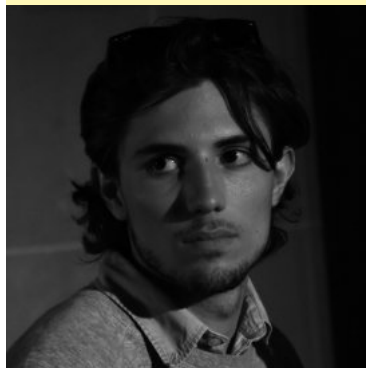
DISTINCTIONS

Scèn'Art en Court, France, 2020 (Prix du jury) | Flame FirstCut Film Festival, Inde, 2020 (Prix du meilleur scénario) | Jersey Shore Film Festival, États-Unis, 2020 (Meilleure courte comédie "Rising Star") | Breaking Down Barriers, Russie, 2020 (Prix du meilleur court métrage) | FECEA: Festival Internacional de Cinema Escolar de Alvorada, Brésil, 2020 (Prix de la meilleure direction artistique) | Gimpo International Youth Film Festival, Corée du Sud, 2020 (2ème Prix dans la catégorie Films étrangers) | Box Short Film Festival, Iran, 2021 (Prix de la meilleure réalisation) | Et bien d'autres.

RÉALISATION	Eliott Fettweis
PAYS	France
ANNÉE	2020
PRODUCTION	Eliott Fettweis
DURÉE	19 m 41 s
GENRE	fiction

HORAIRE

Sam 13 Nov | 16h15 | Namur | S1
Dim 14 Nov | 13h00 | Namur | S1





CUERDAS

(Cordes)

SYNOPSIS

La routine de Maria à l'école change avec l'arrivée d'un enfant très spécial. Très rapidement, ils deviennent des amis proches. Le film relate l'histoire tendre d'une amitié entre ces deux enfants. La symbolique des cordes, présente de bout en bout de l'histoire, parle de valeurs et de créativité et de liens que rien ne pourra séparer.

RÉALISATION

Pedro Solís vient du monde du jeu vidéo. Il a participé en tant qu'artiste 3D dans les films d'animation "Tadeo Jones" et "Tadeo Jones et le Temple of Doom". "Le Bruxa", son premier film a obtenu plusieurs récompenses dont le Prix Goya 2011 pour le meilleur court métrage d'animation. "Cuerdas" est son deuxième court-métrage en tant que scénariste et réalisateur.

DISTINCTIONS

7th International Children's Film Festival, Inde, 2015 (Meilleur court métrage d'animation) | Festival de Cine por los Derechos Humanos, Colombie, 2015 (Mention d'honneur) | Animago, Allemagne, 2014 (Meilleur court métrage) | Festival Internacional de Animación, Uruguay, 2014 (Prix du public) | Giffoni Film Festival, Italie, 2014 (Meilleur court métrage international) | Chicago International Children's Film Festival, États-Unis, 2014 (Prix du jury) | Festival Ciné Extremo de Veracruz, Mexique, 2014 (Mention spéciale) | Kansas City Filmfest, États-Unis, 2014 (Prix du Public pour meilleur court métrage d'animation) | Houston International Film & Video Festival, États-Unis, 2014 (Meilleur court métrage d'animation) | Los Angeles Cinema Festival of Hollywood, États-Unis, 2014 (Meilleur film d'animation)

RÉALISATION	Pedro Solís
PAYS	Espagne
ANNÉE	2014
PRODUCTION	La Fiesta P.C.
DURÉE	11 m
GENRE	animation

HORAIRE

Dim 14 Nov | 10h45 | Namur | S2





DANS LES YEUX D'UN ENFANT

SYNOPSIS

Des parents accompagnés de leurs enfants ont été invités à participer à un jeu éducatif. Regardons la différence ... avec les yeux d'un enfant.

RÉALISATION

Dernier arrivé à l'agence Division Paris, Thomas Rhazi travaillait avant comme photographe de mode et comme directeur de photographie. La musique a toujours eu une grande importance pour lui. Dans son travail, il aime mixer la musique contemporaine et la musique pop. Thomas a réalisé des clips pour Anton, The Dandy Warhols, Goose, etc. En 2014, il a été nommé à l'Award du Meilleur Clip urbain at UKMVA avec le groupe londonien Hawk House. Il a réalisé « Pusher », un clip pour Alt J. En 2015, il a gagné deux « Wood Pencils » au D&AD pour « Dans les yeux d'un enfant », une campagne qu'il a dirigée pour Leo Burnett.

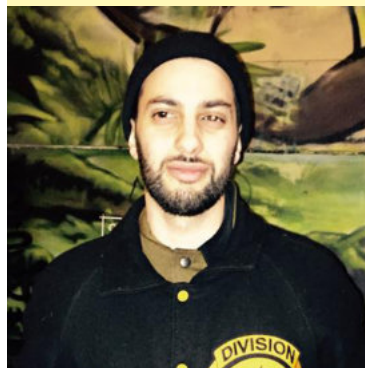
DISTINCTIONS

Lions Health 2015, France (Lion d'or)

RÉALISATION	Thomas Rhazi
PAYS	France
ANNÉE	2014
PRODUCTION	Les télécréateurs
DURÉE	1 m 56 s
GENRE	film de communication

HORAIRE

Dim 14 Nov | 10h45 | Namur | S2





DEMENCIA KISFILMEK

(Courts métrages sur la démence)

SYNOPSIS

Tout en pudeur et amour, cette fiction nous emmène dans l'intimité d'un homme âgé, atteint de la maladie d'Alzheimer. Sa relation de couple, son fils, le monde extérieur.

RÉALISATION

Multidiplômée, Ildikó Gaál a étudié la mise en scène à la Hungarian Drama Pedagogical Society, la direction artistique et commerciale au Budapest College of Communication et la réalisation de films à la University of Theatre and Film Art de Budapest. Depuis 2003, elle a mis en scène plus d'une douzaine de pièces de théâtre et réalisé deux courts métrages (*The sausages* en 2003, *Jesus Christ in Sükösd* en 2006) ainsi qu'un téléfilm *Pozsgai Zsolt : Játzó társaság* en 2015. *Demencia Kisfilmek* est son troisième et dernier court métrage.

DISTINCTIONS

Hét Domb Film Festival, Hongrie, 2020 (2ème meilleur court métrage)

RÉALISATION	Ildikó Gaál
PAYS	Hongrie
ANNÉE	2020
PRODUCTION	Ildikó Gaál
DURÉE	9 m 50 s
GENRE	fiction

HORAIRE

Jeu 11 Nov | 13h30 | Namur | S1
Sam 13 Nov | 11h00 | Namur | S1





DESPUÉS DEL ECLIPSE

(Après l'éclipse)

SYNOPSIS

L'Argentine dans les années 1920. Le « Social Club » d'une petite ville rurale organise un grand bal du soir. C'est une excellente occasion pour les tourtereaux de s'approcher et de danser ensemble. Mais ce n'est pas aussi simple dans cette société pleine de préjugés où chacun tente de cacher ses handicaps, ses différences.

RÉALISATION

Bea R. Blankenhorst est une réalisatrice et animatrice argentine. Elle a étudié l'animation en Argentine, en République tchèque, en Suède et en Italie. Elle a travaillé pour des films d'animation et *live action*, des courts métrages, des documentaires et des vidéoclips. Elle a aussi occupé, pendant huit ans, le poste de directrice artistique de *Pakapaka*, une chaîne TV pour enfants en Argentine.

RÉALISATION	Bea R. Blankenhorst
PAYS	Argentine
ANNÉE	2020
PRODUCTION	Bea R. Blankenhorst
DURÉE	12 m
GENRE	animation

HORAIRE

Jeu 11 Nov | 18h30 | Namur | S1
 Dim14 Nov | 10h45 | Namur | S2
 Dim 14 Nov | 15h00 | Namur | S2





rediffusion

DOWNSIDE UP

SYNOPSIS

Imaginons un monde où tout le monde est porteur du Syndrome de Down. La trisomie 21 est la norme. Un jour, un garçon différent voit le jour. Son nom est Eric et il est « normal »... ou plutôt "anormal". C'est le début d'une histoire rocambolesque faite d'amour et de différences.

RÉALISATION

Peter Ghesquière est diplômé du RITZ depuis 2004. Depuis lors, il réalise des courts-métrages régulièrement primés dans des festivals. Il réalise aussi des documentaires, des films publicitaires, des clips musicaux et des programmes pour Cinévox.

DISTINCTIONS

Festival du Court-Métrage de Louvain, Belgique, 2016 (Humo Award et Prix du Public)

RÉALISATION	Peter Ghesquière
PAYS	Belgique
ANNÉE	2016
PRODUCTION	Team Productions
DURÉE	14 m
GENRE	fiction

HORAIRE

Mar 26 Oct | 13h30 | Arlon
 Jeu 28 Oct | 11h15 | Charleroi
 Ven 29 Oct | 11h00 | Bruxelles
 Ven 29 Oct | 11h15 | Wavre
 Lun 8 Nov | 11h15 | Liège
 Mer 10 Nov | 11h00 | Namur | S1
 Ven 12 Nov | 09h15 | Namur | S1





DU BAUME AU COEUR

SYNOPSIS

Boïko, musicien de rue fantasque et sans le sou, sourit à nouveau lorsque Christelle et Joseph, deux passants aveugles, font une rencontre... saisissante. Captivé par la série de malentendus, Boïko catapulte les deux aveugles dans son monde imaginaire fait de films et de musique...

RÉALISATION

Riche d'un passé professionnel diversifié allant du marketing à la traduction, en passant par l'entrepreneuriat social, mais aussi un cabinet de psychothérapie, Nicolas Durand a souhaité donner vie à sa pratique de l'écriture et a réalisé *Du baume au cœur*, son premier court métrage produit. Désormais, il travaille comme assistant réalisateur sur des séries télé et écrit ses prochains films.

DISTINCTIONS

REMI AWARD, États-Unis, 2020 | Sélection officielle : International Film Festival On Disability, France, 2020 | Oxford Film Festival, Royaume-Uni, 2020 | Mississippi United States International Film Festival, États-Unis, 2020 | Entr'2 Marches, France, 2020 | Julien Dubuque International Film Festival, États-Unis, 2020 | Rare Disease International Film Festival, Italie, 2020 | Catalyst Film Festival, Irlande, 2020 | L'Europe autour de l'Europe - Festival des films européens de Paris, France, 2020 | Prisma Independent Film Award, Italie, 2020 | WorldFest - Houston International Film Festival, États-Unis, 2020

RÉALISATION	Nicolas Durand
PAYS	France
ANNÉE	2019
PRODUCTION	Nicolas Durand
DURÉE	9 m 59 s
GENRE	fiction

HORAIRE

Mer 10 Nov | 15h15 | Namur | S2
 Sam 13 Nov | 16h15 | Namur | S1
 Dim 14 Nov | 13h00 | Namur | S1





EL SENTIDO DEL CACAO

(*Le goût du cacao*)

SYNOPSIS

Motivé par un bon ami qui a perdu son sens du goût, Jordi Roca décide d'entreprendre un projet ambitieux sans précédent : utiliser le cacao pour permettre à des personnes qui ont perdu la mémoire olfactive et gustative de retrouver le sens du goût. C'est un voyage à travers les sens et les souvenirs qui représente un défi scientifique et gastronomique qui pourrait changer des millions de vies.

RÉALISATION

Alberto Utrera est réalisateur et scénariste, diplômé en communication audiovisuelle de la Universidad Antonio de Nebrija, où il a également poursuivi un master en réalisation et écriture. Après plus de dix ans en télévision, il fonde en 2012 sa propre société de production : MoA Studio, où il réalise des campagnes publicitaires nationales et internationales pour des clients tels que Google, Mercedes-Benz, eBay, etc. En 2017, il coécrit avec Carlos Soria et réalise son premier long métrage *Smoking Club 129 Normas*, un film à petit budget tourné en sept jours, sélectionné au Festival de Malaga et lauréat de plusieurs prix. Il se tourne ensuite vers la fiction, réalisant les séries *Neverfilms* et *Under the Network*. Il scénarise et réalise, en 2019, le documentaire *El Sentido del Cacao* pour la Fondation BBVA.

DISTINCTIONS

17 prix dans près de 50 festivals à travers le monde. | Ibicine, Premios Astarté & Festival de Cine Nacional de Berja, Espagne, 2020 (Meilleur court métrage documentaire) | Fiorenzo Serra Film Festival (FISFF), Italie, 2020 (Mention spéciale du Jury) | Seoul International Food Film Festival, Corée du Sud, 2020 (Mention spéciale du Jury) | SAFILM-San Antonio Film Festival, États-Unis, 2020 (Meilleur court métrage culinaire)

RÉALISATION	Alberto Utrera
PAYS	Espagne
ANNÉE	2019
PRODUCTION	Llorente y Cuenca
DURÉE	19 m 42 s
GENRE	documentaire

HORAIRE

Jeu 11 Nov | 14h00 | Namur | S2
Sam 13 Nov | 15h45 | Namur | S3





ELECTRIQUE

SYNOPSIS

Un homme aux deux jambes amputées rêve de se déplacer à nouveau librement. Agacé par la motorisation sans cesse croissante des piétons, il se lance lui aussi dans la course à l'électrification et tente de rivaliser avec le pire représentant de ce mode de déplacement.

RÉALISATION

Passionné par le cinéma depuis l'enfance, et après un court métrage sélectionné dans plus de cinquante festivals d'une vingtaine de pays, François Le Guen présente, à vingt-trois ans, son deuxième film personnel : *Électrique*.

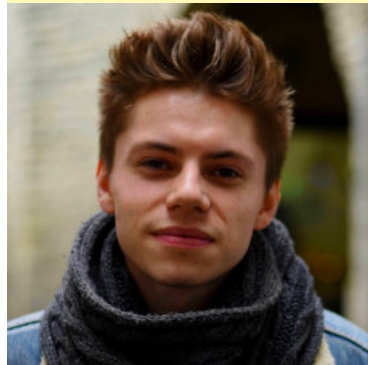
DISTINCTIONS

Short of the Year (en ligne), Espagne, 2020 (Mention spéciale du Jury) | Sediccorto Forli International Film Festival, Italie, 2020 (Meilleur très court métrage) | Todos Somos Diferentes - Concurso Internacional De Cortometrajes De Inclusión, Chili, 2020 (Meilleur court métrage, catégorie internationale) | À Ton Court ! Paris, France, 2020 (Prix : diffusion sur France 3) | LAMPA International Film Festival, Russie, 2020 (Meilleur court métrage) | Festival RécréAction - Tonton Filmeurs, France, 2020 (Prix du jury jeune : 7-12 ans) | Star Film Festival, Espagne, 2021 (Meilleure satire sociale)

RÉALISATION	François Le Guen
PAYS	France
ANNÉE	2020
PRODUCTION	Vitricom
DURÉE	3 m 33 s
GENRE	fiction

HORAIRE

Mar 26 Oct | 13h30 & 20h00 | Arlon
 Jeu 28 Oct | 20h00 | Mons
 Jeu 28 Oct | 11h15 & 20h00 | Charleroi
 Jeu 28 Oct | 20h00 | Bruxelles
 Ven 29 Oct | 11h00 | Bruxelles
 Ven 29 Oct | 11h15 & 20h00 | Wavre
 Lun 8 Nov | 11h15 & 20h00 | Liège
 Mer 10 Nov | 11h00 | Namur | S1
 Sam 13 Nov | 18h15 Namur | S2
 Dim 14 Nov | 15h15 | Namur | S1





FEELING THROUGH

(Sensations fortes)

SYNOPSIS

"Feeling Through" est l'histoire de Tereek, un adolescent errant dans les rues de New York, cherchant un endroit où "s'écraser". Il rencontre Artie, un homme sourd-aveugle qui a besoin d'aide pour rentrer chez lui. Ce qui commence comme une rencontre maladroitement entre des inconnus devient un lien intime entre amis et un voyage nocturne qui change à jamais Tereek. Le film est interprété par un acteur sourd-aveugle et a été nommé aux Oscars.

RÉALISATION

Réalisateur, Doug Roland a étudié le cinéma à l'Université du Wisconsin et à l'Académie du film de Prague (FAMU). Son court métrage *Jada* a fait sensation avec plus de 24 millions de vues sur Internet. Il a également réalisé le long métrage *Life Hack*, qui a remporté seize prix en festivals. Il fut récemment nommé aux Oscars pour son film *Feeling Through*, premier film mettant en vedette un acteur sourd et aveugle. Le film fut présenté à *The Nightly News* et *The Daily Show* ainsi que dans le *New York Times* et *LA Times*, il a remporté dix-neuf prix en festivals. En collaboration avec la productrice oscarisée Marlee Matlin et le Centre national Helen Keller, il a créé un événement nommé *The Feeling Through Experience* : une séance de projection entièrement accessible pour le film qui fut présenté lors de conférences internationales ainsi que dans des écoles et universités.

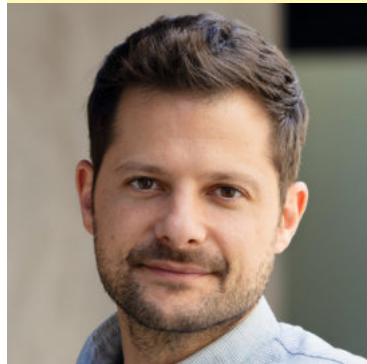
DISTINCTIONS

Port Townsend, États-Unis, 2020 (Meilleur court métrage, Prix du jury, Prix du public, Meilleur acteur : Robert Tarango & Steven Prescod) | Fargo Film Festival, 2020 (Prix du jury, Meilleur court métrage) | Nomination aux Oscars 2021 | Et bien d'autres.

RÉALISATION	Doug Roland
PAYS	États-Unis
ANNÉE	2019
PRODUCTION	Doug Roland
DURÉE	18 m
GENRE	fiction

HORAIRE

Mar 26 Oct | 20h00 | Arlon
 Jeu 28 Oct | 20h00 | Charleroi, Mons, Bruxelles
 Ven 29 Oct | 20h00 | Wavre
 Lun 8 Nov | 20h00 | Liège
 Mer 10 Nov | 15h15 & 17h15 | Namur | S2
 Jeu 11 Nov | 13h30 | Namur | S1
 Sam 13 Nov | 11h00 & 13h30 | Namur | S1





FLOAT

exclusivité

À ne pas rater (3 diffusions uniques au TEFF).

SYNOPSIS

Un papa et son enfant. Quand les comportements de ce dernier sont inadaptés au monde dit "normal", que les regards tout autour les désapprouvent... Une parabole onirique précieuse, fine et à taille humaine des studios PIXAR.

RÉALISATION

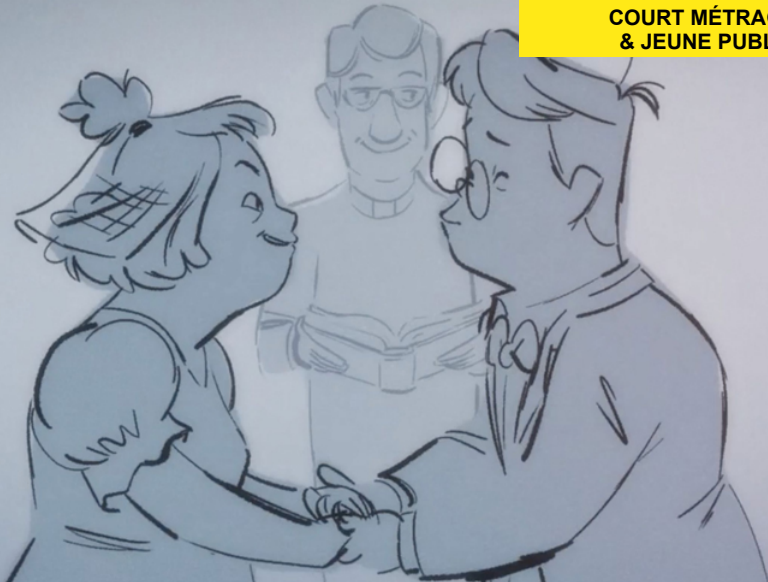
Bobby, auteur et réalisateur de *Float*, travaille actuellement chez Paramount Picture comme *story supervisor*. Il a précédemment travaillé pour Nickelodeon en tant qu'assistant réalisateur et storyboardeur sur *Avatar the Last Airbender*. Il est également créateur de page couverture pour Marvel Comics et créateur animateur pour les studios d'animation Disney. Spécialisé dans la conception de personnages, il a d'ailleurs créé ses propres bandes dessinées : *Alcatraz High*, *4 Gun Conclusion* et *Neighborhood Legend*. Son court métrage *Float*, autobiographique, est inspiré de sa relation avec son propre fils.

RÉALISATION	Bobby Rubio
PAYS	États-Unis
ANNÉE	2020
PRODUCTION	Pixar
DURÉE	7 m 04 s
GENRE	animation

HORAIRE

Jeu11 Nov | 18h30 | Namur | S1
 Dim 14 Nov | 10h45 | Namur | S2
 Dim 14 Nov | 15h00 | Namur | S2





FREEBIRD

SYNOPSIS

Ce clip musical et d'animation retrace la vie de John, un adulte de 45 ans porteur de trisomie 21. De sa naissance à aujourd'hui, chaque image retrace la vie de John : du diagnostic à l'abandon du père, des moqueries de ses camarades de classe aux plaisirs simples de la vie, mais surtout du soutien indéfectible de sa mère et de la rencontre avec sa femme.

RÉALISATION

Nick Herd est un acteur, auteur et activiste LGBT canadien, porteur de trisomie 21. Depuis 20 ans, il se produit au théâtre, au cinéma et à la télévision. Plus récemment, il a animé l'émission *Battle of the Fans*, première compétition internationale de playback animée par des personnes ayant une déficience intellectuelle. Il est également animateur de sa propre émission-débat *Keeping it Real with Nick* en ligne sur Disability Channel.

Michael Joseph McDonald est un auteur, cinéaste et humaniste. Avant la réalisation cinématographique, il a travaillé en tant que prête-plume, auteur de livres non fictionnels, et il a remporté un prix de l'Academy of American Poets. Grand amateur des triptyques et des histoires qui se superposent, ses films explorent le croisement entre fragilité et résilience.

DISTINCTIONS

Munich Music Video Awards, Allemagne, 2021 (Meilleur vidéoclip d'animation, Meilleur vidéoclip nord-américain) | Tokyo International Short Film Festival, Japon, 2021 (Meilleur vidéoclip) | Toronto Independent Film Festival of Cift, Canada, 2021 (Meilleur court métrage canadien) | Festival du film de Florence, Italie, 2021 (Mention honorable) | San Fransisco et Palm Springs Film Festival, États-Unis, 2021 (Mention honorable)

RÉALISATION	Michael Joseph McDonald Nicholas Herd
PAYS	Canada
ANNÉE	2021
PRODUCTION	L'Arche Canada
DURÉE	5 m 32 s
GENRE	animation

HORAIRE

Mar 26 Oct | 09h00 | Arlon
 Jeu 28 Oct | 09h30 | Mons
 Jeu 28 Oct | 09h30 & 11h15 | Charleroi
 Ven 29 Oct | 09h30 | Bruxelles, Wavre
 Ven 29 Oct | 11h15 | Bruxelles
 Lun 8 Nov | 09h30 & 11h15 | Liège
 Mer 10 Nov | 09h15 | Namur | S1
 Jeu 11 Nov | 18h30 | Namur | S1
 Ven 12 Nov | 11h00 | Namur | S1
 Dim 14 Nov | 10h45 & 15h00 | Namur | S2





GROUNDHOG NIGHT

(Une nuit sans fin)

SYNOPSIS

Gary, veuf, tente de trouver l'équilibre entre son nouvel amour et ses deux filles dont l'une est porteuse de handicap nécessitant des soins, y compris la nuit. Tout se complique lorsque débarquent, à l'improviste, ses ex beaux-parents, en présence de sa nouvelle compagne. Ce court métrage fut co-réalisé par Rawley Reynolds, au côté de Genevieve Clay-Smith.

RÉALISATION

Scénariste, réalisatrice, cofondatrice et directrice exécutive de Bus Stop Film, cofondatrice et directrice non exécutive de Taste Creative, conférencière, élue Jeune femme de l'année en Australie en 2015, Genevieve Clay-Smith défend l'inclusion au sein de l'industrie cinématographique depuis des années. Pour elle, il s'agit d'un des outils les plus puissants pour favoriser un changement social positif et elle a pour conviction que la narration est un droit humain. Ses films, réalisés avec la participation de personnes en situation de handicap à toutes les fonctions d'un film, explorent principalement des thèmes comme les relations intrafamiliales ou encore le handicap. Désireuse de partager les expériences de diverses communautés australiennes, elle s'amuse à capter l'attention du public par l'humour et la sensibilité. Son travail lui a valu des dizaines de prix internationaux.

DISTINCTIONS

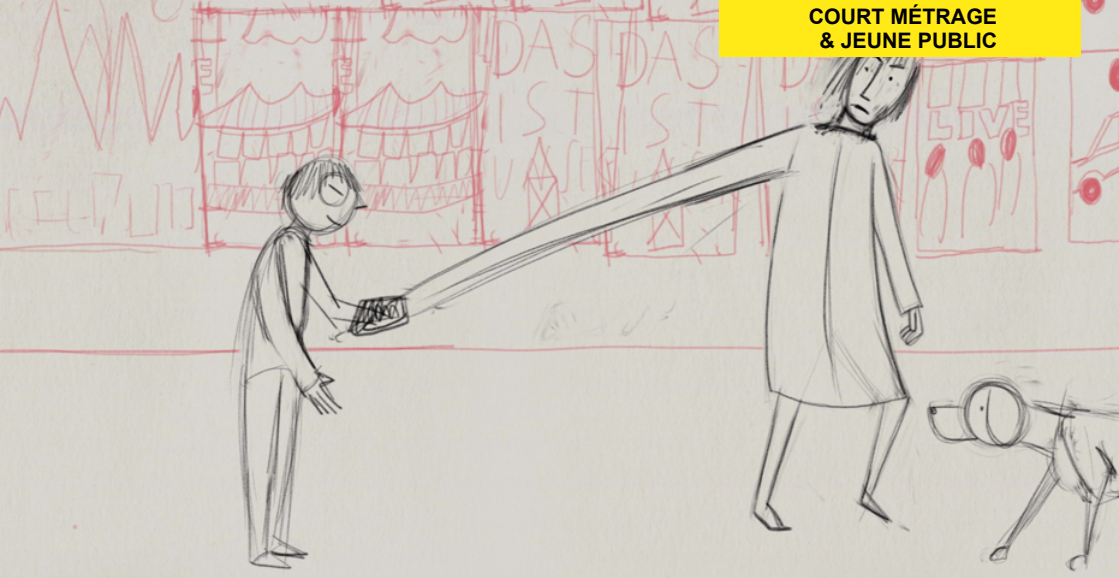
Sydney Film Festival, Australie, 2020 (Sélection officielle)

RÉALISATION	Genevieve Clay-Smith
PAYS	Australie
ANNÉE	2020
PRODUCTION	Bus Stop Films
DURÉE	16 m
GENRE	fiction

HORAIRE

Jeu 11 Nov | 11h00 | Namur | S1
 Sam 13 Nov | 18h15 | Namur | S2
 Dim 14 Nov | 15h15 | Namur | S1





IKTAMULI

SYNOPSIS

Ce film d'animation autobiographique dépeint, tout en subtilité, les pensées et les sentiments d'une mère avec son fils porteur de trisomie 21. Alors qu'elle se déplace avec lui dans la vie quotidienne, le monologue intérieur de la réalisatrice nous décrit ses sentiments ambivalents, ses luttes pour l'accepter tel qu'il est, ses réactions face aux comportements inappropriés.

RÉALISATION

Née en 1977, Anne-Christin Plate a étudié l'art du textile à la University of Arts and Design de Burg Giebichenstein, puis à la Stieglitz State Academy of Art and Design de Halle & Saint Petersburg. Elle vient de terminer son troisième projet d'animation, *Iktamuli*, court métrage autobiographique qui questionne le fait d'être la mère d'un garçon soi-disant handicapé mental.

DISTINCTIONS

Monstronale, Allemagne, 2020 (Shortdocs Award) | ARTE Grenzenlos Competition, Allemagne, 2019 (Prix du jury) | Flensburger Kurzfilmtage, Allemagne, 2019 (Meilleur film d'animation) | Szczecin Film Festival, Pologne/Allemagne, 2019 (Film le plus émouvant) | dokumentART, Allemagne, 2019 (Mention honorable) | Shortynale, Autriche, 2019 (Mention honorable) | Filmfest Dresden, Allemagne, 2019 (Grand Prix National Animation & Mention spéciale du jury jeunesse)

RÉALISATION	Anne-Christin Plate
PAYS	Allemagne
ANNÉE	2019
PRODUCTION	Balance Film
DURÉE	5 m 28 s
GENRE	animation

HORAIRE

Mar 26 Oct | 11h00 | Arlon
 Jeu 28 Oct | 13h30 | Charleroi
 Jeu 28 Oct | 11h15 & 13h30 | Mons
 Ven 29 Oct | 13h30 | Wavre, Bruxelles
 Lun 8 Nov | 13h30 | Liège
 Mer 10 Nov | 13h15 | Namur | S1
 Jeu 11 Nov | 11h00 & 18h30 | Namur | S1
 Ven 12 Nov | 09h15 & 13h30 | Namur | S2
 Dim 14 Nov | 15h00 | Namur | S2





INDIMENTICABLE

(Inoubliable)

SYNOPSIS

Bien que porteuse d'infirmité motrice cérébrale, Luna est une jeune adulte avec les désirs d'amour et de sexualité de son âge. Profitant de l'absence de son mari, qui refuse catégoriquement de voir et accepter l'éveil de sa fille, la mère de Luna ramène à la maison Angel, un jeune et beau gigolo, à qui elle omet de préciser la réalité de Luna.

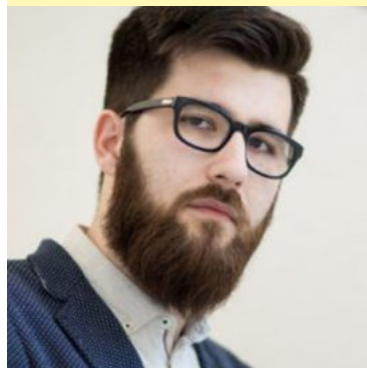
RÉALISATION

Gianluca Santoni est né en 1991 à Fermo, en Italie. Installé à Rome en 2010, il y suit des cours de réalisation, travaille en tant que directeur artistique sur des séries web, publicités et courts métrages et réalise des films. Entre 2013 et 2015, il rejoint l'Experimental Center of Cinematography de Rome. Par la suite, il a tourné un spot publicitaire à objectif social, *With food is not joking*, réalisé pour Expo, ainsi que la série web *Genitori vs Figli* pour Rai Fiction. Il a également quelques vidéoclips et quatre courts métrages à son actif, dont son court métrage de fin d'études *Gionatan with the G*. En 2017, il a remporté le prix Solinas du meilleur sujet avec *Me and the Secco*.

RÉALISATION	Gianluca Santoni
PAYS	Italie
ANNÉE	2019
PRODUCTION	Premiere Film
DURÉE	19 m 54 s
GENRE	fiction

HORAIRE

Jeu11 Nov | 13h30 | Namur | S1
 Jeu 11 Nov | 21h00 | Namur | S1
 Sami 13 Nov | 11h00 | Namur | S1





INNOCENCE

SYNOPSIS

Lorsqu'un travailleur fait une chute mortelle dans un centre d'hébergement, cela semble être un terrible accident. Mais lorsqu'un détective interroge un jeune résident porteur de trisomie 21, que tout accuse, se dessine un crime plus choquant qu'on ne l'imaginait.

RÉALISATION

Ben Reid travaille dans le domaine du drame, du documentaire et de la publicité. Depuis une dizaine d'années, son travail a remporté des nominations et des prix aux Emmy, Grierson, RTS et au BAFTA. Ses films ont été diffusés entre autres par la BBC, Channel 4, Sky, National Geographic, Discovery, NBC et Netflix. Ben s'est inspiré de son frère, atteint de trisomie 21, pour réaliser *Innocence*. Il a écrit le rôle principal expressément pour Tommy Jessop, premier comédien trisomique sélectionné aux BAFTA Elevate.

DISTINCTIONS

London Lift Off Film Festival, Royaume-Uni, 2019 (Meilleur court métrage) | Lift Off Global Season Awards 2019, Royaume-Uni, 2020 (Meilleur acteur, Meilleur casting) | Krakow Film Festival, Pologne, 2020 (Prix Don Quixote) | SHORT to the point, Roumanie, 2020 (Meilleur drame) | British Independent Film Festival, Royaume-Uni, 2020 (Meilleur acteur)

RÉALISATION	Ben Reid
PAYS	Royaume-Uni
ANNÉE	2019
PRODUCTION	Ben Reid
DURÉE	19 m 50 s
GENRE	fiction

HORAIRE

Jeu 11 Nov | 21h00 | Namur | S1
 Ven 12 Nov | 15h30 | Namur | S2
 Dim 14 Nov | 10h30 | Namur | S1



INTOLERANCE

(Intolérance)

SYNOPSIS

Conte onirique. Un sans-abri sourd erre dans la ville, au rythme de la mendicité et du rejet de la société. Par une nuit d'orage, il sauve une fille sans défense d'une tentative de viol. La jeune femme le remercie et lui révèle avoir le pouvoir de changer sa vie...

RÉALISATION

Lorenzo Giovenga et Giuliano Giacomelli collaborent ensemble depuis plus de dix ans. Ils sont les auteurs du film d'horreur culte *The Devil's Offspring*. Ils ont coréalisé le court métrage *Gemma di Maggio* ainsi qu'*Intolerance*. Lorenzo Giovenga (né en 1989) est cofondateur de l'entreprise Daitona, scénariste et réalisateur. Son long métrage *Daitona* et son court métrage *Happy Birthday*, produits par Rai Cinema et One More Pictures, furent présentés au Festival international du film de Venise, en 2019. Giuliano Giacomelli (né en 1989) est quant à lui scénariste et réalisateur du long métrage *Deep* et du film d'anthologie *P.O.E. - Project of Evil*.

DISTINCTIONS

Sélection officielle : RIFF Awards, Italie, 2020 | Meme Pas Peur Film Festival, France, 2021 | SAFITER - Salento Finibus Terrae Film Festival, Italie, 2021 | End of Days Film Festival, États-Unis, 2021 | Caostica International Short Film and Music Video Festival, Espagne, 2021 | Setting Sun Film Festival, Australie, 2021 | Bardolino Film Festival, Italie, 2021

RÉALISATION	Giuliano Giacomelli Lorenzo Giovenga
PAYS	Italie
ANNÉE	2020
PRODUCTION	Daitona
DURÉE	14 m 41 s
GENRE	fiction

HORAIRE

Mer 10 Nov | 10h00 | Namur | S2
Jeu 11 Nov | 13h30 | Namur | S1
Sam 13 Nov | 11h00 | Namur | S1



LE FRÈRE

SYNOPSIS

Atteint d'une maladie lui faisant perdre l'usage de son corps, Kaïs est réveillé chaque matin par un membre différent de sa famille. Les uns après les autres, ils se confient sur l'impact de cette maladie. Mais l'optimisme de Kaïs est une source de force pour toute la famille et il trouve dans sa passion pour les mangas un moyen de s'évader... Ainsi, la nuit venue, il se rêve en héros de son manga préféré avec ses frères, Fehd, le bodybuilder et Zaïd, le ninja. Ensemble, ils doivent affronter le Myopathe, un terrible méchant intergalactique qui souhaite conquérir la Terre.

RÉALISATION

Jérémie Battaglia commence sa carrière en France comme caméraman sur des making-of de longs métrages de fiction. Installé depuis 2009 à Montréal, son travail photographique et vidéo sur le mouvement étudiant de 2012 au Québec le fait remarquer notamment par le biais d'un court métrage documentaire devenu viral (*Casserolés*). Après avoir produit et réalisé un premier projet web-documentaire, *20+12, une partie de campagne*, il collabore avec l'Office national du film du Canada sur trois projets de web-documentaires, qui gagneront plusieurs prix et distinctions. En 2016, il sort son premier long métrage, *Parfaites*, sur l'équipe canadienne de nage synchronisée. Le film sera nommé pour les prix Meilleur film et Meilleure direction photographique au Gala Québec Cinéma. Récemment, il a réalisé pour Télé-Québec le film documentaire *Que reste-t-il de nos vacances ?* Il développe actuellement son prochain long métrage *Une jeunesse française*.

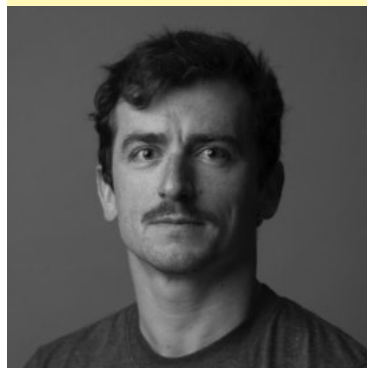
DISTINCTIONS

Sélection officielle : Rendez-vous Québec cinéma, Canada, 2020 | REGARD au Saguenay, Canada, 2020 | Hotdocs, Canada, 2020

RÉALISATION	Jeremie Battaglia
PAYS	Canada / France
ANNÉE	2020
PRODUCTION	Extérieur Jour
DURÉE	28 m 48 s
GENRE	documentaire

HORAIRE

Jeu 11 Nov | 11h00 | Namur | S1
 Jeu 11 Nov | 16h15 | Namur | S1
 Sam 13 Nov | 11h15 | Namur | S2





LES CHAUSSURES DE LOUIS

SYNOPSIS

Louis, un enfant autiste de 8 ans et demi, peine à être intégré dans des écoles. Il nous raconte sa réalité, sa différence, dont la plus importante : ses chaussures à scratch bleues qu'il ôte avant toute activité, mais qu'il garde bien précieusement près de lui. Comment va se passer son arrivée dans une nouvelle école ?

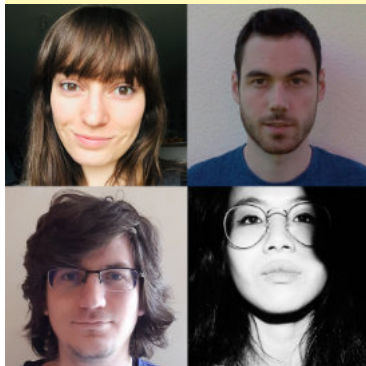
RÉALISATION

Ce film est le projet de fin d'études de quatre réalisateurs et réalisatrices lors de leur scolarité au sein de l'école MoPA (Computer Graphics Animation School) à Arles en France.

RÉALISATION	Jean-Géraud Blanc Kayu Leung Marion Philippe Théo Jamin
PAYS	France
ANNÉE	2020
PRODUCTION	Ecole MoPA
DURÉE	5 m 17 s
GENRE	animation

HORAIRE

Mar 26 Oct | 09h00 | Arlon
Jeu 28 Oct | 09h30 | Mons
Jeu 28 Oct | 09h30 & 11h15 | Charleroi
Ven 29 Oct | 09h30 | Bruxelles, Wavre
Ven 29 Oct | 11h15 | Bruxelles
Lun 8 Nov | 09h30 & 11h15 | Liège
Mer 10 Nov | 09h15 | Namur | S1
Ven 12 Nov | 11h00 | Namur | S1 & 11h15 | S2
Dim 14 Nov | 10h45 | Namur | S2





LOUIS

SYNOPSIS

Louis a 10 ans. Il est devenu sourd au cours de sa petite enfance. Il aime jouer dans son coin avec ses animaux préférés : les escargots. Il a même un terrarium dans sa chambre. La réalité de son handicap le rattrape lorsqu'il franchit la barrière de l'école où il peine à s'intégrer.

RÉALISATION

Violaine Pasquet est née en 1979 à La Ciotat (Marseille). Après des études d'infographie 3D et d'effets spéciaux à Montpellier, elle travaille à Paris dans une association de cinéphilas qui intervient auprès de jeunes résidents d'une ZUP (zone à urbaniser en priorité) au moyen d'un atelier de *stop motion*. Ce projet, qui va durer un an, lui donne goût à l'animation traditionnelle. Elle s'essaie à différentes techniques d'animation, mais c'est le volume qui l'attire le plus, elle aime travailler la matière, créer des formes, mouler, sculpter. Plus particulièrement, le côté « laboratoire scientifique » du *stop motion* où tout est à réinventer à chaque instant. Elle réalise *Hector* en 2009 et travaille actuellement sur trois projets : *Le chant des grenouilles*, *Dans le noir* et la série préscolaire *Hector*. Elle donne des cours pour adultes et enfants, des ateliers de réalisation dans les écoles et les maisons de quartier et vient de créer un studio d'animation, La Fabule, en Loire-Atlantique.

RÉALISATION	Violaine Pasquet
PAYS	France
ANNÉE	2014
PRODUCTION	Violaine Pasquet
DURÉE	9 m 24 s
GENRE	animation

HORAIRE

Mar 26 Oct 09h00 Arlon
Jeu 28 Oct 09h30 Mons
Jeu 28 Oct 09h30 & 11h15 Charleroi
Ven 29 Oct 09h30 Wavre, Bruxelles
Ve 29 Oct 11h15 Bruxelles
Lun 8 Nov 09h30 & 11h15 Liège
Mer 10 Nov 09h15 Namur S1 & 10h00 S2
Ven 12 Nov 11h00 Namur S1
Dim 14 Nov 10h45 Namur S2





MÉMORABLE

SYNOPSIS

Depuis peu, Louis, artiste peintre, vit d'étranges événements. L'univers qui l'entoure semble en mutation. Lentement, les meubles, les objets, les personnes perdent de leur réalisme. Ils se déstructurent, parfois se délitent... Avec beaucoup de sensibilité et de poésie, ce film d'animation aborde le sujet de l'Alzheimer.

RÉALISATION

Né en 1965 à Saint-Brieuc, Bruno Collet obtient en 1990 le diplôme national supérieur d'arts plastiques (Beaux-Arts de Rennes). Dès 1993, il travaille comme décorateur sur de nombreux films (dont *L'Homme aux bras ballants* de Laurent Gorgiard), séries et vidéoclips en volume animé (*stop motion*). En 1998, il réalise la série courte *Avoir un bon copain*, pour Canal+. En 2001, son premier film en *stop motion*, *Le Dos au mur*, est primé à la Semaine de la critique à Cannes. En 2011, le Forum des images lui propose une carte blanche, tandis que le festival belge Anima programme une rétrospective de ses courts métrages. La même année, le Festival national du film d'animation de Bruz présente *La main au Collet*, une exposition qui retrace ses dix ans de réalisation. En 2014, il réalise la bande annonce officielle (en *stop motion*) du Festival international du film d'animation d'Annecy et développe *Géricault*, son premier long métrage.

DISTINCTIONS

Festival International du Film d'Animation, France, 2019 (Prix du jury junior pour un court métrage, Prix du public, Cristal du court métrage) | ANIMA MUNDI, Brésil, 2019 (Meilleur direction artistique, Prix du jury, Meilleur court métrage, Prix du public de Rio de Janeiro et São Paulo) | Castelli Animati, Italie, 2019 (Grand prix) | Animatou Genève, Suisse, 2019 (Prix du public "Belle Idée") | Et bien d'autres.

RÉALISATION	Bruno Collet
PAYS	France
ANNÉE	2019
PRODUCTION	Vivement Lundi !
DURÉE	12 m
GENRE	animation

HORAIRE

Mar 26 Oct | 11h00 & 20h00 | Arlon
 Jeu 28 Oct | 13h30 & 20h00 | Charleroi
 Jeu 28 Oct | 11h15 & 13h30 & 20h00 | Mons
 Jeu 28 Oct | 20h00 | Bruxelles
 Ven 29 Oct | 13h30 | Wavre, Bruxelles
 Ven 29 Oct | 20h00 | Bruxelles
 Lun 8 Nov | 13h30 & 20h00 | Liège
 Jeu 11 Nov | 18h30 | Namur | S1
 Ven 12 Nov | 09h15 & 13h30 | Namur | S2
 Dim 14 Nov | 10h45 & 15h00 | Namur | S2





MIND MY MIND

(Dans ma tête)

SYNOPSIS

Chris, un jeune homme Asperger, cache son obsession pour les avions bombardiers Stuka. Hans, sa "conscience" qui vit dans sa tête, tente de l'aider en préparant ses scénarios sociaux. Mais tout se complique lorsque Gwen, une jolie zoologiste, invite Chris à rencontrer son caméléon préféré. Hans parviendra-t-il à aider Chris dans son émoi amoureux et à préserver le camouflage de ses obsessions?

RÉALISATION

Floor Adams, née en 1980, vit à Nijmegen au Pays-Bas. Animatrice et illustratrice indépendante depuis 2005, elle est diplômée avec mention de la faculté des beaux-arts à l'ArtEZ Institute of the Arts. Elle a également étudié l'animation à l'Académie royale des beaux-arts de Gand (KASK) dans le cadre du programme Erasmus. Précédemment employée comme art-thérapeute en psychiatrie, elle a travaillé avec des personnes en situation de handicap mental. Elle a créé des œuvres sur commande pour la télédiffusion publique, pour MTV, le gouvernement des Pays-Bas, des éditeurs et des réalisateurs de documentaires. Ses œuvres ont été exposées dans des musées, des galeries et des festivals de cinéma. Pendant longtemps, elle a enseigné l'animation et a été membre de plusieurs comités de conseil créatif. Ces six dernières années, elle a principalement travaillé sur *Mind My Mind*.

DISTINCTIONS

St. Cloud Film Festival, États-Unis, 2019 (Prix du Public pour le meilleur court métrage) | International Disability Breaking Down Barriers Film Festival, Russie, 2020 (Meilleur film d'animation) | Fargo Film Festival, États-Unis, 2020 (Meilleur scénario et Meilleur film d'animation) | Et bien d'autres.

RÉALISATION

Floor Adams

PAYS

Pays-Bas

ANNÉE

2019

PRODUCTION

CinéTé / Fabrique Fantastique

DURÉE

29 m 47 s

GENRE

animation

HORAIRE

Jeu 11 Nov | 18h30 | Namur | S1

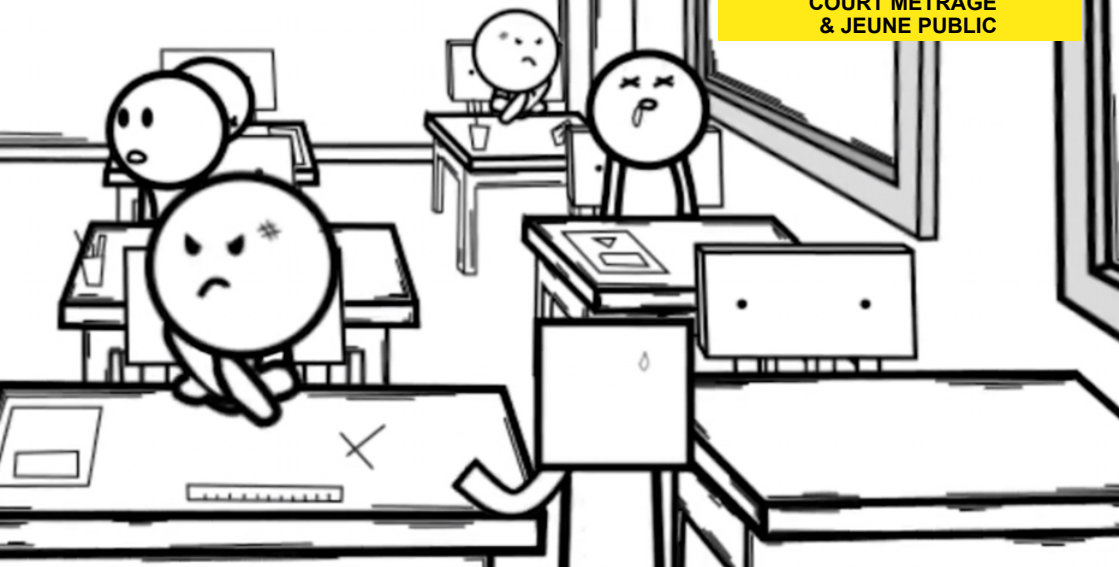
Ven 12 Nov | 11h15 | Namur | S2

Sam 13 Nov | 18h15 | Namur | S2

Dim 14 Nov | 15h00 | Namur | S2

Dim 14 Nov | 15h15 | Namur | S1





MONDAY

(Lundi)

SYNOPSIS

Un lundi matin dans une école, une classe accueille un nouvel élève, mais ce dernier est différent de ses camarades...

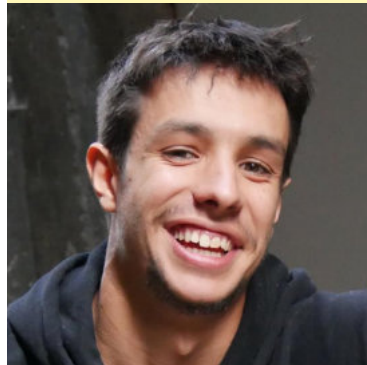
RÉALISATION

Valentin Gautier a 24 ans et est médecin interne en hôpital. Depuis des années, il imagine divers scénarios de petits films d'animation. C'est en 2019 qu'il se lance et débute avec des logiciels de montage et de dessin découverts plus jeune grâce à sa passion des jeux vidéo. Ces animations faites avec peu de moyens (un vieil ordinateur de 2015 avec des logiciels de 2014), additionnées de musique classique, lui permettent d'accéder à la simplicité qu'il cherche à transmettre dans ses vidéos. Son but est de simplifier au maximum des idées simples et des messages puissants afin de rejoindre une audience tous publics. C'est également dans cette idée qu'il choisit le nom de Toys&Cie pour ses productions : cela rappelle la simplicité des dessins et des scénarios et constitue une anagramme de *Society*, car ses thèmes de prédilection concernent la société actuelle avec ses problèmes et ses bons côtés.

RÉALISATION	Valentin Gautier
PAYS	France
ANNÉE	2019
PRODUCTION	Valentin Gautier
DURÉE	2 m 44 s
GENRE	animation

HORAIRE

Mar 26 Oct | 09h00 | Arlon
 Jeu 28 Oct | 09h30 & 11h15 | Mons,
 Jeu 28 Oct | 09h30 & 11h15 | Charleroi
 Ven 29 Oct | 09h30 | Bruxelles, Wavre
 Ven 29 Oct | 11h15 | Bruxelles
 Lun 8 Nov | 09h30 & 11h15 | Liège
 Mer 10 Nov | 09h15 | Namur | S1
 Ven 12 Nov | 11h00 | Namur | S1
 Dim 14 Nov | 10h45 | Namur | S2





ONS EILAND

(Notre île)

SYNOPSIS

Sur une île isolée dans les polders de la province de Noord-Holland, deux sœurs Shanna (11 ans) et Mirte (14 ans) partent dans des aventures complètes. Mirte, l'aînée, est trisomique et ne pourra jamais évoluer comme sa petite soeur cadette. Pour Shanna, cela devient difficile à accepter. Alors qu'elle mûrit et se concentre sur la création de nouvelles inventions, elle se rend compte qu'elle devient petit à petit "trop grande" pour sa sœur aînée.

RÉALISATION

Lennah Koster est diplômée du collège Windesheim (Pays-Bas), spécialisée en journalisme. Pendant ses études, elle a travaillé comme stagiaire pour Zuidenwind Documentary Productions à Breda. Après ses études, elle a débuté en tant que réalisatrice indépendante et conceptrice de programmes pour la radio et la télévision. En 2017, elle a réalisé la série TV *Liefde op z'n Surinaams* pour NTR avec Meral Uslu et, en 2018, son documentaire *Keetschoppers* a été présenté au Dutch Film Festival. *Keetschoppers* a également été sélectionné et nommé au concours Gouden Kalf.

DISTINCTIONS

IDFA Amsterdam, Pays-Bas, 2019 (Non Kids & Docs Competition) | Cinekid Amsterdam, Pays-Bas, 2019

RÉALISATION	Lennah Koster
PAYS	Pays-Bas
ANNÉE	2019
PRODUCTION	Tangerine Tree
DURÉE	15 m 05 s
GENRE	documentaire

HORAIRE

Jeu 28 Oct | 16h30 | Bruxelles
 Mer 10 Nov | 13h15 | Namur | S1
 Mer 10 Nov | 17h30 | Namur | S3
 Jeu 11 Nov | 11h00 | Namur | S1
 Jeu 11 Nov | 16h30 | Namur | S2
 Sam 13 Nov | 20h45 | Namur | S2
 Dim 14 Nov | 17h30 | Namur | S2



PLEASE BE SEATED

(Veuillez vous asseoir)

SYNOPSIS

Pour la majorité de la population, s'asseoir et prendre une place ne mérite pas un instant de réflexion, mais pour certains, comme Marie Murphy, cela peut être une lutte quotidienne. Un témoignage, un regard et une réflexion sans concession.

RÉALISATION

Kevin Scott est né à Dublin (Irlande), en 1988. Depuis 2021, il est diplômé en production de films & télévision du National Film School at IADT de Dublin. Son premier court métrage de fiction *A Good Deed* a été créé dans le cadre du programme Viewfinder, un master conjoint Erasmus Mundus en cinématographie. En 2019, son court métrage *Please be seated* fut sélectionné dans plusieurs festivals de films et a remporté le prix du Meilleur court métrage documentaire au Clone Films Festival en 2020. Kevin fut également directeur de la photographie pour *I appear Missing*, un court métrage étudiant produit en 2020 et sélectionné au Festival international du film de Dublin de 2020. Actuellement, il développe un projet court métrage d'après *Les Oiseaux* d'Aristophane.

DISTINCTIONS

Sélection officielle : Entr'2 Marches Film Festival, France, 2020 | Irish Film Festival, Royaume-Uni, 2020 | Disappear Here Film Festival, Irlande, 2020 | Cork International Film Festival, Irlande, 2020 | Waterford Film Festival, Irlande, 2020 | Clones Film Festival, Irlande, 2020 | Fastnet Film Festival, Irlande, 2021

RÉALISATION	Kevin Scott
PAYS	Irlande
ANNÉE	2019
PRODUCTION	Kevin Scott
DURÉE	4 m 52 s
GENRE	documentaire

HORAIRE

Jeu 11 Nov | 16h15 | Namur | S1
Sam 13 Nov | 11h15 | Namur | S2





REVEL IN YOUR BODY

(Profitez de votre corps)

SYNOPSIS

Alice Sheppard et Laurel Lawson pratiquent le cyclodanse avec art et virtuosité. Ce n'est plus de la danse mais un réel envol, subtilement filmé dans des ralentis à couper le souffle et dans un décor tranchant fait de béton, balustrades et gratte-ciels qui déchirent un ciel bleu.

RÉALISATION

Katherine Helen Fisher est une réalisatrice, chorégraphe et performeuse basée à Los Angeles. Travaillant à la fois dans le secteur commercial et le domaine artistique, elle a chorégraphié des vidéoclips pour Radiohead et Rufus Wainwright et a également réalisé des créations pour des marques comme Hermès, Microsoft et XL Recordings. Elle s'engage à soutenir le travail des femmes créatrices et milite pour des salaires et des conditions de travail équitables dans les domaines de l'art contemporain, de la danse et des nouveaux médias.

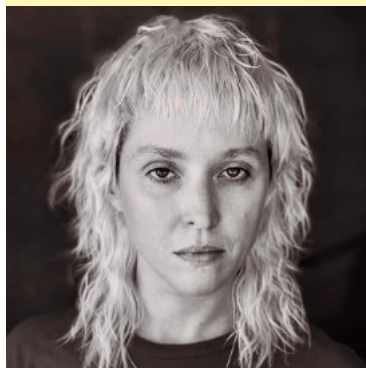
DISTINCTIONS

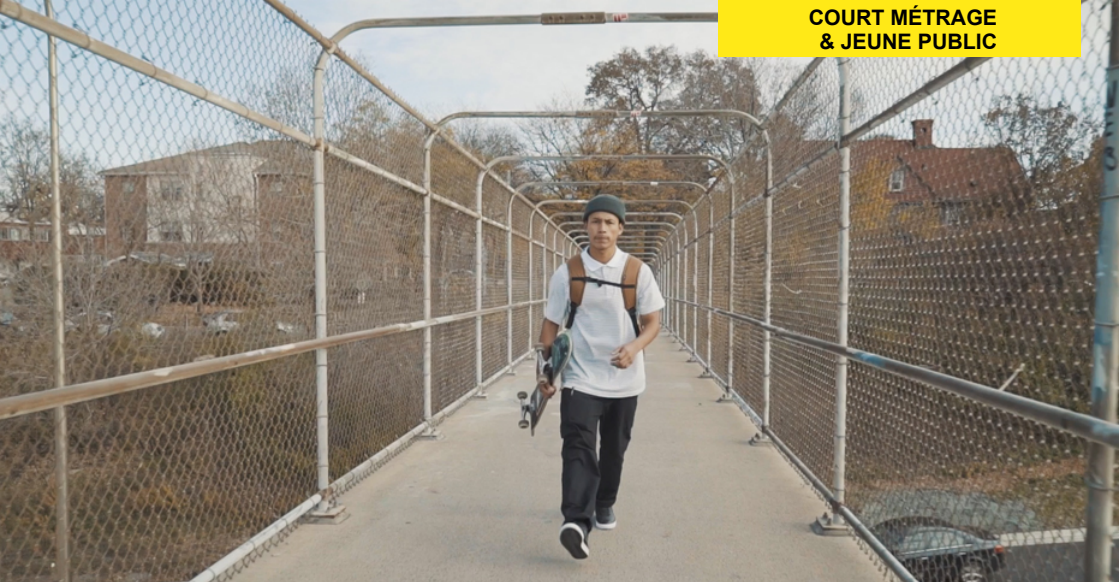
Sélection officielle : Cucalorus Festival, États-Unis, 2019 | San Francisco Dance Film Festival, États-Unis, 2019 | Dance on Camera Festival, États-Unis, 2019 | EnCore: Dance on Film, États-Unis, 2019 | Women in Dance, États-Unis, 2019 | Sans Souci Festival of Dance Cinema 2019

RÉALISATION	Katherine Helen Fisher
PAYS	États-Unis
ANNÉE	2018
PRODUCTION	Safety Third Productions
DURÉE	5 m 50 s
GENRE	expérimental

HORAIRE

Jeu 11 Nov | 16h15 | Namur | S1
Sam 13 Nov | 11h15 | Namur | S2





SIGN AT ALL TIMES - A Film About Brian Estrada

(Veillez signer en permanence, un film à propos de Brian Estrada)

SYNOPSIS

Brian Estrada, 18 ans, a surmonté sa surdité et a retrouvé la fierté de son identité. Il nous témoigne de sa réalité dans sa langue des signes. Bien qu'il soit connu sur la scène skate locale, peu de gens comprennent à quoi ressemble vraiment sa vie. Même ceux qui le voient régulièrement n'ont pour toute communication réelle avec lui qu'un simple coup de poing en guise de "bonjour" ou "au revoir".

RÉALISATION

Andrew est un réalisateur primé, actuellement basé à Jérusalem (Israël). Il dirige une agence vidéo, Leibman Productions, où il se spécialise dans la production de documentaires réalisés par un seul homme-orchestre. Sa passion pour le cinéma documentaire a permis à son travail d'être publié par *The National Geographic* et *Thrasher Magazine*.

RÉALISATION	Andrew Leibman
PAYS	États-Unis
ANNÉE	2019
PRODUCTION	Andrew Leibman
DURÉE	8 m
GENRE	documentaire

HORAIRE

Mar 26 Oct | 11h00 | Arlon
 Jeu 28 Oct | 11h15 & 13h30 | Mons
 Jeu 28 Oct | 13h30 | Charleroi
 Ven 29 Oct | 13h30 | Bruxelles, Wavre
 Lun 8 Nov | 13h30 | Liège
 Mer 10 Nov | 10h00 & 14h00 | Namur | S2
 Jeu 11 Nov | 14h00 | Namur | S2
 Ven 12 Nov | 13h30 | Namur | S2
 Sam 13 Nov | 15h45 | Namur | S3





SIGNS AND GESTURES

(Des signes et des gestes)

SYNOPSIS

La jeune Clara ne peut compter que sur l'odeur, le toucher et le son dans son métier de fleuriste. Elle a récemment discuté avec un étudiant en art, Simon, via une application de rencontres. Ils décident de se rencontrer en vrai dans un café. Cependant, lors de leur premier rendez-vous, une situation inattendue survient.

RÉALISATION

Itandehui a étudié la réalisation de films à la Netherlands Film Academy à Amsterdam. Elle a participé, entre autres, au Binger Film Lab, à la Berlinale Talents et au TorinoFilmLab. Ses films furent diffusés dans plusieurs festivals prestigieux tels que le Festival international du film documentaire d'Amsterdam (IDFA), le Washington DC Shorts et bien d'autres. Son court métrage *The Last Council* fut nominé au Mexican Film Critics Award Diosa de Plata. Son premier long métrage à microbudget *In Times of Rain* a participé à plus de vingt festivals de films internationaux et a remporté le prix pour le Meilleur long métrage émergent au Festival du film d'Oaxaca. Itandehui est membre de la BAFTA Scotland et fait partie du comité de lecture du Cine Qua Non Lab, accrédité par l'Academy of Motion Pictures.

RÉALISATION	Itandehui Jansen
PAYS	Royaume-Uni
ANNÉE	2021
PRODUCTION	Risky Whisky / Lista Calista Films
DURÉE	12 m
GENRE	fiction

HORAIRE

Mar 26 Oct | 13h30 | Arlon
 Jeu 28 Oct | 11h15 | Charleroi
 Ven 29 Oct | 11h00 | Wavre, Bruxelles
 Ven 29 Oct | 11h15 | Wavre
 Lun 8 Nov | 11h15 | Liège
 Mer 10 Nov | 10h00 & 15h15 | Namur | S2
 Mer 10 Nov | 11h00 | Namur | S1
 Ven 12 Nov | 09h15 | Namur | S2
 Sam 13 Nov | 18h15 | Namur | S2
 Dim 14 Nov | 15h15 | Namur | S1





SOY

(Je suis)

SYNOPSIS

Quatre femmes porteuses de quatre handicaps différents. Elles répondent à cinq questions qui font partie de leur vie: la sexualité, la liberté, la marche, les femmes et l'obscurité. Leurs voix définissent ce qu'elles sont, invitant le spectateur à entrer dans un monde particulier, celui des femmes handicapées.

RÉALISATION

Juan Pedro Sabina a une formation de directeur artistique et de communication qu'il a approfondie avec un master en marketing, un master en gestion du marketing et de la communication, ainsi qu'un troisième cycle en marketing numérique. Il a également suivi des cours de montage vidéo, de réalisation et scénarisation de films ainsi que des cours d'étalonnage numérique. En 2008, il a reçu le prix Spécial au La Orotava Short Film Festival.

DISTINCTIONS

Sélection officielle : Over-the-Rhine International Film Festival, États-Unis, 2020 | Providence Latin American Film Festival (PLAFF), États-Unis, 2020 | Short Film Breaks, Roumanie | RODI, Reflection of Disability in Art Festival, Grèce | SouthEastern International Film Festival, États-Unis | Fimucinema - Fimucité, Festival de Música de Cine de Tenerife, Espagne | Festival K-lidoscopi, Espagne | European Film Festival Integration You and Me, Pologne | Cortos en Corto, Mexique | Trí Rivers Film Festival, Royaume-Uni | Concurso de Cortometrajes Gallo Pedro, Espagne

RÉALISATION	Juan Pedro Sabina
PAYS	Espagne
ANNÉE	2019
PRODUCTION	Juan Pedro Sabina
DURÉE	20 m
GENRE	documentaire

HORAIRE

Mer 10 Nov | 17h30 | Namur | S3
Sam 13 Nov | 20h45 | Namur | S2





STÖRD

(Attardés)

SYNOPSIS

Un père et une fille se retrouvent pour dîner. La fille a quelque chose à lui dire, mais le père ne souhaite pas l'écouter. La peur liée à la difficulté de partager sa différence.

RÉALISATION

Viking Almquist est né à Stockholm d'un père russo-finlandais et d'une mère norvégienne. Après avoir étudié la psychologie à l'université de Stockholm, il se tourne vers le cinéma en 2020.

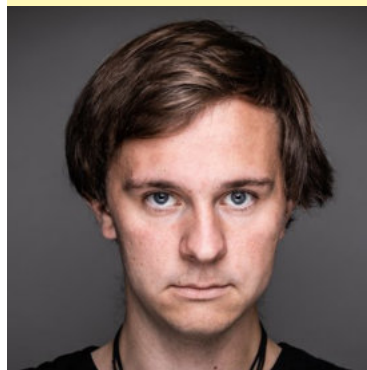
DISTINCTIONS

Brussels Independent Film Festival, Belgique, 2021-2022 (Sélection officielle)

RÉALISATION	Viking Almquist
PAYS	Suède
ANNÉE	2020
PRODUCTION	Viking Almquist
DURÉE	4 m 30 s
GENRE	fiction

HORAIRE

Ven 12 Nov | 11h15 | Namur | S2
 Ven 12 Nov | 15h30 | Namur | S2
 Dim 14 Nov | 10h30 | Namur | S1





THE BLUE BED

(*Le lit bleu*)

SYNOPSIS

Iran. Zahra se rend dans une agence de rencontres pour trouver une jeune femme pour son fils. Lors du rendez-vous avec elle, la jeune fille (Negar), qui n'a jamais eu de cliente féminine auparavant, se méfie de cette femme d'âge mur et pour cause : elle n'ose avouer que c'est pour son fils handicapé.

RÉALISATION

Alireza Kazemipour, né en 1973 à Maragheh en Iran, est scénariste, réalisateur et producteur. Diplômé, en 2010, d'un master en réalisation cinématographique de la Faculté des arts de l'université de Téhéran, il y a réalisé son premier court métrage *Slowness*. Ce film fut sélectionné dans plusieurs festivals de film nationaux ainsi qu'au Third Eye Film Festival à Mumbai (2011). Au cours des vingt dernières années, il a collaboré à plus de vingt-deux séries TV (plus de 600 épisodes), trois longs métrages et quatorze téléfilms en tant que créateur, scénariste, chef scénariste ou coscénariste, et ce, dans différents genres (drame, comédie, horreur et thriller) et a reçu quelques prix nationaux importants. Il a récemment réalisé le court métrage *The Blue Bed* et travaille actuellement sur un long métrage documentaire *Cinema Maragheh*.

DISTINCTIONS

Vancouver Short Film Festival, Canada, 2020 (Meilleur réalisateur) | Sélection officielle : Short Shorts Film Festival & Asia, Japon, 2020 | International Changing Perspectives Film Festival, Turquie, 2020 | LEO AWARDS Vancouver, Canada, 2020 | Fastnet Film Festival, Irlande, 2021 | Brazil Cinefest, Brésil, 2021 | 43rd Elche Independent Film Festival, Espagne, 2021

RÉALISATION	Alireza Kazemipour
PAYS	Canada
ANNÉE	2020
PRODUCTION	Alireza Kazemipour
DURÉE	14 m 10 s
GENRE	fiction

HORAIRE

Jeu 11 Nov | 21h00 | Namur | S1
Ven 12 Nov | 15h30 | Namur | S2
Dim 14 Nov | 10h30 | Namur | S1





THE LOOP

(La boucle)

SYNOPSIS

Lorcan Hopper est un réalisateur fier qui ne reculera devant rien pour voir son film semi-autobiographique prendre vie. Ah oui, détail qui a son importance : il est porteur de trisomie 21. Son objectif? Tordre le monde des soap-operas et partager son expérience du handicap. Sincère, hilarant et toujours inattendu, "The Loop" est un voyage absurde dans le handicap, la paternité et la représentation; un "soap" comme vous n'en avez jamais vu.

RÉALISATION

Lorcan Hopper - atteint de trisomie 21 - est interprète, réalisateur et metteur en scène. En 2012, il rejoint Tutti Performing Arts puis en 2014, le Restless Dance Theatre où il participe à la production de *Salt* et douze autres œuvres. En 2015, il met en scène une pièce de danse nommée *Wild Clown Circus*. Actif sur plusieurs projets, Lorcan est un artiste fier d'apporter une énergie, un enthousiasme et un charisme énormes à son travail.

Johanis Lyons-Reid est un réalisateur et photographe primé sud-australien qui a travaillé sur des publicités télévisées, des documentaires (ABC), et pour diverses agences et chaînes TV, comme SBS et Vice. Il a remporté plusieurs prix en Australie avec ses courts documentaires qui suivent les anciens de Ngarrindjeri et leur pratique des arts traditionnels (*Everything is Connected* et *Speaking for Sea Country*).

DISTINCTIONS

Oxford Film Festival, États-Unis, 2020 (Meilleur court métrage documentaire) | MIPCOM Diversify TV Excellence Awards, France, 2020 (Finaliste : représentation du handicap) | Athens Short Film Festival, Grèce, 2020 (Finaliste : meilleur court métrage documentaire) | ATOM Awards 2020 (Finaliste : meilleur court métrage documentaire)

RÉALISATION

Johanis Lyons-Reid
Lorcan Hopper

PAYS

Australie

ANNÉE

2019

PRODUCTION

Tallstoreez
Productionz Pty Ltd
/ Change Media

DURÉE

19 m 21 s

GENRE

documentaire

HORAIRE

Jeu 28 Oct | 16h30 | Bruxelles
Mer 10 Nov | 13h15 | Namur | S1
Mer 10 Nov | 17h30 | Namur | S3
Ven 12 Nov | 16h30 | Namur | S1
Sam 13 Nov | 16h00 & 20h45 | Namur | S2





rediffusion

THE PRESENT

(Le cadeau)

SYNOPSIS

Jake passe la plupart de son temps chez lui à jouer à des jeux vidéos. Jusqu'au moment où sa maman lui offre un cadeau...

RÉALISATION

Jacob Frey a étudié l'animation en Allemagne. Il a ainsi aidé à mettre en mouvement les personnages de plusieurs films d'animation, notamment de *Room on the Broom*, nommé aux Oscars. Il a aussi réalisé plusieurs projets personnels, dont *The Present* fait partie.

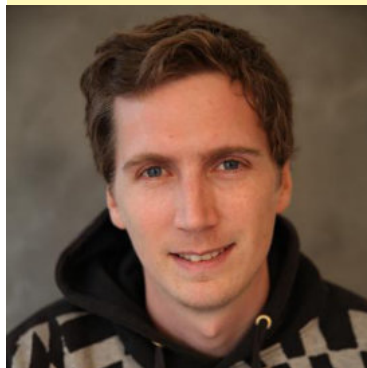
DISTINCTIONS

Rhode Island Film Festival, États-Unis, 2014 (Meilleur court d'animation) | FESA, Serbie, 2014 (Meilleur film pour enfant) | Animalada, Espagne, 2015 (Meilleur court d'animation) | Filmschau Baden Wuerttemberg, Allemagne, 2015 (Meilleur film d'animation) | El Corto Del Ans, Espagne, 2015 (Mention spéciale du jury) | California International Shorts Festival, États-Unis, 2015 (Meilleur court d'animation) | Et bien d'autres.

RÉALISATION	Jacob Frey
PAYS	Allemagne
ANNÉE	2014
PRODUCTION	Anne Matacz
DURÉE	4 m
GENRE	animation

HORAIRE

Mar 26 Oct | 09h00 | Arlon
 Jeu 28 Oct | 09h30 | Mons
 Jeu 28 Oct | 09h30 & 11h15 | Charleroi
 Ven 29 Oct | 09h30 | Bruxelles, Wavre
 Ven 29 Oct | 11h15 | Bruxelles
 Lu 8 Nov | 09h30 & 11h15 | Liège
 Mer 10 Nov | 09h15 | Namur | S1
 Ven 12 Nov | 11h00 | Namur | S1





THE RIGHT TO LIFE

(*Le droit à la vie*)

SYNOPSIS

Une femme enceinte découvre, selon les analyses médicales, que l'enfant qu'elle attend est susceptible d'être atteint de malformation génétique. Aux prises avec ses propres peurs et doutes, ainsi qu'avec les préjugés de la société, Maria doit faire face à un choix difficile : donner ou non le droit à la vie à son enfant.

RÉALISATION

Olga Koleva est une réalisatrice indépendante, née à Sofia en Bulgarie. Diplômée, en 2014, de la National Academy for Theatre and Film Arts de Sofia, elle a participé à plusieurs festivals et *workshops* en Europe et a également travaillé comme assistante réalisatrice pour des productions de films américains et français ainsi que pour Arte. *Lake Boy*, son film de fin d'études, fut lauréat du prix Zolotoy Vityaz (Chevalier d'Or) au Zolotoy Vityaz International Film Festival en Russie, ce qui l'a amenée ensuite à suivre une formation professionnelle complémentaire à Moscou, à l'Académie du film de Nikita Mikhalkov, en 2018. Une fois sur place, elle a commencé à travailler dans le domaine de la publicité sociale et a réalisé un spot publicitaire pour la Fondation Naked Heart (une organisation caritative pour les enfants ayant des besoins spéciaux, fondée par le mannequin Natalia Vodianova). C'est ce projet qui l'a inspirée pour l'écriture et la réalisation de *The Right to Life*.

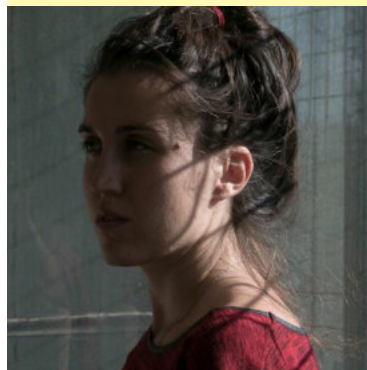
DISTINCTIONS

Sélection officielle : Seize the Film, Serbie, 2020 | Kinoshok, Russie, 2020 | Integracja Ty i Ja, Pologne, 2020 | Festival Inclús, Espagne, 2020 | The Golden Unicorn Awards, Royaume-Uni, 2020 | Rodi Festival, Grèce, 2020 | Stalker, Russie, 2020 | 8 women, Russie, 2021 | Et bien d'autres.

RÉALISATION	Olga Koleva
PAYS	Russie
ANNÉE	2020
PRODUCTION	Olga Koleva
DURÉE	19 m 52 s
GENRE	fiction

HORAIRE

Ven 12 Nov | 15h30 | Namur | S2
Dim 14 Nov | 10h30 | Namur | S1





THE SECRET LIFE OF TOM LIGHTFOOT

(La vie secrète de Tom Lightfoot)

SYNOPSIS

Tom Lightfoot travaille comme opérateur dans un centre d'appel téléphonique "We have the Answers" qui répond aux questions de n'importe qui sur absolument n'importe quoi. Bien qu'apparemment heureux de son travail, Tom est anxieux. Il détient un secret dans son cœur, un battement d'ailes toujours prêt à s'envoler. Est-il vraiment à sa place dans ce job? Un conte onirique et poétique dans le style "réalisme magique" par Ray Jacob, le talentueux réalisateur de "Bastion".

RÉALISATION

Ray Jacobs est un artiste basé au Royaume-Uni qui utilise l'image, le film et le mouvement pour souligner la beauté, l'énergie et la présence des histoires qui nous entourent et qui sont en nous. Réalisateur et animateur, créant des œuvres imaginatives et puissantes avec plusieurs compagnies, interprètes et groupes participatifs, il collabore en particulier avec des artistes handicapés. Parmi ses récents courts métrages primés, citons *The Sea Reminds Me*, *Bastion*, *Four Solos in the Wild* et *Your Rocky Spine*. Il est actuellement en tournée avec une nouvelle installation, *The Cabinet of Secret Lives*. Ray est codirecteur de Shropshire inclusive Dance et directeur artistique d'Arty Party, une organisation caritative ayant pour but le soutien des artistes avec des difficultés d'apprentissage pour partager leur travail avec le public.

DISTINCTIONS

Sélection officielle : Superfest Disability Film Festival, États-Unis, 2020 | Breaking Down Barriers Festival, Russie, 2020 | Catalyst Film Festival, Irlande, 2021 | Reel Abilities & The Queens World Film Festivals, États-Unis, 2021 | Carmarthen Bay Film Festival, Pays de Galles, 2021 | Film only Film, Canada, 2021 (Nominé pour le deuxième prix)

RÉALISATION	Ray Jacobs
PAYS	Royaume-Uni
ANNÉE	2020
PRODUCTION	Arty Party
DURÉE	10 m 06 s
GENRE	fiction

HORAIRE

Mar 26 Oct | 20h00 | Arlon
 Jeu 28 Oct | 20h00 | Charleroi, Mons, Bruxelles
 Ven 29 Oct | 20h00 | Wavre
 Lun 8 Nov | 20h00 | Liège
 Mer 10 Nov | 13h15 | Namur | S1
 Sam 13 Nov | 16h15 | Namur | S1
 Dim 14 Nov | 13h00 | Namur | S1





TRAGICALLY DEAF

(*Tragiquement sourd*)

SYNOPSIS

Nous suivons Paul, malentendant, à travers une journée normale de sa vie. Il a une famille aimante, un bon travail et il aime la vie. Une équipe de documentaristes le suit partout, déterminée à prouver qu'il mène une vie malheureuse. "Tragically Deaf" se moque de l'idée sociétale selon laquelle les malentendants sont misérables et ne peuvent pas fonctionner correctement dans la vie.

RÉALISATION

Maxx Corkindale est un directeur de la photographie australien qui a tourné de nombreux projets différents au fil des années. Après avoir rencontré Paul sur un plateau de série télévisée, ils ont, tous les deux, pensé qu'il serait amusant de faire un court métrage sur la vie de Paul. *Tragically deaf* est la première incursion de Maxx dans la réalisation de films.

DISTINCTIONS

Sélection officielle : Byron Bay Film Festival, Australie, 2019 | Heart of Gold FF, Australie, 2019 | Reelabilities New York, États-Unis, 2019/2020 | North Bay Film Festival, États-Unis, 2020 | Pittsburgh Film festival, États-Unis, 2020 | International Disability Film Festival Breaking Down Barriers, Russie, 2020 | Over The Fence Comedy Film Festival, Australie, 2020 | Bluenose Ability Arts & Film Festival, Canada, 2020 | International Film Festival on Disability, France, 2020 | Hamilton Film Festival, Canada, 2020 | Focus On Ability FF, Australie, 2019

RÉALISATION	Maxx Corkindale
PAYS	Australie
ANNÉE	2019
PRODUCTION	Stop Yelling At Me Films
DURÉE	2 m 22 s
GENRE	docu-fiction

HORAIRE

Mar 26 Oct 13h30 & 20h00 Arlon
Jeu 28 Oct 11h15 & 20h00 Charleroi
Jeu 28 Oct 20h00 Mons
Jeu 28 Oct 20h00 Bruxelles
Ven 29 Oct 11h00 Bruxelles
Ven 29 Oct 11h15 & 20h00 Wavre
Lun 8 Nov 11h15 & 20h00 Liège
Mer 10 Nov 10h00 Namur S2 & 11h00 S1
Sam 13 Nov 16h15 Namur S1
Dim 14 Nov 13h00 Namur S1





VOLER ESSERE FELICE AD OGNI COSTO

(Vouloir être heureux à tout prix)

SYNOPSIS

Paolo est musicien et il est totalement amoureux de Claudia, une fille qu'il n'a rencontré qu'au travers les réseaux sociaux, mais avec qui il échange beaucoup de textos. Afin de la rencontrer, il part pour l'île où elle habite... une île sauvage et merveilleuse peuplée uniquement de sourds.

RÉALISATION

Diplômé en histoire de l'art avec mention, Michele Bertini Malgarini a fait ses premiers pas dans le monde du cinéma en tant qu'assistant de Luca Guadagnino en le soutenant sur les plateaux de cinéma. En 2013, il a réalisé *The Geekerz*, une série web produite par Multiplayer et qui a été présentée au Roma Fiction Fest. En 2014, il a créé la série web *L'Amore ai tempi del Precariato* dont la première saison fut produite par Rai Fiction et pour laquelle il a remporté le prix Solinas. En 2016, il a gagné le Roma Web Festival avec le projet pilote de Romolo et Gully. Deux ans plus tard sort enfin la série à succès *Romolo + Gully : the Italian World War*, produite avec Wildside and Fox.

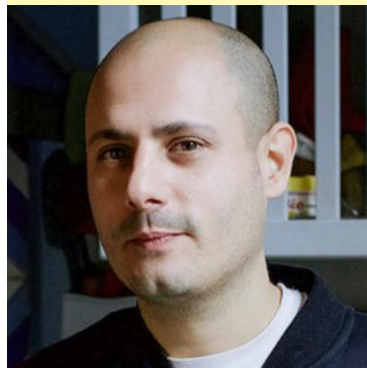
DISTINCTIONS

16ème Sedicicorto International Film Festival Forlì, Italie, 2019 (Première mondiale)

RÉALISATION	Michele Bertini Malgarini
PAYS	Italie
ANNÉE	2019
PRODUCTION	The Piranesi Experience
DURÉE	15 m
GENRE	fiction

HORAIRE

Mer 10 Nov | 10h00 | Namur | S2
 Sam 13 Nov | 18h15 | Namur | S2
 Dim 14 Nov | 15h15 | Namur | S1





WHAT WAS IT LIKE?

(Comment c'était?)

SYNOPSIS

Huit jeunes adultes porteurs de déficience intellectuelle interrogent leurs parents sur ce qu'ils ont vécu lorsque les médecins leur ont annoncé leur diagnostic. Des témoignages bouleversants, un film d'une grande humanité signé Genevieve Clay Smith.

RÉALISATION

Scénariste, réalisatrice, cofondatrice et directrice exécutive de Bus Stop Film, cofondatrice et directrice non exécutive de Taste Creative, conférencière, élue Jeune femme de l'année en Australie en 2015, Genevieve Clay-Smith défend l'inclusion au sein de l'industrie cinématographique depuis des années. Pour elle, il s'agit d'un des outils les plus puissants pour favoriser un changement social positif et elle a pour conviction que la narration est un droit humain. Ses films, réalisés avec la participation de personnes en situation de handicap à toutes les fonctions d'un film, explorent principalement des thèmes comme les relations intrafamiliales ou encore le handicap. Désireuse de partager les expériences de diverses communautés australiennes, elle s'amuse à capter l'attention du public par l'humour et la sensibilité. Son travail lui a valu des dizaines de prix internationaux.

DISTINCTIONS

WorldFest Houston International Film Festival, États-Unis, 2021 (Prix "Gold Remi") | Sélection officielle : Flickerfest International Film Festival, Australie, 2021 | Women in Film and Television, Australie, 2021 | St Kilda Film Festival, Australie, 2021 | Short Shorts Film Festival & Asia, Japon, 2021 | Première européenne au TEFF.

RÉALISATION	Genevieve Clay-Smith
PAYS	Australie
ANNÉE	2020
PRODUCTION	Bus Stop Films
DURÉE	15 m
GENRE	documentaire

HORAIRE

Mar 26 Oct | 11h00 & 20h00 | Arlon
 Jeu 28 Oct | 13h30 & 20h00 | Charleroi
 Jeu 28 Oct | 11h15 & 13h30 & 20h00 | Mons
 Jeu 28 Oct | 16h30 & 20h00 | Bruxelles
 Ven 29 Oct | 13h30 & 20h00 | Wavre
 Ven 29 Oct | 13h30 | Bruxelles
 Lun 8 Nov | 13h30 & 20h00 | Liège
 Mer 10 Nov | 17h30 | Namur | S3
 Jeu 11 Nov | 11h00 | Namur | S1
 Ven 12 Nov | 09h15 & 13h30 | Namur | S2
 Sam 13 Nov | 20h45 | Namur | S2



Vivre ici.be

Toute l'information et les services
près de chez vous

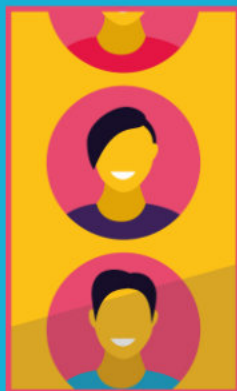
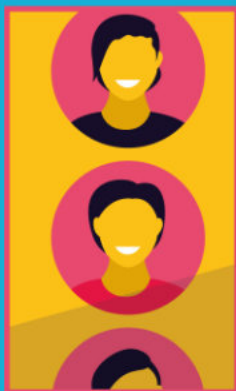
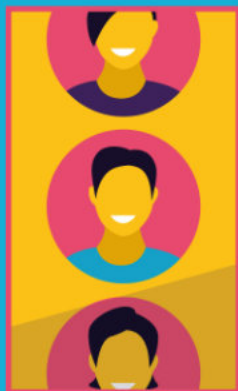
Jour après jour, Vivre Ici vous fait découvrir
l'actualité dans votre région

"Le site de proximité qui vous *informe, concerne et divertit*"

À
NE PAS
MANQUER

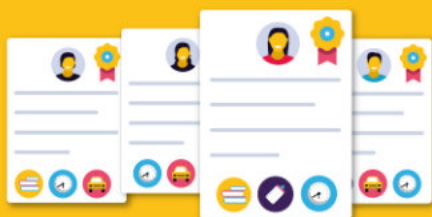
-  Actu
-  Agenda
-  Bons plans
-  Idées
-  Producteurs locaux
-  Zéro Déchet
-  Initiatives locales

POUR TROUVER VOTRE BABYSITTER, NE COMPTÉZ PLUS SUR LA CHANCE



DÉCOUVREZ HAPPYSITTING

La Ligue des familles
sélectionne, rencontre et
forme personnellement
vos babysitters.



Grâce à HappySitting de la Ligue des familles, envoyez votre demande de babysitting à tous les babysitters sélectionnés et formés près de chez vous. Pas besoin de passer 1000 coups de fil : ce sont eux qui indiquent leur disponibilité, vous n'avez qu'à faire votre choix. Chaque prestation est gratuitement couverte par notre assurance.

Trouvez dès maintenant votre babysitter avec notre application **HappySitting**



HappySitting est fièrement propulsée par

la ligue
des familles
citoyenparent



Illustrations :Cuerdas, The interviewer, Mon petit frère de la lune, Inclusion makes..., My Label, The butterfly circus.

Profitez d'un support extrêmement efficace pour vos animations, sensibilisations, débats, cinéclubs, conférences autour du handicap et de la différence !
Notre catalogue est riche de plus de 225 films (tous les films des 5 éditions précédentes et bientôt ceux de cette édition). Ils vous sont proposés par thèmes, par genres, en séances « clé sur porte » ou scolaires avec dossier pédagogique.
Nos animateurs expérimentés sont à votre disposition pour vous conseiller.
Notre catalogue est consultable en ligne sur le site www.eopasbl.be rubrique ACTIVITES.
Demandez une offre pour vos prochaines actions !

EOP ! asbl : +32 (0)2 673 27 89 - info@eopasbl.be

L'asbl EOP !

L'objectif premier de l'association est l'organisation d'un festival de films sur la thématique du handicap, de la déficience et de la différence.

« EOP ! » développe au travers de ses activités un travail d'éducation, de sensibilisation, et de réflexion collective sur la représentation des personnes déficientes et/ou en situation de handicap, à travers un choix d'œuvres audiovisuelles belges et étrangères, de fiction ou de documentaire, mettant en exergue les capacités des personnes concernées.

L'association vise ainsi à soutenir la diffusion, mais aussi à encourager et promouvoir la création de films traitant de ces sujets et le partage d'expériences interculturelles et universelles.

(Extrait des statuts de l'asbl « EOP ! »)

Depuis sa création en 2010 :

- plus de **18.500 élèves** et étudiants de la FWB ont assisté à des séances pédagogiques.

- **60.000 personnes** ont assisté à des projections de films en diverses circonstances.

Le CA l'asbl Eop !

Philippe Harmegnies (Président)
Gilles Orts (Trésorier)
Damien Helbig (Secrétaire)
Serge Kestemont (Vice-Président)
Claire Colart (Administratrice)

Comité de sélection des films :

Cléon Angelo
Luc Boland
Claire Coché
Claire Colart
Luc De Keersmaeker
Manuel Dias
Damien Helbig
Serge Kestemont



L'équipe du festival :

Luc Boland (Directeur artistique – Délégué à la gestion journalière de l'asbl EOP!)
Gilles Orts (Trésorier – Direction administrative et financière)
Frédérique Leblanc Laniel (Responsable production et coordination TEFF - Assistante de programmation)
Philippe Molderez (Responsable Action & Communication)
Vincent Boland (Responsable bénévole)
Stéphanie Massart Weit (Régisseuse - sponsoring)
Camille De Brabanter (Assistante régisseuse)
Manon Thomas (Assistante Communication)
Zsófia Anna Kollár (Assistante production et coordination – réalisation du catalogue 2021)
Béatrice Lemercier (Logistique matériel)
Eva Nagoda (Accueil invités)
Thomas Mortier (Vérification des adaptations des films)
Patrick Darmstaedter (Vérification des adaptations des films)
Alphonse Darmstaedter (Communication et réseaux sociaux)
Christiane Broeckman (Coordination équipe des interprètes en langue des signes)
Dominique Baudoux (Communication : reportages vidéos)
Marie-Christine Paquot (Photographe)
Claire Alice Charles (Animations pédagogiques)
Et les 80 bénévoles qui se dévouent pour vous accueillir...



Elargissez votre horizon avec notre nouvelle classe Business

Un moyen unique de voyager, optez pour un maximum de confort et d'intimité

- Des avions plus modernes et éco-responsables
- Sièges-lits entièrement inclinables avec accès direct au couloir
- Menus élaborés par Martin Berasategui, 12 étoiles au guide Michelin

**CHOISISSEZ
D'ALLER
PLUS LOIN**

THALYS.COM

L'EUROPE N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI PROCHE

DEPUIS 25 ANS THALYS RAPPROCHE LES
EUROPÉENS EN OFFRANT UNE ALTERNATIVE DE
DÉPLACEMENT DOUCE ET DURABLE ENTRE
LA BELGIQUE, LA FRANCE,
LES PAYS-BAS ET L'ALLEMAGNE.

BRUXELLES > L'EUROPE

THALYS

BIENVENUE CHEZ NOUS



© Thalys - 2010



Situé à 5 minutes à pied du centre-ville

92 chambres tout confort

- Nouvelle literie Sweet Bed by Ibis
- Air conditionné
- Douche et toilette privée
- TV par satellite
- Sèche-cheveux



Chambres pour 1, 2 et 3 personnes

Accueil, bar et en-cas 24 h/24 et 7j/7

Equipe souriante et expérimentée à votre service



Wifi gratuit dans tout l'hôtel

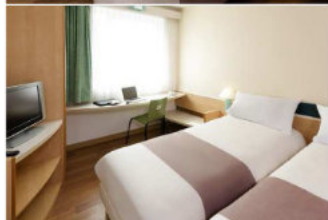
Coin internet gratuit



Parking auto privé payant, parking vélo gratuit

Animaux autorisés

Possibilité de réunions informelles

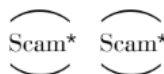


Rue du 1er Lanciers 10 – 5000 Namur - Belgium

H3151@accor.com

T. +32(0) 81257540

NOS PARTENAIRES ASSOCIATIFS





Boukè

Le média made in chez nous

Partenaire
de vos événements

Boukè.media



LES FESTIVALS PARTENAIRES



NOS PRESTATAIRES PARTENAIRES



LES SALLES PARTENAIRES





ENTREPRISE GÉNÉRALE DE CONSTRUCTION
ALGEMEEN AANNEMINGSBEDRUF

HERPAIN ENTREPRISE S.A. | N.V.
AVENUE DES STATUAIRES 43 BEELDHOUWERSLAAN
B - 1180 BRUXELLES | BRUSSEL
T. +32 (0)2 374 58 10 - F. +32 (0)2 374 74 20
info@herpain.be - www.herpain.be



Partager un univers, une passion et
les rêves des réalisateurs

www.triangle7.com

Triangle7 partenaire du TEFF depuis 2017

+32 (0)2 675 18 29
info@triangle7.com



Sous-titrage, Accessibilité & Traductions
Cinéma / Théâtre / Corporates / Festivals / Expositions / Réseaux

Babel Subtitling a réalisé l'ensemble des sous-titres SME
de l'édition 2021 du TEFF.

+32 496 40 31 98
info@babelSUB.be

HOCKEY

DIVISION D'HONNEUR

DAMES

BX1 met le hockey féminin à l'honneur



Match de championnat en direct chaque dimanche à 12h00.
Magazine "C'est hockey" le lundi à 18h50 - 20h50 - 22h50



Médias de Bruxelles



www.bx1.be

Remerciements

L'asbl « EOP ! » tient à remercier ici chaleureusement tous les **donateurs des crowdfunding LABCAP 48 et du prix « Lumière Jojo Bulterys »**, tous les **partenaires**, tous les **prestataires** et toutes les personnes qui ont apporté, chacun à leur niveau, leur contribution à la réalisation de cet événement :

M. Abdelli Adda – Access-I – Accessible Film Festival – ADITI – Aidants proches Wallonie – Air Europa – Altéo – Alter & GO (M. Damien Rosière) – Alternative 21 – l'APEDAF – les services de l'APEM T21 – l'Arche – La ville d'Arlon – Maison de la culture d'Arlon – ARRF (Association des Réalisateurs et Réalisatrices de Films) – Article 27 – ASA (Association des Scénaristes de l'Audiovisuel) – l'ASPH – Audioscénic – Avalon – AVIQ (et les bureaux régionaux) – Babel Subtitling – Mme Bailly Claire – Bastide – BeTV-VOO – M. Boland Lou (musique du festival) – Mme Boland Mathilde (Graphisme « Fais ton court ») – M. Bosschman – Boukè – La Province du Brabant Wallon – Brightfish – BX1 – Canal zoom – CAP48 – GAR (Centre Arthur Régniers) – le Centre du Cinéma – Cera Foundation – la Ville de Charleroi – Cinéart – la Cité Miroir – le Club Richelieu Namur – COCOF (Commission Communautaire Française) – Com'Ethique (Mme Charlotte Chamariér) le CREAHM de Liège – Cymaise – Délégué général aux droits de l'enfant (Devos Bernard) – le Delta de Namur et toute son équipe – Mme Dupagne Marie-France (attachée de presse) – EAPE (Ensemble avec les Personnes extraordinaires) – En Aparté (Mr Frédéric Gonant) – l'Escalpade – European Film Festival Integration You and me – la Fédération Wallonie-Bruxelles – le FIFF de Namur (Nicole Gillet et son équipe) – Mme Firquet Barbara (FIFF) – FratriHa – M. Fries Vincent – Mme Gillet Nicole (FIFF) – Gratte asbl – Mme Graulich Sandrine (RTBF) – la Province de Hainaut – Handicap et sexualité – Happycurien – Henrard Benoît – Herpain Entreprises – M. Hills Julian (photographe) – Hollander Eric (Agence Air) Mr – IBIS Namur Centre Hôtel – IBIS Styles de Namur Hôtel – InClùs Barcelona Film Festival – Inclusion (Mme Mélanie Papia et son équipe) – Inclusion down – Inforautisme – Mme Jusseret Kathy (FIFF) – KLAPPE AUF! Kurzfilmfestival – Knok Design – La Première (RTBF) – La Une (RTBF) – Laniel Dominique Mme – Le Ligueur – Le Soir - la Province de Liège – la Ligue des familles – la Loterie Nationale – la LUSS – la Province du Luxembourg – Maxximo (M. Franck Villano) – M. Mercier Michel – Mme la Ministre chargée des personnes handicapées – Mme la Ministre de l'Education de la FWB – M. le Ministre de l'Egalité des Chances – Mme la Ministre de l'Enfance, de la Santé, de la Culture, des Médias et des Droits des Femmes – Mme la Ministre de la Culture de la Fédération Wallonie-Bruxelles – Mme la Ministre du Collège du Collège de la Commission communautaire chargé de la Politique de l'Enseignement, des Crèches, de la Culture, des Personnes handicapées, du Tourisme et du Transport scolaire – Mme la Ministre Présidente du Collège de la Commission communautaire française – Mme Mulleners Jessica (FIFF) – Mutualités Chrétiennes – NAMUR CentreVille – Namur Confluent Culture – la Province de Namur – la Ville de Namur – Objectif Com (Manuel Sterq) – Oska Bright Film Festival – la PAH (Plateforme Annonce Handicap) – Mme Paquet Marie-Christine (photographe) – Passe-Muraille (M. Philippe Harmegnies) – Phare – Plain-pieds asbl – le Plaza Arthouse cinéma – Pom's d'or les – Propa – Quai 10 de Charleroi - Ramdam Festival – la Région Wallonne – Reinehr Valentin – RMB (Régie Média Belge) – la RTBF – la SACD (Société des Auteurs et Compositeurs Dramatiques) – l'école Sainte-Marie – la SCAM (la Société Civile des Auteurs Multimédia) – M. Schovanec Josef – Service général de l'Audiovisuel et des Multimédias – Service public de Wallonie – Solidaris (M. Bruno Deblander) – SPW service public de Wallonie – la Sucrerie – le SUSA Mons – Mme Talbi Sarah – Thalys – Triangle 7 (M. Philippe Sellier, Mme Nathalie Springael, M. Victor Delcorps) – l'UKF-UCC (Union des Critiques de Cinéma) – l'UPFF (Union des Producteurs de Films Francophones) – Mme Van der Straeten Karin – M. le Vice-Président et Ministre du Budget, de la Fonction publique, de l'Egalité des chances de la FWB – Vivacité (RTBF) – Vivre ici – le W :Hall – la Wallonie – la Ville de Wavre – la commune de Woluwe-Saint-Pierre – Zone Festival

Merci à tous les bénévoles sans qui ce festival ne pourrait avoir lieu, et toutes les personnes, sociétés et services qui se sont associés après la mise sous presse de ce catalogue ou que nous aurions omis de citer.



MAIN PARTENAIRES MÉDIAS



NOS PARTENAIRES INSTITUTIONNELS



Avec les soutiens de la Région Wallonne, la Fédération Wallonie-Bruxelles, la Commission Communautaire Française, des provinces de Namur, Brabant Wallon, Hainaut, Liège, Luxembourg et de la Loterie Nationale.

NOS SPONSORS



NOS PARTENAIRES MÉDIAS

